

**Recall pa
Spam NO
ta valido pa
Aruba**

Ruben Goedhoop ta director nobo di AZV

ORANJESTAD (AAN): Minister Dangui Oduber a introduci director nobo pa AZV, y e ta Ruben Goedhoop. E tin mas cu 20 aña ta trahando na Price Waterhouse Coopers y tin amplio experiencia den maneho. E director nobo a worde scogi door di hunta di comisario di A.Z.V. hunto cu Minister Dangui Oduber y a pasa den



un proceso transparente y habri caminda tur hende cu tabata tin interes a haya e oportunidad igual pa solicita.

Algún bankero ta teme cu 1 Dollar lo por bira AFL. 1,92

■ Esaki por debilita nos Florin

Kimberly Julsing corona como Miss Aruba Universe



Nurianne Arias



Raquelle Reeberg, Nurianne Arias, Kimberly Julsing, Hannah Arends

ORANJESTAD (AAN): Durante un anochi di gala den Alhambra Ballroom, comision di Miss Aruba Pageant a corona nan reinanan pa diferente categoria. E comision a haci un trabao extensivo ultimo simannan pa asina escoge e titulo pa e candidata nan di e aña aki. Di e forma ey, Kimberly Julsing a wordo corona como Miss Aruba Universe! Kimberly tin 20 aña di edad y tin estatura di 1.80 meter. E ta bay participa pa Miss Universe.

E corona di Miss Aruba World a bay pa Nurianne Arias di 23 aña di edad. E ta bay participa pa Miss World na China na December venidero.

E corona di Miss Hispanoamerica a bay pa Raquelle Reeberg di 25 aña di edad. E ta bay participa pa Miss Hispanoamerica na Bolivia.

E corona di Miss Internacional del Cafe a bay pa Hannah Arends di 21 aña di edad. E ta bay participa pa Miss Internacional del Cafe na Colombia.

Algun bankero tin temor cu Dollar lo por bay costa awor rond di AFL. 1,92



ORANJESTAD (AAN): Despues di a sali bisa na un prome instante cu tabata "Fake News" y despues di un atake frontal contra e banconan, diaranzon Minister Xiomara Ruiz-Maduro a topa cu Asociacion di Banconan di Aruba (ABA) hunto cu e organisacion di comercio di Aruba, ATIA, pa atende e sistema di impuesto nobo, BBO-BAZV-BAVP. Durante e reunion tabatey tambe Departamento di Impuesto di Aruba, esta DIMP.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a inicia e reunion pidiendo despena cu e no a reuni cu e gremio comercial

y bancario prome cu anuncia e cambio den estructura di cobranda di BBO. Tambe el a pidi despena pa e forma con el a ataca e banconan, pero a culpa prensa cu a saca e noticia "prome cu ora". E mandatario ta kere cu tabatin un mal comprendemento y bruhacion den nomber di e impuestonan y servicionan cu banco lo cobra BBO riba dje. E reunion a sigui den bon ambiente. Por conclui cu Gobierno no tabata suficiente prepara pa e cambio den ley y no a tene cuenta cu repercusion di e cambio di ley. Lamentablemente no a papia cu banconan (ABA)

promete pa por tin un miho idea di kico ta come y bebe den e sector financiero y bancario. E ehecutivonan di banco comercial a splica e Minister di Finansa cu e ley manera cu e ta awo, lo debilita e posicion di nos florin banda di e dollar. Mester corda cu pa mayoria transaccion y compra den exterior, mester converti florin na dollar y lo mester paga BBO riba e comision cu banco ta cobra y despues atrobe riba e "fee" pa haci e transaccion internacional. Ta premira cu na final e dollar lo por costa mas o menos Afl. 1,92 pa cada dollar!

Banconan a conseha Gobierno pa draai e decision bek. Si ta placa Gobierno kier, esaki no ta forma. ABA a muestra cu Gobierno por mantene e excepcionnan pero Gobierno introduci un impuesto riba ganashi solamente riba banconan. A keda di bay pense y bin bek.

Recall pa Spam NO ta valido pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Na Merca, Hormel Food Corp. recientemente a haci un 'recall' riba nan producto 'SPAM Classic'. Departamento di Salud Publico atravez di su seccion Servicio Veterinario a wordo informa di esaki door di U.S. Department of Agriculture's Food Safety and Inspection Service.

Na Merca a cuminsa recolecta e producto aki despues cu e compania a ricibi keho di cliente cu a encontra fragmento di metal den e producto. Ta trata aki di 'SPAM Classic' establishment nr: EST199N cu e fecha di 'Best By' February 2021 y Production codes di F020881, F020882, F020883, F020884, F020885, F020886, F020887, F020888, y F020889.

Servicio Veterinario despues di a ricibi e informacion aki mesora a cuminsa cu investigacion, tumando contacto cu diferente distribuidor pa determina si e producto a wordo importa.

A bin sali na cla, cu NINGUN di e productonan aki NO a wordo exporta pafo di Merca.

E recall aki ta valido solamente pa Spam bendi na Merca. Esnan pa export pa e.o. Caribe, NO ta afecta. Pues e recall no ta valido pa Aruba.

Informacion importante tocante SPAM

En coneccion cu e ultimo noticia cu a sali den medionan di prensa y social media, Compra N.V. como distribuidor oficial di producto nan di marca

HORMEL kier a informa nos comunidad tocante e recall di Spam Classic 12oz. cual aparentemente ta contene fragmento nan chikito di metal den e producto.

Den e comunicado oficial di Hormel via su website



SPAM

SPAM
VARIETIES

RECIPES

ABOUT

SIZZLE

MUSEUM

SHOP

GLOBAL

Q

Limited 12 oz. SPAM® Classic Product Recall

What you need to know.

About the recall: From our family to yours, we want you to know that we take consumer safety very seriously and apologize to our fans for this situation. Please know this recall only affects a limited number, 3985 cases, of 12 oz. SPAM® Classic product produced at one facility on one production line. Only this very small amount of product was affected. **IMPORTANT:** No other sizes, varieties, other configurations, or code dates of SPAM® Classic are included in this recall.

States where the affected product was shipped: AK, AL, AR, AZ, CA, CO, CT, DE, FL, GA, IL, KY, MA, MD, MI, MO, NC, NH, NJ, NY, OH, OR, PA, PR, SC, TN, TX, UT, VA, WI, WV

Please note that the recall does not include any SPAM products in markets outside of the United States.



www.spam.com por tuma nota cu e producto nan cu a wordo afecta no ta conta pa e mercado di Aruba.

Compra N.V como un distribuidor local cu casi 70 aña di experiencia tin nan cliente, consumidor y nan famia semper na promer lugar y kier asegura cu productonan SPAM distribui door di Compra N.V. no ta afecta.

Pa cualkier informacion semper por tuma contacto cu nos oficina na 5824891

Compra

Meymey di Augustus lo drenta den funcion:

Minister di Salud a anuncia cu Ruben Goedhoop a keda scogi como director nobo pa AZV

ORANJESTAD (AAN)—Diahuebs mainta den e conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Salubridad Publico, Turismo y Deporte, sr. Dangui Oduber, a hiba palabra y e biaha aki el a introduci e director nobo di AZV, ken tambe tabata presente.

Ta trata aki di sr. Ruben Goedhoop, ken ta un ehecutivo di e compania renombrada PriceWaterhouseCoopers, cu hopi experiencia den maneho.

E dignatario, algun siman pasa a anuncia cu gobierno lo a cuminsa cu e proceso pa nombra y instala un director nobo pa AZV.

Minister Oduber cu e proceso pa yega asina leu no tabata asina facil, mirando cu nan a pensa cu lo tabata tin hopi interes pa e cargo aki, pero den practica a wordo demostra cu e interes no tabata asina grandi, mirando cu e ta un funcion cu ta encera hopi responsabilidad den dje.

E ta un funcion cu ta capta

hopi tension di e comunidad di Aruba, pues e tabata un proceso habri y transparente unda cu tur hende a haya un oportunidad igual pa solicita, ma facil e no tabata.

E proceso a cuminsa cu un procedure di solicitud habri unda tur hende cu tabata tin interes pa bira director di AZV a haya e posibilidad y oportunidad pa solicita.

E hunta di comisario di AZV, consecuentemente, a repasa tur esnan cu a solicita pa e funcion aki. Nan a traha un lista largo di tur e personanan cu den nan opinion, tin e capacidad y ta cumpli cu e exigencianan pa por bira director, y di e lista largo a traha un lista cortico y nan a entrevista tur esnan den e lista cu nan ta considera cu ta e candidatonan mas idoneo pa ocupa e posicion di director di AZV, y di e lista a keda tres persona cu a wordo entrevista no solamente door di e hunta



di comisario di AZV sino tambe pa un compania cu e instancia aki a contrata pa hunto cu nan encamina e proceso aki. E personanan aki a pasa den tur dos proceso door di ambos instancia, y consecuentemente, e hunta di comisario a presenta un candidato pa bira e proximo director di AZV y e ta carga e aprobacion tambe di Minister di Salubridad y di Prome Minister di Aruba, pasobra e ta cumpli cu tur e exigencianan y e perfil cu nan tabata bus-

cando.

E ta un profesional cu tin e dinamismo y energia cu gobierno ta desea pa e cargo menciona. Gobierno for di campaña a trece dilanti cu nan kier cambio den su totalidad di maneho, kier mehora e cuido y AZV ta un di e partinan mas importante den Salubridad Publico.

E minister a indica cu nan ta sigur cu e director nobo pa AZV lo trece e cambionan aki na bienestar di nos comunidad.

Un di e aspectonan ta revisa e leynan di AZV cu ta hopi anticua, nan kier mehora e cuido cu ta wordo duna, reduci e costonan na unda cu por. E dignatario a indica cu e ta bay traha hopi cerca di e director nobo. Nan tabata varios combersacion caba, y el a wordo indica cual ta e vision di gobierno pa cu salubridad publico, specialmente AZV.

E mandatario y gobierno ta hopi contento cu a yega na un director nobo, cual ta hopi importante pa e continuidad di AZV y logicamente no a keda sin gradici drs. Anko Ringeling pa tur e añanan cu el a dirigi AZV. Lo tin un periodo di transicion pa e director nobo y si tur cos bay bon e lo inicia su tareanan na mitad di Augustus.

E director nobo ta un persona hopi conoci den comunidad y Minister Dangui Oduber ta convenci cu e lo conta cu sosten di pueblo tambe.

Aruba a bay di acuerdo pa bin cu Helicopter di Polis atrobe



ORANJESTAD (AAN): Pronto Aruba lo por conta cu e helicopter y radar, cual a worde confirma door di minister di Husticia, Sr. mr. Andin Bikker.

Diabierna ultimo den Ministerraad, a bay di acuerdo cu un MB presenta den concepto pa institui e destaho publico pa e helicopter. E intencion ta pa den un par di luna esaki t'ey caba, ya cu e ta presupuesta pa e resto di 2018. Los di esey, e radar, Cuerpo Policial, siman pasa a haya presentacionnan di un par di compania cu ta opera



ariba e tereno aki. E mandatario ta wardando ariba e advies di Cuerpo Policial, ya cu ta nan ta bay ta esunnan cu ta bay traha.

Tambe lo mester wak kico ta e costo di esaki. Si a pidi pa duna esaki un prioridad mirando e situacion explosivo na Venezuela, cu su problemanan social ta desbordando bin Aruba. Pa cu esaki, Cuerpo Policial lo mester di un wandradar cu lo mester traha

hunto cu esun mas grandi, di Kustwacht.

Pa loke ta e dronenan, Kustsurveillance tin su drone mescos cu Cuerpo Policial. Ta studiando cual ta e posibilidad mas factibel pa cu esaki tambe. Pero pa loke ta e helicopter cu e radar, ta dunando esaki prioridad. Si mester di drone adicional, esey lo mester worde observa, segun e mandatario di husticia, mr. Andin Bikker.

Lo bin un management team na Telearuba pa purba mehora e situacion cu tin eyan

ORANJESTAD (AAN): Tele Aruba ta den un fase awor aki, cu lo bay bin dos persona pa forma un management team chikito, pa mira con lo mehora e situacion cu tin eyan. Esaki ta segun minister Chris Romero, durante conferencia di prensa di gobierno.

E ta sigui splica cu di parti di Telearuba nan ta haciendo na maximo esfuerzo awor aki pa mehora e situacion, pero definitivamente mester di atencion.

Un di e problemanan cu Tele Aruba tin, no ta solamente e programacionnan cu nan tin, pero social media mes ta matando no solamente Tele Aruba pero diferente otro compania y tambe diferente radio door di e posibilidad cu tin awendia eyfo. E cambionan eyden lo wordo anuncia pronto, e minister a enfatisa.

Den e mesun rosea e mandatario a menciona cu nos planta nacional ta coriendo



den un perdida chikito. Loke ta conoci a cu tin placa eyfo cu tin cu trece aden. Te asina leu Tele Aruba ta entre 1 y 1.5 miyon florin den rood. No ta facil pa ningun medio di comunicacion nacional of radionan tambe pa competi cu e tecnologia ey fo y e otro diferente media cu por uza pa asina trece informacionnan dilanti, e mandatario a enfatisa. E ta keda un reto. Si mester bay wak con pa haci pa toch purba maske toch break even cu Tele Aruba, el a splica.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Increible: Na aña 1829, dos ruman muher, Susan y Deborah Tripp tabata pisa un barbaridad. Susan, cu 5 aña di edad tabata pisa 205 liber y Deborah, cu 3 aña di edad tabata pisa 124 liber.

Reykjavik, e capital di Islandia, ta haya calentamento for di fuentenan subteraneo di awa cayente. Reykjavik ta probablemente e ciudad capital mas limpi na mundo.

E prome foto aereo a ser tuma for di un globo durante e Guerra Civil Norteamericano.

Fabula: Un burico y un macaco tabata lamentando un dia di nan suerte malo. Mientras e burico tabata keha pasobra su horeanan no tabata dos cacho hermoso, e macaco tabata bisa cu e ta ambiciona un rabo largo y peludo, mescos cu esun di un zoro. E ora ey un topo, cu a scucha nan a bisa: "Keda keto boso tur dos, amigonan, y duna Dios danki pa loke boso tin. Mira ami. Mi no tin cacho ni rabo, y ademas mi ta biba ciego. Moraleja? Nos mester conforma nos mes cu nos suerte y saca probecho di dje te unda nos por.

Por ta cu e nomber cu nos planeta tin, o sea "Tera", no ta adecuado pe, ya cu 75 porciento di su superficie ta consisti di awa. Si un ser di otro mundo mira nos for di espacio probablemente e lo yama nos planeta "Oceano".

Na aña 721 Prome cu Cristo, Sargon II, di Asiria, a captura Samaria y a pone un fin na e reino di Israel. Durante e mesun aña ey, e Reynan di Etiopia tabata manda ariba Egipto, te aña 682 Prome cu Cristo, o sea te e Dinastia XXV.

Joseph Conrad: "Historia ta ripiti su mes, pero un arte especial cu a bay no por bolbe ser reproduci. E ta mes ido for di mundo cu e canto di un pahra silvestre destrui."

E volcan mas grandi den e sistema solar ta Olympus Mons, situa ariba Mars. E tin un diametro di 600 kilometer (375 milla) y 26 kilometer (16 milla) di altura. E ta hasta mas grandi cu e islanan volcanico di Hawai.

Na aña 710 Prome cu Cristo, e Asirionan a destrui e Reino di Caldea.

Napoleon: "Un solo paso ta separa lo sublime di lo ridiculo."

Kico ta haci streynan briya? Un streya ta un reactor nuclear gigantesco. E ta consisti den su mayor parti di hidrogeno. Pa produci energia den su centro e ta converti hidrogeno. Pa produci energia den su centro e ta converti hidrogeno den helium, den un proceso di kimamento, cu ta produci e luz, of briyo cu bo ta mira. Solo, por ehemplo, ta converti 600 millon di ton di hidrogeno den helium cada seconde! Solo ta asina grandi cu e por sigui kima hidrogeno durante hopi mil miyon di aña pa bin!

Na aña 705 Prome cu Cristo, Asiria a haya un Rey nobo den e persona di Sennacherib, kende a reina te aña 682 Prome cu Cristo.

Emerson: "E recompensa pa un cos bon haci ta cu bo a hacie."

Morris tambe a gana cu segundo premio di Mini Mega



ORANJESTAD (AAN): Morris D. a cumpra su ticket pa sorteo di Mini Mega, di 25 di mei, na Cadena Alexander Noord. Door cu e tabata den wega el a logra gana e segundo premio di Mini Mega, cual tabata e bunita suma pgregsivo di Afl. 15.442,-.

E numbernan cu el a gana cune tabata: 02-04-08-09, solamente e Mega Ball e no tawatin corecto. Lotto ta corda bo cu awe noch tin un otro tremendo sorteo di Mini Mega cu su Mega Plus. Bo por gana 270.000 Florin cu 5,- Florin, y cu 2 Florin mas bo por gana 100.000 mil

Florin EXTRA, agregando asina e Mega Plus. Pues awe noch bo por gana e grand total di Afl. 370.000. Sali cumpra bo ticket-

nan cerca cualkier rebendado di weganan di Lotto of na oficina princial na Oranjestad of San Nicolas. Suerte!

Ta bay haci renobacion na tuberianan di Citgo Savaneta

ORANJESTAD (AAN): Awe Diabierna pa 6:00 pm, e gasoline station di Citgo Savaneta lo cera su porta, pa asina un trabao di algun dia por start.

Nan ta bay cambia tuberianan bao tera na e gasolin station aki.

E trabao lo finaliza siman venidero, y pa Diamars 12 Juni 2018 pa 6:00 am, e gasolin station aki lo habri bek.

JUNI 8, 2018



Bingo Club Caiquetio

DIABIERNA 8PM

18+

Bingo

BINGO CLUB CAIQUETIO

Hunga bingo y juda otro

3 den 1 USA edition
AWG 15 PA 4 CARCHI PA WEGA

Wega 1: Awg 200,00	Wega 6: Awg 250,00
Wega 2: Awg 200,00	Wega 7: Awg 300,00
Wega 3: Awg 200,00	Wega 8: Awg 400,00
Wega 4: Awg 250,00	Wega 9: PROGRESIVO
Wega 5: Awg 250,00	Wega 10: Awg 2000,00

POWERBALL AWG 1850,00 MINIBALL AWG 250,00
PROGRESIVO 37,400.00

15 di JUNI FATHER DAY BINGO pre-benta
Ticket lo ta obtenible diabierna na club caiquetio

CELEBRATING
100 YEARS
FRIGIDAIRE

FATHER'S DAY SALE

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

FINANCING EVENT

Friday June 8th: 8AM - 6PM & Saturday June 9th: 9AM - 3PM



20% OFF

3.1 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Freezer Refrigerator
WAS: ~~AWG. 650,-~~
NOW: AWG. 520,-
SAVE: AWG. 130,-
12x Monthly payment: AWG. 84,68



20% OFF

11 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Freezer Refrigerator
WAS: ~~AWG. 1.495,-~~
NOW: AWG. 1.270,-
SAVE: AWG. 225,-
12x Monthly payment: Awg. 147,32



20% OFF

7.2 Cu. Ft. Chest Freezer
WAS: ~~AWG. 850,-~~
NOW: AWG. 765,-
SAVE: AWG. 85,-
12x Monthly payment: Awg. 792,69
Also available in 5 Cu. Ft., 14.8 Cu. Ft. & 24.8 Cu. Ft.



15% OFF

26 Cu. Ft. Standard Depth High Efficiency Side by Side refrigerator
WAS: ~~AWG. 4.150,-~~
NOW: AWG. 3.527,50
SAVE: AWG. 622,50
24x Monthly payment: AWG. 234,88
ALSO AVAILABLE IN STAINLESS STEEL



25% OFF

21 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Freezer Refrigerator
WAS: ~~AWG. 2.125,-~~
NOW: AWG. 1.593,75
SAVE: AWG. 531,25
18x Monthly payment: AWG. 135,35
ALSO AVAILABLE IN STAINLESS STEEL



25% OFF

30" Induction Cooktop
WAS: ~~AWG. 2.950,-~~
NOW: AWG. 2.212,50
SAVE: AWG. 737,50
18x Monthly payment: Awg. 182,74



25% OFF

0.7 Cu. Ft. countertop microwave
WAS: ~~AWG. 215,-~~
NOW: AWG. 161,25
Save: AWG. 53,75



50% OFF

30" 4 burners gas cooktop
WAS: ~~AWG. 1.150,-~~
NOW: AWG. 575,-
Save: AWG. 575,-
12x Monthly payment: AWG. 88,98



30% OFF

30" Stainless Canopy Wall-Mounted Hood
WAS: ~~AWG. 1.095,-~~
NOW: AWG. 766,50
SAVE: AWG. 328,50
12x Monthly payment: AWG. 96,45



20% OFF

20" 4 burners freestanding gas range
Normal Price: ~~AWG. 650,-~~
Special Price: AWG. 520,-
Save: AWG. 520,-
12x Monthly payment: AWG. 71,55
ALSO AVAILABLE IN WHITE



25% OFF

30" 5 burners freestanding gas range
Normal Price: ~~AWG. 1.250,-~~
Special Price: AWG. 937,50
SAVE: AWG. 312,50
12x Monthly payment: AWG. 97,13
AVAILABLE IN WHITE OR STAINLESS STEEL



30% OFF

30" 5 burners freestanding gas range
Normal Price: ~~AWG. 1.750,-~~
Special Price: AWG. 1.225,-
SAVE: AWG. 525,-
18x Monthly payment: AWG. 146,05



14.5 SEER

Frigidaire Window-Mounted High Efficiency Air Conditioner

BTU	Cash & Carry	Sale Price	12x
6.000	Awg. 650,-	Awg. 600,-	Awg. 85,-
8.000	Awg. 750,-	Awg. 700,-	Awg. 95,-
12.000	Awg. 850,-	Awg. 800,-	Awg. 105,-

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance •
Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •



SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP •
SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

Cu hopi honor sr. Ruben Goedhoop a tuma e reto nobo como Director di AZV

ORANJESTAD (AAN)—Den conferencia di prensa di gobierno, e Director nobo di AZV sr. Ruben Goedhoop a hiba palabra, despues cu Minister di Salubridad Publico a haci su introduccion.

Sr. Ruben Goedhoop tin mas cu 20 aña trahando pa PriceWaterhouseCoopers, y el a expresa cu e ta haci su trabao cu hopi amor, pasion y dedicacion.

Pero tog, el a presenta awe como e director nobo di AZV.

“Si mi ta wak AZV mi ta mire como un institucion renombra. Mi ta wak un institucion prestigioso. Di con? Ora mi ta bishita Islanan den nos region, hopi biaha e remarca ta ‘boso si tin un sistema di AZV, maza nos tin algo asina; e no ta asina facil pa set’e up’. Ta bon pa realiza kico nos tin. Na mesun momento esey no kiermen cu e no por mehora”, sr. Goedhoop a expresa.

E cabayero a agrega cu AZV ta hunga un rol hopi importante pa Aruba. Na final di dia nos tur tin di haber cu AZV. Desde cu un mucha nace for di e prome dia e ta wordo inscribi na AZV. AZV tin un impacto riba nivel nacional, y muy en particular riba salubridad publico di nos pueblo en general.



Sr. Goedhoop a indica cu ora el a haya e chens di bira e director nobo di AZV e mester a tuma e reto aki cu dos man. Esaki ta su chens pa contribui na un nivel nacional. Su enfoka ta pa contribui cu e tres pilarnan di cualnan AZV ta consisti: 1. Calidad di cuida. Esaki alomenos mester sigui cu e mesun calidad pero e ta enfoca na mehore. 2. Accesibilidad di cuida pa tur hende na Aruba y den exterior. Mantene esaki pero tambe mehore. 3. Gastonan. Nos tur ta y tin cu paga pe. Mester sigui controla e gastonan. E tres pilarnan aki constantemente ta den un proceso dinamico y mester traha cu nan. E ta compleho, pero por mehora cada un di e pilarnan aki. Esey, sr. Goedhoop a señala, e no por haci su so. Mester traha hunto cu e stakeholders di AZV y na prome lugar ta e Minister, e otro miembronan di directiva y tur e empleadonan

mes cu tur dia ta traha pa brinda e servicio cu e aseguradonan merece. Esaki ta e stakeholders interno. Esnan externo ta Hospital, IMSAN, specialistanan, docternan di cas, Wit Gele Kruis, boticanan, laboratorionan, tur departamento concerni di gobierno y na final di dia tur esnan cu ta duna cuida den nan trabao diario. Esey ta nifica cu e funcion di e director di AZV ta compleho, un reto, pero den su wowo e ta convenci cu nan ta bay dilanti. “Toch ta un honor pa mi masha grandi pa bin den un funcion asina y mi ta sumamente entusiasma

pa cuminsa e reto nobo aki e oportunidad aki”, director nobo di AZV sr. Ruben Goedhoop a señala.

Cuater homber sospechoso deporta

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon 6 di juni 2018 anochi pa alrededor di 19:55 central di polis a dirigi patruya tras di Jon Fat Home Center pa un auto sospechoso den cual tin cuater persona. Segun e centralista cu ta trata di un auto Nissan Sentra color blauw sino e lo ta color berde. Na yegada tras di Jon Tai Home Center, patruya ta topa un Nissan color shinishi AD Wagon plachi number A-15285 den cual tin cuater persona ta coriendo direccion panort. E persona cu a reporta. Polis a duna e chofer señal pa para y e manehador a laga su cu nan ta buscando un direccion na unda tin un persona cu ta huur un camber. Polis a puntra e chofer pa su rijbewijs pero e no por a demostra ni mustra polis su rijbewijs valido. Debi tur esnan den a vehiculo no por demostra nada y nan ta di habla Spaño, Warda Nos Costa su presencia a wordo rekeri via central di polis.

Locual e vehiculo Nissan color shinishi AD Wagon A- 15285 keda na e sitio station y e chofer a bay cu e yabi. Tanto Central di polis y Comandante di polis a wordo poni na altura.

Un rato despues papiando cu personal di Warda Nos Costa tur e cuater personanan a wordo deporta pa nan pais di procedencia.



LONG LIFE



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabeí of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: **641-4186**

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

CEL: 641-4186

Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

tripadvisor®

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

Minister Chris Romero kier logra haya bus di Hulanda den un fase transitorio

ORANJESTAD (AAN): Un area di trabao cu a atende durante di e conferencia di prensa di gobierno ayera, dialuna, tabata transporte publico y Arubus. Gobierno a percura pa pone un presupuesto un banda pa cuminsa busca flotan nobo, pero no ta temponan facil awor aki. Tin cu hala

faha mara manera tur hende y gobierno tambe ta e promenan responsabel pa haci esaki.

En bista di esey, Minister Chris Romero a splica cu el a reuni cu Conexxions cu a un di e mas grandinan na Hulanda y haya bus for di nan cu nan ta uzando of no ta bay ta den servicio



mas, pero si den un bon estado, na un prijs hopi mas barata y tuma tempo pa cuminsa busca e flotan nobo. Kier logra haya e busnan di Hulanda den un fase transitorio. A logra di haya nuebe bus na prijs di uno nobo. Tin cu bay ministerraad ainda pa e aprobacion. Esaki ta e prome stap pa asiba haci e estudionan necesario pa bin cu un Arubus sostenibel pa ora cu busca busnan nobo,

ta busca busnan reconoci, pero cu por mantene den e añanan cu ta sigui. Ta un hopi bon reunion y tambe logro cu a haci na Hulanda. No solamente cu Conexxions pa haya busnan tur es ten, pero tambe nan a ofrece pa yuda integralmente, en particular riba e partinan di ley. Awendia sa cu busnan no tin ley preferencial manera otro paisnan. Den e area ey ta bay cuminsa pa wak con por cambia e leynan ey y asina duna Arubus e preferencia pa brinda un miho servicio.

Por brinda un miho servicio pero na un prijs tiki mas economico pa nos hendenan haci uzo di transporte publico.

Durante e conferencia a muestra minister Chris

Romero riba prijs di Arubus. E busnan di Conexxions cu no ta bay usa mas lo cumpranan entre 5 pa 20 Mil Euro cual ta busnan Mercedes, cu tin airco y cu ta bon. Minister Chris Romero a splica cu e busnan di Hulanda lo costa 105 mil Euro ongevêer pa 9 bus. Si compar'e cu 175 mil dollar cu un bus nobo ta bal, ta un diferencia basta grandi, sin conta e gastonan di tansporte. E mandatario a enfatisa di no kier gasta placa inecesariamente. Esaki ta un fase transitorio pa asina logra cumpra e busnan nobo. No mester core rush busca algo di biaha y sali fout. Una bes esaki bin, nan lo keda den funcion sigur pa un tempo y asina bin cu e nobonan despues.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE

TA HUUR:

1. Un apartament pa 1 persona, exclusive Den centro di Oranjestad, **Afl. 750,= pa luna**
2. Un cas di 4 kamer/2 banjo, exclusive, Palm Beach, **Afl. 3,250,= pa luna**
3. Un Apartament di 1 kamer, muebla, Na Seroe Janchi, **Afl. 1000,=, pa luna**
4. Un Apartament di 2 kamer muebla. Na Seroe Janchi, **Afl. 1,500,=, pa luna**
5. Office/Store Space Boegoeroei, Highway, **Afl. 2.100,= pa luna (41.26 m2)**
6. Office/Store Space Boegoeroei, Highway, **Afl. 1,100,= pa luna (13.7 m2)**

Award-Winning Cars UNBEATABLE PRICES

SPORTAGE

10 BEST
KBB.com

5 YEAR
100,000 KM
WARRANTY

STARTING AT
AWG 48000,-
EXCL BBO/BAZV

SOL IX

BEST CARS
USNews
FOR THE MONEY
2018

STARTING AT
AWG 36500,-
EXCL BBO/BAZV

picanto

DESIGN AWARD
2018
FLEETWORLD
Kia Picanto
Best City Car

STARTING AT
AWG 22000,-
EXCL BBO/BAZV

FRONTIER

car
MAGAZINE
AWARDS
BRASIL
2018
BEST PICKUP

STARTING AT
AWG 40000,-
EXCL BBO/BAZV

VERSA

AutoPacific
SATISFACTION
VSA
AWARD

STARTING AT
AWG 27500,-
EXCL BBO/BAZV

**SENTRA
ADVANCE**

10 BEST
KBB.com

STARTING AT
AWG 42000,-
EXCL BBO/BAZV

*PRICES EXCLUDING APPLICABLE TAXES AT THE TIME OF PURCHASE. LIMITED STOCK AVAILABLE OF EACH MODEL ADVERTISED. TOPCAR N.V. RESERVES THE RIGHT TO CHANGE OR CANCEL THIS PROMOTION WITHOUT FURTHER NOTIFICATION.



The Power to Surprise



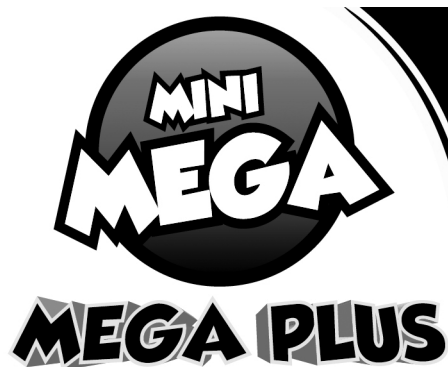
FOLLOW US
KIA MOTORS ARUBA

TOPCAR

CAYA ERNESTO PETRONIA 21
+297-528-9500

FOLLOW US
NISSAN ARUBA





Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**
***Afl. 370.000,-**
***Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,-**
 Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochi **extra**



Ta importante pa companianan sa bon con pa maneha data
Hopi interes pa GDPR Labyrinth, organiza pa Deloitte y ATECH



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs Deloitte y ATECH Foundation a organiza un conferencia yama GDPR Labyrinth na Renaissance Convention Center. Esaki ta relaciona cu e ley di asina yama 'General Data Protection Regulation'. Den un entrevista Guido Picus di Deloitte Digital a splica DIARIO cu el a duna un presentacion riba con ta uza data den bo negoshi y con bo por realmente uza data na un manera strategico. "No solamente den sentido di proteha data y maneha data, sino tambe con bo por uza e data di bo clientenan den bo mercadeo y den bo comunicacionnan online", segun Picus. El a splica cu e ley nobo di GDPR a drenta na vigor dia 25 di Mei y hopi negoshi na Aruba a cuminsa prepara caba pa cumpli cu e GDPR. "Mayoria negoshi ainda ta den e fase di purba compronde kico exactamente ta GDPR y con nan tin cu implementa esaki den

nan negoshi y con nan por proteha e data di nan clientenan". Esaki segun Picus, kende a indica cu ta importante pa hende sa kico e derechonan ta riba nan data. "Den bo negoshi bo mester tin un procedura y un maneho riba con pa delete cierto data y con pa maneha uso di e data den futuro". El a splica cu Deloitte Digital tin hopi experiencia local y den exterior. "Nos tin nos sistema y proceduranan, hunto cu nos metodologia con pa yuda negoshinan local, pa nan cumpli cu GDPR". "Esaki no ta algo simple, pasobra tin diferente aspecto legal y tecnico cu bo tin cu cumpli cune y bo tin cu sa con pa maneha e data di e persona den futuro", segun Picus. Director Risk Advisory di Deloitte Roy Jansen tambe a indica cu e tipo di conferencianan aki ta importante, mirando tur e atencion rond di e ley Europeo di privacidad cu na Europa ta wordo yama AGG y akinan



GDPR. "E ley aki por tin consecucionan pa e islanan di Reino di Caribe y hunto cu ATECH nos a pensa pa informa e hendenan na Aruba kico e ley aki por nifica pa nan y si e ta nifica algo pa nan, ki tipo di medidanan nan por tum". DIARIO a puntra Jansen pa duna un ehempel riba con

hendenan por uza bo data personal, na un manera cu no ta beneficoso pabo. El a splica por ehempel cu si tin tur tipo di compania cu tin bo informacion personal cu ta inclui potret, nan por uza potretnan di bo yiunan pa avisonan di nan compania. Asina sin bo permiso, potret di bo yiunan lo por aparece tur caminda.

XPEDITION 8
Waterproof Speaker
afl **28.95** /week
• Perfect for the beach!
• Serious Sound!

APPLE
Macbook Pro
afl **49.95** /week
NEW Product!

APPLE
iPhone 7
afl **32.95** /week

SAMSUNG
Galaxy Note 5
afl **23.95** /week

LG 49" Smart TV
afl **21.95** /week
Overall Customer Rating ★★★★★ **4.6**

LG 55" 4K Smart TV
afl **28.95** /week
• LED
• Web OS 3.5

BOLVA 65" Curve TV
afl **44.95** /week
• 4K UHD TV
• 4 HDMI inputs

LG 75" 4K TV
afl **64.95** /week
• UHD Smart TV
• Web OS 3.5
GO BIG!
NEW Product!

*This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months=\$517.40. Some restrictions apply, see store for details.

THE DINNER BOX



BIG DINNER BOX INCLUDES

- MEDIUM SUPREME PIZZA
- MEDIUM ONE TOPPING PIZZA OF CHOICE
- CHICKEN ALFREDO OR MARINARA PASTA
- 5 PIECE BREADSTICKS

FOR ONLY

At \$57.95

Piedra Plat
585-1818

Sasaki
582-1818

Oroubo
583-9969

carry out and delivery
only



*Different packaging and round shaped pizza applicable when ordering for delivery.

E mito di "mangel di droga" ta bolbe circula y spanta hende pornada

ORANJESTAD (AAN): Cu-
erpo Policial no tin ningun
informe oficial den nan da-
grapport, si acaso na Aruba
enberdad a haya mangel di
droga den poder di mucha.

Sr. Lito Lacle, vocero di
Polis a muestra cu nan tambe a
mira e mesun potret ta circula
riba Internet. Mesora a di-
cidi di bay busca informacion
acerca di e problematica aki
y tuma contacto cu director
di FADA Sr. Juendell Sprock
y a puntra si e ta na altura di
esaki. Sr. Sprock a bisa cu en
berdad nan ta hayando basta
inkietud di e comunidad,
pero cu tampoco no tin nada
confirma. Corda cu e canal
oficial ta Cuerpo Policial cu
FADA y tin cu stop cu e sen-
sacionalismo. Esaki ta trece

un sorto di incertidumbre
den comunidad. Ni FADA
ni Cuerpo Policial no sa si
e informacion cu tin mangel
na Aruba ta berdad of no y e
unico cu por confirma esaki
ta FADA of KPA. Den caso
cu ta berdad esun cu a haya
e mangel, mester hib'e cerca
autoridadnan y no pone ariba
rednan social. Si un hende
su yiu por a uza e droga aki,
e lo mester worde hiba hos-
pital y te ainda no tin ni un
rapport oficial ni di hospital
y tampoco di FADA. Toch
ta importante pa e mayornan
comunica cu nan yiu unda
si por ripara cu un mucha ta
actua straño of por haya un
mangel di e sorto aki mester
pone e denuncia. No por bay
post informacion falso riba
rednan social, ya cu esaki

ta trece panico den famia.
Segun e website di Snopes,
cada aña ta hopi storia 'falso'
ta circula di mangel di droga
pa purba spanta hende. Pero
te ainda no tin ningun relato
documenta di e mito aki. Es
mas, droganan manera Ec-
stasy ta hopi caro, y ningun
traficante lo no bay reparti
mangel pa loco, cu perdida di
placa. Ilogico esey ta. Aru-
ba tin sigur un 60 mil usuario
di Facebook cu por spanta y
kere cosnan cu no ta berdad.
Noticia malo di biaha ta core
y awor aki Cuerpo di Polis ta
bezig cu e damage control y
FADA tambe ta nan lo saca
un comunicado di prensa riba
esaki, segun Sr. Lito Lacle,
vocero di Cuerpo Policial.



JOB OPPORTUNITY WE ARE LOOKING FOR...

Field Pipe Installer

Requirements:

- To have at least knowledge in one of the pipe types: steel, PVC or polypropylene.
- EPB and/or EPI diplomas or certificates in Metaal, Koel, Installatie Techniek en Lassen.
- Proven experience preferred.

Field Electrical Installer

Requirements:

- Demonstrable ability to use electrical and hand tools
- Experience installing/bending conduits and running wires
- Demonstrate, understand and adherence to all works safety policies and procedures.
- EPB and/or EPI diplomas or certificates in Electro Technical, Metal, instalatietechnical.
- Proven experience preferred.

Apply sending an email to
hr.curriculum2018@gmail.com

HYATT FURNITURE SALE

L.G. Smith Blvd. 382G
(between ex Ratland & Palm Beach Plaza Sasaki)

Bathroom vanity, Towel cabinet, Mini bar cabinet w/
fridge, Credenza w/ desk, Different light fixtures, Buck-
light mirrors, Mirrors, Frosted glass doors & windows,
Artwork, Curtains complete w/ aluminum tracks.

Celebrate Father's DAY

June 17th, 2018



\$29.95
(price not
including
taxes)

Appetizer

Shrimp Cocktail, Fish Croquet, Oyster Soup, Escargot, Green Salad

Entrée

Fresh Catch of the Day

Pan Fried "Aruban style", Breaded, Garlic, Blackened, Grilled

Jumbo Shrimp

Breaded, in fresh Garlic, Curry or Blackened.

Grilled Sirloin

Chicken Breast

Seafood Thermidor

Squid, Octopus, Scallops, and Shrimps in a Creamy Sauce.

Dessert

Chocolate Cake/Banana Cake/Ice Cream

Coffee or Hot Tea

This special cannot be used with any other
promotion, voucher, or certificate.



SUNDAY June 17th, 11am -10:30pm

Klipstraat 12 - Tel: (297)5832515

www.driftwoodaruba.com





Oradornan di E-Seminar a yega Aruba pa seminario diasabra awor!

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs, e oradornan renombra cu lo duna un presentacion durante e E-Seminar diasabra awor a yega Aruba. E oradornan ta hopi entusiasma pa por comparti hopi tips diasabra awor.

No a resta hopi carchi, pero ainda tin obtenibel na Super Food y Office Systems. E topiconan lo ta social media, entrepreneurship, financial technology, artificial intelligence y mas. E oradornan Ta trata aki di Mario Vinasco di Uber, Miri Rodriguez di Microsoft y Andrea Vahl Top 10 Women in Social Media.

Miri Rodriguez ta un storyteller, unda cu e ta presenta nan productonan den un diferente manera. Contamento di storia ta un strategia comercial cu ta trece hende, ta conecta hende. No ta trata mas mercadeo tradi-



cional. E ta mas di con e producto y servicio ta capacidad hende pa transactua, haci negoshi y hasta biba. E ta un manera diferente pa haci negoshi.

Storytelling tin un luga nobo den mercadeo comercial, den mercadeo digital, mercadeo social.

Miri lo ta papiando tambe di video, algoritmo, automatizacion. Video realmente ta riba un bon plataforma y con e consumidor ta experiencia esaki. Ta trata con pa comparti experiencia riba diferente plataforma pareu.

E lo bay ta asombroso, segun Miri. E ta trece e publico riba un fase nobo di digital marketing y social media. E lo por mustrabo hopi cos. Tipo di conferencianan aki ta crea pa hendenan cu tin cu compronde, kico e trendnan ta, pasobra nan ta den un desaro constante. Papiando riba e trendnan, ta ponebo realmente transactua miho y haci miho. E conferencia aki lo ta bal la pena, Miri a splica.

Mario Vinasco di Uber, ta un otro orador cu lo tey na Aruba. Y e ta comenta cu Aruba ta un

di e luganan cu bo no por pensa cu ta papi di inteligencia artificial y tecnologia. Ta pensa Aruba como un lugar turistico y pa pasa bo vakantie. Vinasco a comenta e ta contento di tin tur dos y cu e ta na Aruba. E tabata hopi impresiona cu e recepcion brinda na su yegada.

E ta comenta cu durante di e seminario e lo papi un tiki di detaye di loke e ta papi y cu ta mas tanto matematica loke un computer ta haci, di manera cu por clasifica cosnan corecto. Ta aplica esaki na problemanan di mercadeo, etc.

Definitivamente nan tabata tin proyectonan interesante pa promove productonan riba Facebook. No e core app. A traha eyden den mercadeo, haci campaña y experimentacion.

Vinasco ta invita un y tur, en particular, CEO nan, estudiantes, ingenieronan na Aruba, pa comparti hunto e case studies, y tambe trendnan nobo riba inteligencia artificial. E ta warda un y tur diasabra awo, den Renaissance Convention Center. Porta ta habri pa 8 or di mainta.

CIBC FirstCaribbean
International Bank

Goooo!!!

**One-Day Car Event
at YRAUSQUIN**

**Saturday 16th of June 2018
9am - 3pm**



**Ford V363
Transit 470E** | **AWG 1,060.00⁰⁰ p.m.***
Your Best Price
AWG 73,750.00



**FIFA WORLD CUP
RUSSIA 2018**

Predict which country will win the FIFA World Cup and get a chance to win AWG 1,000.00*

• 5.5% APR Interest Rate • 100% financing • Up to 6 years financing

CIBC FirstCaribbean Bank will be present for car loan applications
Come choose your new car and watch the FIFA World Cup in our showroom

* Financing is based on 5.5% APR with 0 down payment for 7 years with CIBC FirstCaribbean and is valid till June 16th, 2018. With its Best Price Guarantee price offer Yrausquin guarantees you the lowest purchase price for 2017 V363 Transit 470E. If we do offer the same model in 2018 at a lower price Yrausquin will pay you the difference between your purchased price and the lower purchase price later offered for the same vehicle model. Certain rules and restrictions apply, ask any sales representative for (more) information.



Go Further

YRAUSQUIN

Call: (297) 524 4444
info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

T. 582 6747 | F. 582 8551 | P.O. BOX 577 | Engelandstraat 29

**•TA BUSCA•
DRUKKER**

- Experiencia den rotativa Goss Urbanite
- Pa traha den madrugada
- Balente
- Sexo masculino
- Bon condicion fisico

Esnan interesa, por pasa libremente na DIARIO, di 9 am te cu 12 pm y yena un aplicacion.

GKMB cla pa e temporada di awacero



ORANJESTAD (AAN): Temporada di Horcan a cum-
inza! Esaki ta un di e motibonan cu Departamento di
Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB) ya caba ta
ocupag cu e preparativonan pa e temporada di yobida.

Esey ta un temporada cu semper ta trece hopi problema
di sangura. A cuminsa cu controlnan di cas y avisando e
personanan cu tin problemanan rond di sangura di awo
caba. Sr. Luis Chong Director di GKMB cu e recomen-
dacionnan.

Ta bin cu e peticion na tur e doñonan di cas pa controla
rond di nan cas e articulonnan cu por acumula cu awa.
Den casonan di awa di airco den bari of hemchi. como
tambe tayonan benta bou di e matanan cu ta ocasiona
criadero y ta crece den temporada di yobida.

Hopi hende no ta pensa cu un auto benta den garashi por
bira un criadero, y cu e tiki awa ey por forma criadero.
Pero tur cos benta den e cura por ta un problema. Un di
e problemanan di mas grandi ta e hende cu ta laga e awa
di airco pa muha mata.

Pa ultimo ta conseha na esakinan pa purba pone un sefta
riba e hemchi of cada minimo tres dia basha full e awa
afo y haci limpi. Tin biaha e webo ta keda pega den un
cuaba berde cu ta forma y toch e sangura por sali pa cual
mester elimina e webonan di e sangura. Esakinan tabata
declaracionnan di Sr. Luis Chong, director interino di
GKMB.

"Jo Jo" a bira malo y a transporte pa hospital

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis
seccion San Nicolas diaranzon anochi a
wordo instrui pa nan bay mesora na "Tia
Rosa" debi cu e conocido "Jo Jo" a bira
malo y e lo ta drumi na suela den cercania
di e Snack Truck. Ambulans mientras
tanto a wordo dirigi tambe den e direccion.
Patruya cu a presenta a topa enberdad e
conocido "Jo Jo" e ta bleek y e ta malo
ademas e ta tembla di frieu su pianan ta
hincha y ta cora. E tin keintura halto y
apenas e por papia cu polis.

Si e por a bisa polis cu el a bira malo.
E doño di "Tia Rosa" a declara di a yama

ambulans desde 14:00 pa "Jo Jo" pero
sin resultado. Relaciona cu e esaki polis
a yama via telefoon Centro di Alarma y e
comandante di AC a laga sa cu ambulans
ta tey mas prome y nan no a reporta nada
particular. Mientras patruya por a constata
cu "Jo Jo" no ta sinti bon. Riba peticion di
patruya a bolbe yama ambulans na e sitio
pa controla "Jo Jo".

Despues di 2 ora ambulans a presenta y a
transporta "Jo Jo" pa prome auxilio na Dr.
Horacio Oduber Hospital pa trato medico.
Slacht Offer Hulp tambe a wordo poni na
altura.

Economic CENTER

Happy
FATHER'S DAY



Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm

Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00- 5:00pm

Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba

e-mail: economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

f economiccenteraruba

ANUNCIO/BLBA/121/18

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III"
Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di
empleadonan di:

Number di Empresa: "Excelsior Casino Aruba N.V."

Fecha di referendum: Diaranson 13 di juni 2018

Duracion di Referendum : 10:00 am – 1:00 pm

Lugar : MFA Noord

- b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan:
Federacion Trahadornan di Aruba (FTA)
- c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e
lista cu a bay pa e partidonan dia 7 di juni 2018.

Aruba, 7 di juni 2018
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



Ta haciendo estudio pa por hisa subsidio pa enseñansa

ORANJESTAD (AAN): A comenta riba e asunto di schoolgeld cual minister Rudy Lampe a menciona tambe un algun dia pasa. E mandatario ta splica cu na e momentonan aki ta pidiendo contribucion di e mayornan pa nan yiu y ademas cu gobierno ta

subsidiando e scolnan. Kiermen, na prome bista por bisa cu si e scolnan ta ricibi subsidio di gobierno, pakico ta pidi riba esey, contribucion di e mayornan.

Esaki tin di haber entre otro cu e hecho cu loke ta yama e norm bedrag,

e subsidio cu ta duna pa alumno na tur e scolnan cu ta igual, no ta depende cua stichting of directiva cu ta, tin un normbedrag cu ta bay ta x montante, ta bay pa alumno, ta bay pa e fundacionnan, pa e scolnan. Esey pa hopi tempo a keda igual. Tin un proceso di inflacion cu a tuma luga, costo di bida a bira mas halto.

Awor aki cu directie Onderwijs ta haciendo un estudio pa evalua pa hisa e normbedragnan aki. Mientras cu e subsidio ta basa riba un calculo cu ya ta anticua, en berdad e mantencion di e scolnan no ta yega a base di e norma anticua ey. Esey ta causa cu awor aki ta haya diferente directiva di scol ta pidiendo un contribucion di e mayornan pa asina aki nan or match e gap ey cu a surgi den e ultimo añanan.

Ta spera cu ora esaki keda cla, bin cu un situacion nobo. Pa e aña escolar aki ainda ta bay depende di e contribucion di e mayornan. Loke si mester ta hopi cla, cu tin e leerplicht. Tur mucha tin derecho riba enseñansa. No ta importa si su status ta legal of ilegal. No ta importa su estado financiero. Ora cu un mayor no por duna e contribucion aki gobierno tin e obligacion di subsidia y di contribui cu e mucha di e mayor aki.

Pesey ta recomenda cualkier mayor cu ta haya su mes den un situacion penoso cu no ta duna e contribucion aki, pa acudi na e departamento di asuntonan social, pa asina gobierno duna su contribucion pasobra ningun mucha por keda sin bay scol djis pa motibo di falta di placa. E situacion financiero di e famia no por perhudica ningun mucha pa e por haya enseñansa.

Conkista e cas di bo soño

Laga nos conseha bo con



- ◆ Scoge bo cas
- ◆ Ricibi conseho y guia gratis di bo BFF, "Best Financial Friend"
- ◆ Un oferta di hipoteca personaliza
- ◆ Terminio di pago te cu 30 aña
- ◆ Cuminsa paga despues di 6 luna

Pa mas informacion bishita nos riba

www.arubabank.com

Arubabank®

Un Experiencia Superior



BBO riba banconan lo genera 9 miyon florin extra pa gobierno

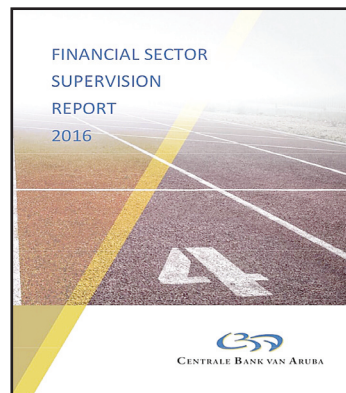


ORANJESTAD (AAN): Cu e palabranan aki Gobierno lo genera miyones di florin adicional na entrada via di gastonan bancario: “*de vrijstellingen voor bepaalde diensten door banken en het afsluiten en uitvoeren van verzekeringsovereenkomsten komente vervallen*”. Banconan a genera 151.4 miyon florin na aña 2016 cu no ta relata na interes, esey ta significa cu un BBO di 6% lo genera 9 miyon florin adicional pa caha di Gobierno. Esey por conclui despues di analisa e *financial sector supervision report 2016* cu ta publica riba e website di Banco Central. Manera discuti ampliamente e siman aki, Gobierno lo cuminsa cobra BBO entrante 1 di juli 2018 riba tur tipo di “fees” cu banco ta genera.

E *financial sector supervision report*, cu Banco Central ta produci tur aña, ta inclui un resumen detaya di e entrada y gastonan di

banconan comercial aki na Aruba. Eyden por lesa cu e *operating income* di Banco, esta e entrada bancario cu no ta relata na interes, ta casi mesun halto cu e interes cu Banconan ta genera. Den aña 2016 por ehempel, banconan a cobra 212.6 miyon florin na interes y 151.4 miyon florin na e “fees” nan bancario aki. Esaki ta significa cu e “feesnan” aki ta 41% di e entradanan total di Banco. For di e introduccion di BBO na aña 2007 Gobierno a exonera e cobramente di e impuesto aki riba entrada di banco como tambe e entrada di seguronan, sin embargo entrante prome di juli di e aña aki, esaki lo cambia. Esaki ta haci cu e 9 miyon florin adicional aki, ta adicional na e entrada adicional genera pa e aumento di e 2.5% di BBO.

Den e memorie van toelichting di e ley di “crisisheffing” Gobierno a indica cu e eliminacion di exoneracion aki lo genera 10 miyon florin



extra pa aña. Esaki incluyendo e exoneracion riba e impuesto di seguro. Esey ta significa cu Gobierno ta premira cu e lo genera 1 miyon florin di e entrada di otro tipo di transaccionan financiero, manera BBO riba seguro, BBO riba money transfer, etc. Sin embargo, e *mesun financial sector supervision report* ta indica cu Seguronan a genera un benta di 82 miyon florin na 2016. Locual normalmente lo traduci den un entrada di casi 5 miyon florin pa aña pa Gobierno. Tambe tin e BBO riba “bank like institutions” cu a genera un “operating

Table 9.1: Number of supervised institutions within the banking sector (at end of period)

	2014	2015	2016
Total	12	12	12
Commercial banks	5	6	6
International banks	2	1	1
Bank-like institutions	3	3	3
Credit unions	2	2	2

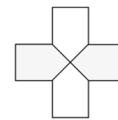
Source: CBA.

Table 9.2: Selected aggregated balance sheet and profit and loss figures of the commercial banks (in Afl. million)

Balance sheet	2012	2013	2014	2015	2016 p
End of period					
1. Total assets	4,639.0	4,720.2	4,866.5	5,096.7	5,405.8
2. Total loans:	2,708.0	2,880.9	2,997.4	3,005.4	3,025.2
a. Commercial 1)	1,151.2	1,246.9	1,292.6	1,226.8	1,224.5
b. Individuals 2)	1,556.8	1,634.0	1,704.8	1,767.4	1,800.7
c. Government	-	-	-	11.2	-
3. Capital and reserves 3)	576.6	656.9	719.9	784.7	861.0
4. Total deposits:	3,812.3	3,804.3	3,904.1	4,111.2	4,374.4
a. Demand	1,834.2	1,729.0	1,770.0	2,017.3	2,234.8
b. Time	957.8	1,031.4	1,093.6	1,079.6	1,084.9
c. Savings	1,020.3	1,043.9	1,040.5	1,014.3	1,054.7
Profit and Loss	2012	2013	2014	2015	2016 p
1. Net interest income	218.1	220.5	217.9	210.6	212.6
2. Operating income	123.8	132.2	139.3	153.0	151.4
3. Total income	341.9	352.7	357.2	363.6	364.0
4. Operating expenses	206.2	213.7	224.7	227.7	231.7
5. Additions to loan loss provisions	9.6	4.3	4.5	8.5	0.3
6. Total expenses	215.8	218.0	229.2	236.2	232.0
7. Net income before taxes 4)	135.5	138.8	131.4	131.6	134.8

Source: CBA; commercial banks.
1) Corrected for allocated loan loss provisions (ALLP).
2) Corrected for unearned income.
3) Including general (unallocated) reserves.
4) Net income before taxes cannot be derived from the items listed above only, as other items (i.e. extraordinary income and expenses must

income” di 21.6 miyon florin na 2016, cu tambe lo wordo afecta pa e cambio di ley aki. Den tur ta parce cu Gobierno lo genera hopi mas entrada di locual e la comunica na Parlamento. Ainda nos mesa di redaccion no a ricibi comentario di seguronan (IAA) ni di otro institucionnan financiero con nan lo wordo afecta pa e cambionan menciona.



Het Wit Gele Kruis Aruba

Vacature voor Stevig Ouderschap-verpleegkundige

Stevig Ouderschap (SO) richt zich op gezinnen met een groter dan gemiddeld risico op opvoedingsproblemen en kindermishandeling. Deze gezinnen krijgen ondersteuning aangeboden in de vorm van huisbezoeken. Voor de inhoud van de huisbezoeken is een protocol opgesteld in de vorm van een dossier met handleiding. De SO-verpleegkundige is verantwoordelijk voor het afleggen van de huisbezoeken Stevig Ouderschap.

Taken en verantwoordelijkheden:

- ❖ Biedt risicogezinnen thuis (emotionele) ondersteuning gedurende de eerste anderhalf tot twee jaar van het leven van hun kind.
- ❖ Geeft binnen het gezinsfunctioneren voorlichting, educatie, informatie en advies.
- ❖ Motiveert risicogezinnen om te participeren aan de huisbezoeken van SO
- ❖ Signaleert problematiek in gezinnen en zorgt voor adequate doorverwijzing.

Funcie-eisen:

- ❖ U beschikt over de opleiding HBO V of MGZ en heeft tenminste 3 jaar ervaring in de Ouder- en Kind Zorg 0-4 jaar.
- ❖ Aanvullende opleidingen, nascholingen en cursussen op het gebied van opvoedingsproblematiek en gespreksvaardigheden strekken tot aanbeveling.
- ❖ U heeft kennis van de normale en afwijkende ontwikkeling van kinderen in de leeftijd van nul tot vier jaar en beschikt over kennis van opvoedingsprocessen. U bent bekend met de sociale kaart in uw werkgebied.
- ❖ U bent in staat om zelfstandig huisbezoeken af te leggen, te plannen, op vraaggestuurde en cliëntgerichte wijze vorm te geven en de voortgang hiervan te bewaken.
- ❖ U beschikt over sociale vaardigheden en u combineert tact en empathie met doorzettingsvermogen. U heeft goede mondelinge uitdrucksvaardigheden en kunt bondig schriftelijk rapporteren. U bent in staat om te communiceren met ouders met verschillende achtergronden.

Arbeidsvoorwaarden:

Het geboden salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden zullen analoog zijn aan die welke de Stichting van het Wit Gele Kruis hanteert voor zijn arbeidscontractanten

Sollicitaties:

Indien u geïnteresseerd bent in genoemde functie dan kunt u uw sollicitatiebrief, curriculum vitae en kopieën van relevante diploma's tot uiterlijk 22 Juni 2018 sturen aan de stichting WGGK, t.a.v. Maryla Solognier of mailen naar m.solognier@witgelekruisaruba.org. Alle sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk behandeld worden.

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA Y DIASABRA

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM
Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIADOMINGO for di 7:30PM

BADU Entrada Afl. 10,-

OTRO SIMAN DIABIERNA 15 JUNI

QUINCY PABO y J-FORMATION Entrada ?????

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 7^{de} juni 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het originele voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van de naamloze vennootschap Aruba Bank N.V.,

AANGEZEED aan **JANINE ZAHAIRA PONSON**, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, om binnen drie (3) maanden te voldoen aan het in voormeld exploit omschreven, bij gebreke waarvan op **donderdag 21 juni 2018 om twee (2) uur in de namiddag** ten overstaan van notaris mr. M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger tot de openbare verkoop van de verbonden onroerende zaak zal worden overgegaan;

Registra y siña con pa bira un "Entrepreneur"

Aruba Bank ta cla pa su di 9 Good4theNeighborhood



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa convoca Diahuebs na Aruba Bank Main Building, a ser duna informacion di otro actividad popular di nan.

DIARIO a compronde cu e aña aki Aruba Bank ta organiza su di 9 proyecto di Good4theNeighborhood (G4N18) y e di 2 edicion di Building Entrepreneurs. Tin cupo pa 50 estudiante entre 13 y 17 aña cu ta atende un school secundario.

Tamara Waldron kende ta gerente di mercadeo di

Aruba Bank, a duna bon bini na esnan presente, y a mustra con nan programa di aña pasa a aumenta e cantidad di participante.

Natalie Simoons gerente, y Roxanne Kock tambe a duna informacion di Good4theNeighborhood 2018.

E programa lo dura 3 siman y lo cuminsa dialuna dia 9 di Juli. Durante e periodo di e actividad e studiantenan lo ricibi lesnan con pa bira un entrepreneur, y guia pa yuda nan bira doño di nan propio negoshi. E studian-



tenan lo mester traha den team, nan lo haya lesnan riba diferente topico manera time management, product & service, customer segmentation, marketing, budgeting y hopi mas. E lesnan cu nan lo ricibi lo ta di diferente persona di nos comunidad, kendenan mes ta entrepreneur of especialista den cierto area of cier-

to topico di e curso durante e simannan.

Nan lo tin e oportunidad di conoce diferente persona y lo ricibi programa semanal, unda e studiantenan lo mester ta presente durante e curso y tayernan.

Cinco miembro di hurado lo duna e participantenan bon consejo pa asina nan por logra realiza nan pro-

ducto final miho posibel.

E huradonan lo evalua tur trabao pa por eligi ganado di e Good4theNeighborhood 2018. Registracion ta via website di Aruba Bank, y pa mas informacion por sigui Aruba Bank via Facebook y Instagram of por e-mail nan na g4n@arubabank.com.

BONBINI DEN DELUXE

Desde 1 di juli e avionnan Boeing 787 Dreamliner di TUI fly ta dispone un concepto nobo: **Deluxe**. Espacioso pa bo disfruta di extra comodidad y servicio na bordo. Bonbini den Deluxe!

- ✓ Minimo 106 cm di espacio pa pia
- ✓ Reserva stoel y 'check-in online'
- ✓ 40 kilo di equipaje
- ✓ Tur cuminda y bebida inclui
- ✓ Na Schiphol: 'Fast Track' di seguridad, 'Priority boarding', acceso na 'lounge'



Bishita TUI.aw of jama 582-0804 pa mas informacion.

Automatisacion di Departamento di Impuesto no ta un proyecto facil

ORANJESTAD (AAN):

Segun directora di Departamentonandi Impuesto, Luenne Pieters, e sistema di automatisacionta proyectonan cu di berdad ta proyectonan cu nan ta hopi orguyoso di djé. Ta hopi tempo y energia cu ta wordo hinca den e proyecto di automatisacion. Nan no ta proyectonan facil. Naturalmente ta papia di un sistema tecnico, un sistema di belasting no ta un sistema cu ta facil. Nos leynan di belasting ta complica, pa asina bay splica e tecniconan pa traha algo cu ta acapara full e proceso di belasting.

Nan tin un sistema cu ta sostene e procesonan di belasting, di momento cu un cliente bin registra su mes na Departamento di Impuesto pa un belastingmiddel, por ehempel BBO, Winstbelasting, Inkomstenbelasting, Grondbelasting, te ora cu e cliente, si e cliente no cumpli, cu e haya un dwangschift y beslag wordo poni.

Un cliente ta bin registra su mes, e ta haya su aangifte uitgereikt. Ora e aangifte mester wordo entrega, e ta entreg'e. E ta haci pago of no haci pago of paga parcial, ta saca un cobranza cu un boet y si e cliente no paga ta bay mas leu den invordering. Si ainda e no worry cu e aanmaning, ta bin un dwangschift. Si ainda no worry cu dwangschift, ta pone beslag. E ora ta bay over na benta. Tur e proceso aki ta purba di laga sistema tuma over, caminda cu ta wak cu belastingdienst por funciona hopi mas eficiente. Cosnan cu tabata sosode manual, ta bay automatiza. A cuminsa caba cu e online paymentnan. Ta hopi satisfecho con e ta bayendo.

Aruba Bank ta live cu su sistema di online banking. Tambe nan tin Banco di Caribe cu ta casi cla. Tin cierto cosnan chikito cu tin cu soluciona cu por anuncia den un paar di siman unda cu Banco di Caribe tambe ta bay live cu nan online banking system. CMB tambe ta hopi delanta. RBC tambe y tambe CIBC. Por bisa cu e meta ta pa fin di aña tin e banconan hunto unda cu e clientenan por haci pago online, hopi mas structura, cu asina cu e



pago drenta den nan sistema y por reconcilia na un manera mas lihe y efectivo.

Antes ta procesonan cu tabata bay manual y tur sa cu ora bo tin hopi presion pa un departamento funciona y tambe garantis entrada, mester traha mas sabi. No mester traha mas duro. Tecnologia ta duna e posibilidad pa ta mas enfoca riba e core business, cual ta di berdad, cobra impuesto.



Toys4Us
COI HUNGA di calidad!

COLLECCION NOBO
DEN NOS DEPARTAMETO DI BABY

PAÑA NOBO, ZAPATO, TAS, MEA, BRIL



FATHER'S Day

Financing Event

SATURDAY JUNE 9, 2018

9AM - 6PM

Zero Downpayment.



*Total Finance representatives
will be in store to help you,
gift Dad the perfect gift this
Father's Day or for
the 2018 FIFA World Cup!*

Requirements:

- Valid ID
- Last 2 payslips
(4 if paid bi-weekly)
- Censo paper of Awg5.



BOOLCHAND'S



AWOR TAMBE TUR TRABAO DI CONSTRUCCION!

Bomacrete

MABON 52 BRAZIL

Cell: 6600444 - 5641313

BOMANITE

AFL.70,-
/ M²

PLAIN CU
BORDER

AFL.60,-
/ M²

CEMENT PLAIN

AFL.50,-
/ M²

Frontera a habri pero no tabata tin ningun barco for di Venezuela



ORANJESTAD

(AAN):Diahuebs, 7 di

Juni, supuestamente e

barconan cu tin ok pa

dranta Aruba, mester

a bin cu fruta, berdura

y pisca. Esaki ta un

anuncio cu gobierno

di Aruba a haci den

un conferencia di

prensa. Tambe e

prome minister a manda

e anuncio aki den un

comunicado. Den un

voicenote, minister Otmar

Oduber tambe a bisa esaki

y tambe Minister Xiomara

Ruiz-Maduro a anuncia

esaki den conferencia di

prensa.

Pero na waf no tabata

ningun barco a bin for

di Venezuela. Berdad

gobierno a anuncia y tambe

hefe di douane a bisa cu

nan ta prepara pa entrante 7

di Juni nan cuminsa ricibi e

barconan. Pero e pier tabata

bashi di barco.

A busca informacion

cerca diferente persona

cu lo ta responsabel pa

handle esaki, nan a notifica

cu nan no ta sperando

ningun barco diahuebs,

manera cu a anuncia cu

e frontera a habri. Ainda

mester tin algun motibo



pakico e barconan no a sali for di Venezuela pa bin Aruba, mientras cu ya caba ta sperando e momento pa e fruta y e berdura yega nos isla. Pero, waf ta bashi, aunke e gate ta habri. Ta spera entrante diabierna, dia 8 of dialuna 11 di Juni nan lo tin e prome barconan for di Venezuela cu pisca, fruta y berdura, exclusivamente. Esey ta loke nan por trece, nada mas.

Si nan bin cu otro mercancía cu no ta oficial registra, nan lo no por baha cu nan y nan lo wordo manda bek cu e mercancía.

Pa loke ta e barconan di Venezuela, barconan tin algun luna caba barconan no ta yega Aruba. Frontera a habri segun gobierno a anuncia y awor aki ta cuestion di keda pendiente pa mira si berdad mañan lo tin barco.



Het Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba roept met **spoed**

sollicitanten op voor de vervulling van de volgende vacature onder haar ressorterende school voor HAVO/VWO het **COLEGIO ARUBANO**:

2^e graads docent Wiskunde (m/v)

Sollicitaties na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het:

Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba.

t.a.v. mevr. Gilda Kelly, HR adviseur

Vondellaan 14

Oranjestad, Aruba

E-mail: gilda.kelly@colegioarubano.aw

DIASABRA 9 DI JUNI NA ULTIMATE LANDSCAPING N.V.

SALE

20% RIBA TUR MATA Y PALMA

Di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.



Nijhoffstraat 12, San Nicolas
Tel: 582-1230 - Fax: 582-3362
E-mail: cdi@setarnet

Minister Presidente a yega na cierto consenso cu Hulanda riba varios aspecto di nos finanzas publico

ORANJESTAD (AAN) – Diahuebs mainta a tuma lugar e conferencia di prensa di Gobierno, den cual Minister Presidente mr. Evelyn Wever-Croes, Minister di Finanzas y Economia, mr. Xiomara Ruiz-Maduro y Minister di Salubridad sr. Dangui Oduber a elabora riba nan puntonan di agenda.

Minister Presidente sra. Wever-Croes a toca e temanan di Finanzas y su bishita na Hulanda riba esaki, Venezuela y Proyecto Urirama.

E mandatario a referi, na prome lugar, na e situacion financiero di nos pais, expresando cu no ta un secreto cu nos ta bao presion den un situacion hopi delicado y malo. Esaki ta e motibo cu el a bay Hulanda pa delibera riba e aspecto aki, mirando cu gobierno no ta saliendo afo di dje.

E mandatario a indica cu tabata tin menaza di un KV y un aanwijzing y di esey a leak informacion poco tempo pasa den prensa. Den cuadro aki a hiba combersacion na Hulanda y manera e dignatario a splica algun biaha, e no a bay pidi placa pero solamente tempo y espacio.

Na Hulanda, nos prome mandatario a papia cu varios persona riba e tema aki, incluso cu Prome Minister Rutte, y a splique cu Gobierno di Aruba ta kere den relacion di Reino. Esaki a base di un relacion mutuo di respet y madurez.



Madurez kiermen cu Aruba mes ta atende su problemanan, y busca solucion pa nan. Solamente si Aruba haya su mes den un problema extremadamente grandi, por ehemplo si e situacion di Venezuela mester sali for di man, Aruba por bati na porta y indudablemente, nos por conta cu nan asistencia. Pero demas problemanan cu ta situacionnan interno di Aruba, nos asuntan financiero, nos mes ta atende cune.

E dignatario a splica cu el a purba di negocia cu Secretario do Estado sr. Knops riba e tema aki, y na final di e siman nan a haya otro den lineanan grandi, entre otro, tocante e suma di deficit riba presupuesto.

E mandatario a splica cu a

base di e plan financiero cu gobierno a entrega, den dos aña por yega na un surplus y esey ta nifica cu pa otro aña e deficit lo mester bira un 30 miyon ey, y su siguiente aña 25 miyon y despues di esey mantene como un surplus di minimo 50 miyon cada aña. Esaki ta un punto riba cual a yega na un convenio caba, y esey ta hopi importante.

E di dos punto ta e rebaho di debe. E debe di Aruba ta yegando 90% di nos DGP cual ta un situacion cu no ta saludable ni favorable. A yega na e palabracion cu pa 2027, pues aki casi diez aña lo mester baha e debe na 70% locual ta realizable, y diez aña despues lo baha na 50%.

Hulanda tabata kier pa haci esaki prome, pero e manda-

tario a splica cu esaki no ta con Hulanda ta sinti su mes comfortable pero con nos pueblo por cargue, y nos pueblo no por cargue si hacie den un periodo mas lihe. Despues di hopi deliberacion a yega na otro.

Tambe a yega na otro riba e tema di supervision. Manera nos tur sa Aruba tin un CAFT pa supervisa Aruba su situacion financiero, cual a wordo incorpora na momento cu e ley a pasa den Parlamento, y tabata pa cana hunto cu e periodo cu Aruba lo a bay yega na un surplus.

Aruba lo a yega na un surplus e aña aki segun e ley di gobierno anterior. Pero no a yega ainda sino aki dos aña. Hulanda como prome indicacion, a bisa cu nan kier pa e CAFT keda hasta nos tin un surplus. E mandatario a splica nan cu esey Aruba no por defende politicamente, pa Aruba no ta aceptable pa CAFT keda pa mucho tempo, pasobra e supervision di CAFT a faya y e pueblo di Aruba no tin confianza den dje manera mester ta.

Minister Presidente a reitera

cu gobierno kier cuminsa cu su propio begrotingskamer, cu lo tin reglanan estricto con pa haci supervision riba e finanzanan publico di nos pais. No ta pensando riba pone hende cu Gobierno pa influencia, pero un institucion cu ta haci trabao di supervision, pa asina controla cu cosnan robes lo no sosode, pasobra pueblo tin derecho di haya bon finanzanan publico. Despues di hopi palabracion a yega na e decision cu CAFT ta keda tres aña mas, te ora Aruba yega na un situacion di surplus, un aña di transicion, y despues CAFT ta stop di existi. Esaki ta un logro cu Gobierno ta considera hopi importante pa Aruba, cu ta duna e tempo suficiente pa e Begrotingskamer funciona bon, y gana e confianza cu esaki mester tin vooral door di e agencianan di rating manera IMF, Fitch, Standard & Poors. Riba e tema aki tambe a yega na un consenso.

E tema riba cual no tin consenso ainda cu Hulanda ta esun di gastonan di personal. Den otro articulo DIARIO ta elabora riba e aspecto aki.

Dos ruman a agredi otro pa mata dilanti nan mama na Moko



ORANJESTAD (AAN): Un pelea pisa a tuma lugar den un cas na Moko 171. Dos ruman homber a bringa cu otro masha feroz. Algo pasa di 6or di atardi polisnan di distrito Noord y otro unidannan hunto cu ambulance a ser dirigi na e cas.

Tabata tin un problema y aki e rumannan a hasta herida otro. Tabata muestra manera mundo ta bay caba. E mama a logra bay cu un di rumannan for di e sitio. E otro yiu a keda atras herida. E no tabata grave. E yamada cu a drenta si tabata muestra comosifuera ta matamento tin.

Polis a logra calma e situacion na e sitio. A papia cu e ruman cu a keda atras na cas. Tur detaye haya na e sitio na Moko a wordo nota. Lo busca e otro ruman tambe pa papia cune. Den un problema asina ta e mama ta esun cu ta keda sufri.

Compra NV ta muestra cu e recall pa Spam NO ta conta pa Aruba

ORANJESTAD (AAN):

En conecion cu e ultimo noticia cu a sali den medionan di prensa y social media, Compra N.V. como distribuidor oficial di producto nan di marca HORMEL kier a informa nos comunidad tocante e recall di Spam Classic 12oz. cual aparentemente ta contene fragmento nan chikito di metal den e producto. Den e comunicado oficial di Hormel via su website www.spam.com por tuma nota cu e producto nan cu a worde afecta no ta conta pa e mercado

[VARIETIES](#)
[RECIPES](#)
[ABOUT](#)
[SIZZLE](#)
[MUSEUM](#)
[SHOP](#)
[GLOBAL](#)

Limited 12 oz. SPAM® Classic Product Recall

What you need to know.

About the recall: From our family to yours, we want you to know that we take food safety very seriously and apologize to our fans for this situation. Please know this recall only affects the limited number, 3985 cases, of 12 oz. SPAM® Classic product produced at one facility on one date. This is a very small amount of product was affected. **IMPORTANT:** No other sizes, varieties, other configurations, or code dates of SPAM® Classic are included in this recall.

States where the affected product was shipped: AK, AL, AR, AZ, CA, CO, CT, DE, FL, GA, IL, IN, KY, MA, MD, MI, MO, NC, NH, NJ, NY, OH, OR, PA, PR, SC, TN, TX, UT, VA, WI, WV

Please note that the recall does **not** include any SPAM products in markets outside of the United States.

SOURCE: WWW.SPAM.COM

di Aruba. Compra N.V. como un distribuidor local cu casi 70 aña di experiencia tin nan cliente, consumidor y nan famia semper na promer lugar y kier asegura

cu productonan SPAM distribui door di Compra N.V. no ta afecta. Pa cualkier informacion semper por tuma contacto cu nos oficina na 582-4891.

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 7 Juni 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
5368 7058 0301	6625 2292 6726	3062	MERDIA 2313 8655 3668	ANOCHI M 2895 0560 5336
LOTTO di DIA JUN: 01-07-14-28-30	OFF 8066	BIG 4 M	1803	A 4855

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on
Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
--------------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
------------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
-------------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
--------------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
--	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
------------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
-------------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
---	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
--	----------

Falta...

— 42 dia
Pa ultimo dia di Aña
Escolar na Aruba.

— 200 dia
Pa festeha Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 268 dia
Pa nos celebra Parada
Grandi Carnaval 65.

— 1203 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 8 Juni 2018

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:

Dr. v/d Linden

Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Dirksz

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:

Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Noord NV
Centro Comercial Noord
Telefon 586-4606

e-CONTACT

E-mail Redaccion:

noticia@diario.aw

E-mail Avisos:

aviso@diario.aw

E-mail Deporte:

deporte@diario.aw

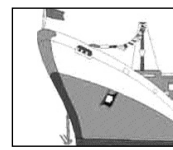


ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

— 8 Juni 2018
Solo ta baha: 7:04 p.m.
— 9 Juni 2018
Solo ta sali: 6:14 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Dialuna 11 Juni 2018:
Carnival Sunshine:
(13:00 - 22:00)
—Diaranzon 13 Juni 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
Freedom of the Seas:
(07:00 - 23:00)
—Diaranzon 20 Juni 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 6 Juni 2018

19 - 21 - 38 - 43 - 47 - 48

6 Number Bon:	\$ 4.500.000, ⁰⁰	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 5.028, ⁵⁰	..Tin 14 ganador.
4 Number Bon:	\$ 83, ⁰⁰	..Tin 676 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5, ⁵⁰	..Tin 14.717 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 9 Juni 2018:

Siguiente Prome Premio: \$5.5 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 6 Juni 2018

17 - 28 - 31 - 33 - 42 - 55 Bonus: 10

6 Number Bon:	\$ 2.300.000, ⁰⁰	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 51.886, ⁰⁰	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 2.061, ⁰⁰	..Tin 6 ganador.
4 Number Bon:	\$ 29, ⁰⁰	..Tin 476 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1, ⁰⁰	..Tin 11.330 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 9 Juni 2018:

Siguiente Prome Premio: \$2.6 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 6 Juni 2018

23 - 28 - 41 - 53 - 56 POWERBALL: 14

5 Number +Powerball	\$ 87.900.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 5 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 238 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 623 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 15.531 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 13.015 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 100.711 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 242.049 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 9 Juni 2018:

Siguiente Prome Premio: \$105 miyon.

DIARIO

Loke Tempo ta Mostra....



•• Cielo ta leve te parcialmente nubla, y tempo seco lo prevalece.

•• Biento ta modera te basta fuerte for di Pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha e ta basta fuerte te posiblemente duro den rafa-ga entre 40 y 61 km/h.

•• Olanan riba lama ta basta bruto. Segun pronostico, altura di olanan ta entre 4 pa 7 pia, esta entre 1,5 y 2,0 meter.



FRIDAYS JUST GOT CRAZY
FRIDAY JUNE 8TH at 8pm
PROGRESSIVE IS OVER
AFL 86.000,-
WIN UP TO AFL 5,500,- IN PRIZES
 Full Card Starts at AFL 3600,- CASH! - \$9/AFL 16,-/Bingo Card
 9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 1X PROGRESSIVE POWERBALL.
 Buy 4 Bingo Cards Receive the 5th for FREE, Buy a stamp for \$2 to Double Up Your Prizes.
 Raffles, LIVE Entertainment, Snacks and MORE **CASINO OPENS AT 10 AM**



J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Aruba tin tres area designa pa proteccion como un Parke Marino

ORANJESTAD (AAN): Desde cu Gisbert Boekhoudt a cuminsa cu su trabao den Gobierno 22 pa 23 aña pasa, tabata e intencion pa bin cu un parke marino.

Tabata tin un palabracion regional pa percura pa tanto tin un parke riba tera y un parke den lama. A logra cu e parke riba tera, esta Parke Arikok, pero

no e parke marino. Tabata tin diferente intencion cu a haci.

Un intencion tabata esun cu ta parce e concepto di Boneiro pa full e areanan



DRAGONFLY
 SUSHI - ASIAN RESTAURANT - LOUNGE

THE
 WHOLE
 MONTH
 OF JUNE

DAILY EARLY BIRD \$19.⁷⁵
ALL NIGHT, EVERY NIGHT FOR LOCALS*!!

Appetizer	Main course	Dessert
Grouper 'Butterfly'	Phad Thai	Vanilla ice cream
Mozzarella salad	Green curry veggies	
Miso soup	Chicken teriyaki	
	Grouper 'Dragonfly'	
	Mongolian beef	



*VALID WITH A LOCAL ID

Opening hours: daily 4PM - 11PM

Live music: daily outside 7:00PM - 10:00PM - Inside & outside seating - Free parking
 J.E. Irausquin Blvd 370 (across from Barceló Resort) Arawak Garden, Palm Beach
 Tel: +297 280 0019 - E: dragonfly@arubawineanddine.com
 www.dragonflyaruba.com - www.facebook.com/dragonflyaruba



rond di Aruba wordo protegi como Parke Marino. No a logra cu esey. Tabata tin hopi contratiempo. Locual cu ta bezig cun'e awor aki, ta a base di e ROP mes, unda e teritorio di lama tambe a zonifica globalmente. E tres areanan cu a haya e indicacion como area protehi, esey a considera esunnan cu lo bay mas lihe. E prome area ta e zona cu ta pega cu Parke Arikok. Ta un zona cu ta protehi caba. E no ta facil pa dren-ta y e lo bira algo cu ta complementa.

E di dos ta e zona mas upstream di e coriente di lama, ta e lama banda di Sero Colorado, Baby Beach, Rodgers Beach y Lago Keys. Esey ta percu-

ra pa entre otro e coralnan. Nan tin un impacto positivo riba e ecologia mas pabao. Si tin eseynan den bon condicion, tin chens cu pabao lo sigui rende. Esey ta pa e otro especien-an di bida marino. Ta un principio di conservacion pa bo proteha upstream. E ta conta tanto riba tera como lama.

E downstream e ora ta e awa di Santo Largo te na Mangel Halto/Spaans Lagoen. Esey ta e di tres area cu lo ta protehi como Marine Park. E ta un area cu tin e mangelnan mas grandi. Tin coralnan den bon condicion ainda y tambe tin un area unda e delfinnan ta bin pa duna luz. Esey ta un di e rasonnan pa e ta protehi.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
 Diferente palabra cu no tabata berdad, a sali di bo boca. Bo tabata sa cu esey no tabata pa bo. Bo ta bay cuminsa compronde dicon bo ta na e lugar cu bo ta. Number di suerte 41-31

Tauro
 Prome cu bo laga bay bo tin cu adapta bo mes. Den poco tempo bo ta bay haya e manera di bay dilanti. Number di suerte 12-51

Geminis
 Bo ta cla pa defende lo cual ta di bo. E reconocimiento ainda por ta di bo. Bo esfuerso merece di ta reconoci. Number di suerte 18-24

Cancer
 Tur lo cual bo mester haci ta net lo cual niun hende ta spera cu bo lo haci. Ta unico, natural y cu capacidad di adapta, esaki ta bo miho manera pa defende bo mes. Number di suerte 10-19

Leo
 Tur hende tin problema y ta prefera di no handle cu nan. Bo lo tene un progreso si bo logra saca afo algun di esaki nan. Number di suerte 29-23

Virgo
 Tin un otro caminda, tene fe den bo abilidadnan pa adapta bo mes y biba awe cu confianza. Number di suerte 72-91

Libra
 Aunke den e ultimo tempo hopi cos tabata pasa den bo bida. Awo a yega e momento cu bo ta bay sinti mas sigur. Number di suerte 01-63

Scorpio
 Tin un persona cu tin bo domina, y si bo kier aleha di dje. E no lo haya e oportunidad di no laga bo haci esaki. Number di suerte 62-93

Sagitario
 Bo a tencion ta tuma un otro rumbo, y e bon noticia ta cu parti di bo problema nan no lo tey mas. Number di suerte 73-52

Capricornio
 Bo a yega asina leu y bo a logra asina hopi cu bo merece un momento pa admira e trabou duro cu bo a haci. Y di e punto aki bo ta bay logra e meta nobo cu bo pone bo dilanti. Number di suerte 31-83

Acuario
 Bo tin pensa di laga algo cu bo mes tabata beneficia di dje? No perde bo fe y adapta bo mes. Number di suerte 82-51

Pisces
 Bo a cuminsa asecta e foutnan cu bo tabata tin y cu a pone bo yega den un problema. No keda para den e mes un caminda y busca algo nobo. Number di suerte 65-42

Resultado

6	2	5	1	3	8	7	9	4
9	1	3	7	4	6	8	2	5
4	7	8	2	5	9	6	3	1
2	8	6	3	1	7	4	5	9
1	5	7	4	9	2	3	6	8
3	4	9	6	8	5	1	7	2
7	9	2	8	6	4	5	1	3
8	6	1	5	2	3	9	4	7
5	3	4	9	7	1	2	8	6

Difficulty Level ★★

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Bo no por pluma un dori:

Bo no ta saca nada ey fo.

Busca palabra

X A Z J R X T S O S C V O P R
 N O M P D A K C G U D X J R T
 R A O I N U I N M S Z J M A S
 D O R K S N K V G H V W A C N
 K L E P A T E Z B E E X X T O
 D R O C M S O S O D E I M I I
 O I L G V E D S U A G A R C C
 W O E Y O C T F O D N C N A U
 V V H G Z L Y V E V Q Y F M A
 S A L V O C O N D U C T O E C
 Q U H J X Z U C O K H P F N E
 E T N E M A T R E I C Q O T R
 D B O R G O N Z A N U M M E P
 L D D R Q M K C Y C I C R Q A
 R F J A I N U Y D T K G E K F

AMISTOSO
 GINECOLOGO
 PRECAUCION
 TANKERO

BORGONZA
 MIEDOSO
 SALVOCONDUCTO
 TEMPRAN

CIERTAMENTE
 PRACTICAMENTE
 SUSHEDAD
 VOLCANICO

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

				3				
		9	1		2	7		
8								4
	3		5		9		2	
5								8
	6		8		7		1	
6								2
		7	4		1	8		
				8				

Difficulty Level ★★★★★

6/08

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Minister Romero a reuni cu Vice Minister di Agricultura di Colombia



HABRI ESPECIALMENTE PA DIA DI TATA

Cada Tata lo ricibi un local beer of un glas di biña, acompaña di un serenata

DIADOMINGO 17 DI JUNI

LUNCH MENU

Valido tur dia te cu 5or

APPETIZER

Homemade Beef & Vegetable Soup
or
Mixed Salad with choice of Dressing

ENTREE

Grilled Mini Tenderloin Pincho
Chunks of Argentine Tenderloin
& Vegetables served with rice,
broccoli & corn on the cob
or
Grouper Meuniere
Fresh fillet of Grouper, sauteed
in garlic butter & capers,
served with rice and vegetables

DESSERT SAMPLER

Crepe Dulce de Leche
or Ice Cream

\$25 15 % service charge + tax

MENU DIA DI TATA

Valido henter dia

APPETIZER

Empanada Argentina,
Sopi di Carni
of
Classic Caesar Salad

ENTREE

Parrilla Argentina
Combinashon di 5 corte di Carni
of
Mixta Mar
of
Grilled Tenderloin

DESSERT SAMPLER

Combinashon di Apple Turnover,
Crepes cu Dulce de Leche
y Chocolate Brownie

\$49 15 % service charge + tax

ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita na Colombia, Minister Chris Romero a logra reuni cu diferente institucion di interes pa Aruba. Di e manera aki e titular di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, ta buscando mas opcion pa Aruba ta mas avansa den diferente ambito.

Durante un reunion hopi interesante cu e Vice Minister di Agricultura di Colombia, sr. Carlos Manuel Zambrano, a trata topiconan manera e importacion di productonan comestibel for di Colombia cu lo ta na prijs mas economico di locual tin awor na Aruba. Cu e convenio di e asina yama "Open Sky Policy", lo bay ta mas facil pa importa un gran variedad di producto comestibel, no solamente via avion pero tambe via maritimo.

Un otro punto hopi importante cu a trata cu e Vice Minister Colombiano di Agricultura tabata e topico di importacion di carni for di Colombia. Ta conoci cu na Corsou a cuminsa importa carni for di Colombia y na un

prijs hopi mas abou cu loke nos ta pagando actualmente aki na Aruba. Carni Colombiano ta conoci pa tin un calidad halto y na un costo mas accesibel, cual combina cu e cercania y e posibilidadnan actual entre Aruba y Colombia, lo bira un aspecto di hopi beneficio pa nos isla.

Colombia ta mustra un gran interes pa exporta nan productonan pa Aruba, di e mesun manera cu nos ta interesa pa importa productonan for di e pais aki. E siguiente paso pa sigui ta cu e Gobierno Colombiano y di Aruba lo haci e procesonan necesario cu e diferente instancianan concerni pa asina purba yega na un cooperacion di tur partido, lo mas pronto posibel pa cuminsa importa carni for di Colombia pa Aruba.

Convenionan sumamente positivo pa nos pais y cu sigur lo bira realidad den un futuro no mucho leu. Tur esaki ta traduci den adelantonan sumamente positivo na beneficio di Aruba.



YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT

Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Special: Balchi Pisca

5:00-7:00 **HAPPY HOUR** cu Wilmer Bejerano Entrada: GRATIS
y di 9 PM - 1 AM **"BADU"** Entrada: AFL.5,-

AWE TARDI 6'or Temporada di Mundial 2018 lo start sali na momento cu "Bandera di Alemania" lo bay halto.
Diasabra: Dia di saca wajaba Sopinan y Mochi Pisca

Diadomingo: Ta dia di Famia cu cos crioyo
ya for di 11'or dushi BBQ y Mochi Pisca.
4'or Caha di Orgel MACUARIMA y "DAM"
Be young @ Young Fellow
Entrada: GRATIS

Pa e tata cu ta desea di relaha na cas, nos ta ofrece nos **PICADA TRAY TO GO!**

JAMA NOS 5823677 • HABRI: 11:30AM TE CU 9PM

Minister Xiomara Maduro:

Lo bay sortia sushi na ex DTL na Pos Chikito cu mudamento di Serlimar



ORANJESTAD (AAN): Den conseho di minister a haya un aplicacion riba kico ta bira e proyecto di Serlimar. Minister Xiomara Ruiz-Maduro a splica cu ta den un crisis berdad, pero e crisis por ta amplia, si abo como gobierno ta stop completamente di inversionnan necesario den bo pais. Pesey ora cu hiba e discusion aki, caminda cu hende ta bisa cu ta hisa belasting, pero atabo cu inversion.

Como gobierno bo tin cu keda inverti den bo pais, keda haci posibel e inversionnan aki. Sea nan ta inversionnan di bo full of nan ta inversionnan comparti cu locual ta e sector priva, of bo ta facilita sector priva pa nan haya haci inversionnan aki. Con cu bay bin, como gobierno, e ora eynan bo tin un rol pa yuda inversionnan aki. Sin e inversionnan aki ta cay atras. Hopi hende ta lubida cu kico ta pasa, cu e inversionnan aki, sigur cu ta bisa di e parti di dump, ta un nesecidad. No di awor aki. E ta un necesidad cu tin mester di tin un solucion, sigur uno factibel, pa loke ta e

dump na Parkietenbos. Pesey e ora gobierno, tin cu busca e ora eynan pa por haci e inversion necesario ey den locual ta bira e proyecto aki.

Locual cu ta bira e edificio na Pos Chikito, eynan ta bay bin un parti caminda cu nan ta bay sortea loke ta sushi. Hopi hende ta pidi esey pa aki na Aruba por cuminsa na locual ta bira e parti di sortea di sushi aki, pa por recicla. Ta papia di economia circular, pero eynan e ora ey ta cuminsa na e cosnan chikito, ta caminda e ora ta cuminsa na haci esaki posibel.

E mandatario a comenta cu ta pasobra ta cierto minister, e ora nan tin cu bin cu cierto cos. Gobierno tin cu haci su inversion. E ta haci claramente su calculacion si e e ta duna pa un banda y esey ta nifica cu di un otro banda no ta duna? Gobierno a bisa cu hende ta central. Pesey e ora cu haya un crisisheffing ta mira tambe cu gran parti sigur locual ta di e presupuesto di gastonan cu ta subi, ta hinca den un plan social pa atende cu e crisis cu nos pais ta aden. Si nos sinta



gewoon man crusa bisa cu ta busca placa pa paga debenan y no inverti den locual ta bira e hende na e pais aki, unda nos ta bay end up. Si ta papia cu kier ta sostenibel, kier ta dunadero. Awo cu e gobernacion aki ta haci un proyecto na Aruba, pa e parti di sostenibilidad, caminda cu ta bay sortea loke ta e sushinan, crea un economia circular unda cu ta

bay den e parti reusabel, awor aki ta wordo cuestiona.

Por a haci hopi wega, pero ta perde tempo importante na Aruba pa por traha na e progreso di nos pais. Bruhamento di tera y politikeria, no ta yuda e pais aki pa progresa. E gobierno actual no tin'e facil, pasobra goberna na e momentonan aki di crisis, seis luna, di cual otronan ta pensa

cu bo tin mas cu un aña na e trabao aki, ta pone e ora un presion grandi. E gobierno ta cumpliendi y atendiendo cada un di e asuntonan aki y hopi importante ta tumando desicionnan. Desicionnan cu kisas den wowo di algun hende no ta popular, pero si nan ta desicionnan sumamente necesario na bienestar di e pais aki.



Casa del Mar Beach Resort, world famous for its beautiful white sandy beach and gorgeous blue-green Caribbean water, ideal for family vacations, a romantic honeymoon or just a relaxing getaway - is looking for dynamic individuals to fill the following positions:

Assistant Chief Engineer Part-Time Front Office Agent

Job Requirements:

At least 2 to 3 years of experience in related field.
Create a culture of excellent customer service and improving guest satisfaction.
Strong problem solving and decision-making skills
Good presentation & pleasant manner.
Must be willing to work shifts, weekends and Holidays.
Strong verbal and written communication skills in English, Spanish, and Papiamentu.

We offer:

A pleasant work environment.
An attractive salary with good Secondary Employment Benefits depending on education and experience.

Call: 582-7000 extension 682 or
E-mail: hr@casadelmar-aruba.net



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, L.R. Morales-Wix, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **7de juni 2018**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **ROBERT LICINIO BRYSON**, zonder bekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN** om op **vrijdag, 29 juni 2018 voormiddags om 10:30 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO**, gevestigd en kantoorhoudende op Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.

Dia di San Juan ta acercando y tur caminda tin yerba seco

ORANJESTAD (AAN): Tur aña cu ta sigui ta keda duna e mesun tipnan. E aña aki tin hopi mas yerba seco. For di luna di Mei ta recomenda caba, unda tabata tin hopi candela di mondi. Si tin hopi yerba banda di bo cas, chapí esaki. Para e autonan leu di mondi tambe pa no bay pega candela anto zorg pa no bay kima sushi cerca di cas. Sr. Ferdinand Ponson ta informa.

E tradicion di Dera Gai no ta pa kima sushi, sino pa core cu fucu den temporada di plantacion na Aruba. Na final ta kima e resto di e cropsnan y zorg pa trece nobo y haci e tera fertil. Tene cuenta cu huma ta dañino pa hende, tene consideracion cu por tin bisña



cu tin baby of ancianonan. E huma por hacinan malo y bay hospital.

Pa regla no mag di kima nada den cura siendo cu polis por yega controla esaki. Si en berdad bo kier celebra y mantene e tradicion, vooral pa esunnan cu no ta sembra, tin e diferente

centro di barionan cu ta haci eventonan. Por hiba e muchanan pa siña un tiki mas di e cultura real, hunto cu brandweer di Aruba.

Ta haya lezingnan na diferente schoolnan cu diferente proyectonan cu seccion di cultura cu tin na Aruba y asina ta siña hopi mas. Pak-

ico nan ta papia di dera gai, e vestuarionan, bailamento y e colornan. Tur esaki por haya na e Centro di Bario y evita pa pega candela y haci cosnan cu no ta bon.

Tene cuenta cu brandweer

ta recomenda pa no kima nada, tin hopi caminda cu kimico y tire, entre otro por ta dañino pa salud di henter comunidad. Te asina leu, Sr. Ferdinand Ponson, vocero di Cuerpo di Brandweer.

Homber burachi na stuur para pa Polis



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi Polis a para un auto den e area di Misa di Playa. Ora a bay atende cu e chauffeur a resulta cu e tabata poco bebi.

A bay over na detencion. Dog Catcher a wordo pidi y a bay cune warda di Polis. Eynan lo sigui cu e proceso di interrogacion y fiscal auxiliar lo tuma su decision.

Advertentie - projectleider

(Voor 40 uur per week)

Ter versterking van ons team zijn we op zoek naar een gemotiveerde Projectleider Bouw, die past in deze rol.



In deze functie ben je verantwoordelijk voor het verrichten van/en leidinggeven aan medewerkers op projecten. Je zorgt ervoor dat de projecten die aan je zijn toegewezen, tijdig, veilig, milieuvriendelijk, voor de juiste prijs en overeengekomen kwaliteit worden opgeleverd. Je werkt initiatiefrijk en resultaatgericht. Je onderhoudt contacten met relaties. Je bent communicatief vaardig naar collega's en opdrachtgevers.

Werkzaamheden

Onder andere de volgende werkzaamheden behoren tot jouw takenpakket:

- Het plannen en aansturen van technisch en bouwkundig personeel.
- Het signaleren van problemen en het oplossen ervan.
- Het onderhouden van contacten met de opdrachtgevers.
- Het maken van voortgangsrapportages en weekrapporten.
- Bijhouden van uren- en project- administratie.
- Werkvoorbereiding, bestellingen van materialen en het beoordelen en interpreteren van bouwtekeningen.

Wij vragen

- Leidinggevende en communicatieve kwaliteiten.
- Organisatorisch vermogen en commercieel inzicht.
- Goed analytisch vermogen.
- Een pragmatische, klantgerichte en flexibele instelling.
- Je hebt een flexibele instelling, je kan snel, doordacht en accuraat werken en je bent in staat zelfstandig je functie uit te oefenen.
- Je werkt op MBO+ / HBO niveau.
- Aantoonbare ervaring in een soortgelijke functie(minimaal 5 jaar).
- In het bezit zijn van een autorijbewijs is een pre.
- Je bent per direct of op korte termijn beschikbaar voor deze nieuwe uitdaging.

Wij bieden

- Werk voor langere tijd.
- Een boeiende functie bij een middelgroot bedrijf met een informeel karakter.

Reageren

Wil je deel uitmaken van ons enthousiaste team en meebouwen aan het succes van ELJO Construction? Voldoe je aan het bovenstaande profiel? Omschrijf dan kort je ervaring en stuur deze, samen met je cv aan: info@eljo-aruba.com t.a.v. de heer Ron Ouwerkerk.

Acquisitie naar aanleiding van deze vacature wordt niet op prijs gesteld.



MARTIJN TRADING
ARUBA

Ter versterking van ons Health Care team zijn wij op zoek naar een:

Adviseur Medische Hulpmiddelen v/m 25 – 45 jaar

Functie informatie

Het binnen een klein maar zeer gemotiveerd team adviseren en promoten van een breed pakket medische hulpmiddelen aan patiënten en gebruikers.

Functie eisen

- Afgeronde opleiding Verpleegkunde
- Minimaal 3 jaar werkervaring in de verpleging op Aruba
- Goede contactuele eigenschappen en sociale vaardigheden en in staat om zowel zelfstandig als in teamverband te werken
- Patiënt/gebruiker gericht, hands-on, initiatiefnemer, gemotiveerd, vriendelijk, nauwkeurig en service gericht
- Basis computer vaardigheden
- Goede beheersing van de talen Papiamentu, Engels en Nederlands in woord en geschrift. Kennis van de Spaanse taal is gewenst
- Geldig rijbewijs en eigen vervoer

Salariëring

Wij bieden goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, bestaande uit een basis salaris, een incentive regeling, autovergoeding, vakantieplan, 13de maand en een pensioenregeling.

U kunt uw sollicitatiebrief samen met uw CV tot uiterlijk 18 juni 2018 richten aan:

Martijn Trading Company N.V.
Italiëstraat 1
Att. Personnel Department
e-mail: martijn.aruba@martijn-trading.com

Ricky Croes:

Cuerpo di Douane tin mester di nan edificio mas pronto posibel

ORANJESTAD (AAN): Cuerpo di Douane a sali pa algun aña caba for di e edificio riba LG Smith Boulevard. Tabata tin plan cu a papia di dje. Ricky Croes, hefe di Douane a splica con nan a sali for di 2015, cu e intencion di yega na un edificio nobo. Tin tereno caba pa e edificio. Tabata tin tekening cu a traha, tabata tin diferente reunion cu a tuma luga. Pero el a para y tabata tin cambio di gobierno. Awor aki consehero di minister di finanzas a dicidi di coy e situacion bek y ta haciendo lo posibel pa Douane por yega na su edificio.

E localidad cu a duna Douane ta na Barcadera. Como referencia, net dilanti di DTI awor aki, tin den un skina, e edificio lo mester a bin.



Locual mester sigur sigur ta e placa. E gebouw mester ta construi. Cu benta di e edificio bieu, kisas por yega na e fondonan necesario pa asina por keda cla cu e edificio.

E luga ta na benta, tabata tin interesado, pero e benta no a concretisa. Awor aki ta warda full e proceso cana segun ley y ora cu e ta cla, lo yega na e edificio e ora.

Douane merece un luga



apto y completo pa duna servicio. Segun Croes, a papi'e den comision cu a sinta hunto, wak kico tur Douane tin mester, kico ta e plannan cu Douane tin y basa riba esey, a duna deseo y prepa-

ra tur cos. E arkitectonan a tene cuenta cu e deseonan pa Douane, tanto pa e cachonan cu tin mester, garage, autonan mester ta bon segura, e sistema di traha unda cu tur hende ta traha paden. Secu-

rity pa e Douanero cu ta traha den oficina. Tur esey a tene cuenta cun'e, na momento cu a planea pa yega na un edificio nobo. Esaki ta algo basta urgente pasobra e edificio na Eagle no ta apto pa nan traha. Nan tin mester di e edificio mas pronto posibel, Croes a enfatisa. Douane eigenlijk nan tin nan seccionnan cu ta traha riba nan mes. Nan tin cu traha na e localidad asigna. Pero awor aki tin Douane Recherche cu ta traha otro caminda, cu normalmente ta den su propio edificio. Lo ta ideal si tur por ta hunto esunnan cu mester ta hunto pa asina tin e miho comunicacion entre nan y asina por duna un miho servicio. No cu e ta trahando malo awor aki, pero si tur por ta hunto, e ta mas factibel, Croes a splica.

CANTV a blokea e website di La Patilla



CARACAS: For di Diarazon mainta caba, e compania publico di telefon na Venezuela, CANTV, a blokea e acceso riba Internet den algun

zona di Caracas, di e website digital di La Patilla. Esey ta algo cu e periodista Alberto Ravell a denuncia prome riba Twitter.

Tabatin mas periodista cu tambe a revela esaki, e.o. Nelson Bocaranda. Nan ta bisa cu nan como periodista no tin culpa cu Organizacion OEA a declara ilegal e Gobi-

erno di Nicolas Maduro.

Colegio Nacional di Periodista na Venezuela a cualifica e blokeo como un violacion na libertad di expresion y e derecho di ta informa.

Despues a bin sali na cla, cu CANTV a blokea henter Venezuela pa asina nan no por mira e website di noticia aki mas.

FOR SALE



REDUCED PRICE

SAN BARBOLA 151

This spacious villa plus maidsroom is located on a corner lot. This property is built on 483m²/ 5168 sf. property land. Entrance porch, livingroom, tv room, kitchen with built-in appliances, 2 bedrooms, 2 bathrooms, walk-in closet, large porch, carport, apartment with bathroom.

REDUCED FROM AFL. 449.000

Afl. 399.000

Palm Beach 4-G

Tel.: 586 4242

www.arubahouses.com

Century 21

Aruba Real Estate
Independently Owned and Operated



UTILITIES ARUBA^{NV}

Aandeelhouders van N.V. ELMAR
Directie N.V. ELMAR
Raad van Commissarissen
Accountants EY

31 Mei 2018

Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen te Italiëstraat 46, Dr. Edward Cheung Center, op woensdag 20 juni 2018 om 8:30 uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:

1. Opening,
2. Goedkeuring notulen AVA van 5 december 2017,
3. Jaarrekening 2017,
4. Dividend,
5. Rondvraag,
6. Sluiting.

Nadere informatie omtrent de agenda ligt ter inzage ten kantore van Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,

Utilities Aruba N.V.
Drs. Franklin Hoevertsz.
Directeur.

Awe sospechoso di violacion y asesinato cruel di hoben dama na De Vuyst dilanti Hues

ORANJESTAD (AAN): Awe Diabierna mainta e homber Arubiano Jairo A. Chalgut (46), sospechoso di e asesinato horroroso di e dama difunto Sarahi Sierra, mester presenta dilanti Hues.

Jairo ta wordo sospecha cu riba 3 November 2017: a mara, choca, stik, hinca, maltrata, viola, mata y horta un suma di placa di e dama Sarahi Sierra.

E caso aki, pa Polis y Ministerio Publico, ta hiba e nomber Fist. Danki na investigacion di Recherche caminda a pidi muestra di DNA voluntario di varios hende, a bin haya sa cu Jairo ta e culpable. Jairo Chalgut ta un amigo di cas di e victima o sea un persona hopi



serca di e victima.

MALTRATO, HINCA, VIOLA Y MATA

Investigacionnan di miembronan di Recherche ta muestra cu Jairo a mara e victima su mannan y pisanan. A choca e victima intencionalmente y a pone un saco di plastic over di su



cabez.

E sospechoso a hinca e victima varios biaha na parti patras di su cabez y tambe a bati'e. Door cu e sospechoso a lora e cabez di e victima cu cosnan, esakinan no tabata visible di biaha.

Ademas di esey, el a maltrata e victima, abusa di dje y a mat'e. Tambe el a bay cu

un cantidad di placa, 1100 florin, cu e victima tabatin. **DNA A SOLUCIONA E CASO**

DIARIO por a compronde cu durante e investigacionnan, diferente persona lo a wordo deteni pa interrogacion, entre otro un bisiña y e ruman muher di e victima.

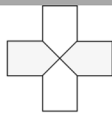
Ta na momento cu Recherche a pidi diferente persona, entre otro e sospechoso Jairo, como amigo di cas, pa duna voluntariamente muestra di DNA, esaki a trece claridad den e horroroso caso aki.

Instituto Forense na Hulanda (NFI) a conclui, a base di muestra di DNA, cu J.A.C. ta e culpable di e asesinato horroroso aki.

CASO TA PRO FORMA
Informacion cu DIARIO a ricibi di vocero di Ministerio Publico, ta muestra cu awe Jairo Chalgut

ta presenta dilanti Hues pero tratamento di e caso lo no tuma lugar. Ta asina cu segun ley, dentro di un periodo di algun luna, sospechoso mester presenta dilanti Hues. Si esaki no sosode, Ministerio Publico mester pone e sospechoso den libertad. Pa evita esey, hopi biaha Ministerio Publico ta laga e caso bay dilanti pero pro forma.

Kico por spera awe mainta! Awe mainta por spera cu Fiscal ta presenta e acusacionnan contra Jairo y despues ta informa Hues pakico e caso ta pro forma. Despues Fiscal lo propone un fecha pa tratamento di e caso. E abogado di Jairo Chalgut e momento ey tin e chens pa sea haci un peticion pa suspende e detencion di e sospechoso. Si e haci esaki, e lo mester bin cu motibonan pa hustifica esaki. Despues Fiscal lo reacciona riba e peticion aki. Tambe por ta asina cu abogado lo kier pa haci cierto investigacionnan mas of e ta bisa cu e ta bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal pa pospone e caso te na un fecha cu Hues lo dicidi. DIARIO lo informa lectornan tur loke sosode awe den Corte di Husticia di Aruba.



Het Wit Gele Kruis Aruba

VACATURE MAATSCHAPPELIJK WERK EN DIENSTVERLENING OP HBO-NIVEAU

Wij zijn op zoek naar een Maatschappelijk werker die het team Stevig Ouderschap/Tienermoederconsulent komt versterken. Als maatschappelijk werker bekleed je een brede en zelfstandige functie en je bent werkzaam in een sociaal en collegiaal team. Je staat midden in een veranderend werkveld en gaat aan de slag met alle leefgebieden van de cliënt. Je voert intakegesprekken en bent outreachend werkzaam.

Taken en verantwoordelijkheden

- Voert intakegesprekken met zwangere tieners en tienermoeders;
- Vormt zich een beeld van de hulpvraag, behoefte en mogelijkheden van de cliënt;
- Vormt het begeleidingsplan in overleg met overige teamleden/Coördinator en ketenorganisaties in de zorg
- Individuele contacten leggen en onderhouden

Profiel van de functie

- HBO opleiding op zorggebied (SPH, MWD) met tenminste drie jaar relevante werkervaring;
- Aantoonbare ervaring met verschillende leefgebieden (SHV-ervaring is essentieel);
- Overziet de caseload en situatie en doet voorstellen t.b.v. de monitoring van gegevens
- Een hoge dosis zelfstandigheid, positiviteit, stressbestendigheid en veranderkracht

Competenties:

- Goede communicatieve vaardigheden
- Samenwerken, plannen en organiseren
- initiatief nemen en probleemoplossend vermogen

Arbeidsvoorwaarden:

Het geboden salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden zullen analoog zijn aan die welke de Stichting van het Wit Gele Kruis hanteert voor zijn arbeidscontractanten.

Sollicitaties:

Indien u geïnteresseerd bent in genoemde functie dan kunt u uw sollicitatiebrief, curriculum vitae en kopieën van relevante diploma's tot uiterlijk vrijdag 22 Juni 2018 sturen aan de stichting WGK, ter attentie van Maryla Solognier, Koningstraat 22, Oranjestad Aruba, of mailen naar m.solognier@witgelekruisaruba.org. Alle sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk behandeld worden.

Holtek Corporation

Ta Busca



Un hende specialisa den:

- Rednan y telecomunicashon
- y un den Social Media.

adres: tanki leendert 241 local 12 /
telephone: 587-7824
email: holtekwifi@gmail.com

Yiu di Roberto Rincon deteni pa labamento di placa na Madrid

MADRID: Pa algun hende, nan ta yame “e magnate Chavista Roberto Rincon”. E mes ta encarcela aworaki na Merca. Y ta parce cu su famia completo ta siguiendo den su mesun paso eroneo.

Tabata Diaranzon mainta cu Polis a detene na Madrid, un di e yiunan di e miyonario Venezolano Roberto Enrique Rincón Fernández. Esaki a socede durante un investigacion y razzia contra labamento di placa cu tabata bin di e empresa estatal PDVSA.

Esey ta loke fuentenan a revela di e aresto di José

Roberto Rincón Bravo, haci pa funcionarionan di Unidad de Delincuencia Economica y Financiera (Udef) di Polis, den coordinacion cu Fiscalia Anticorrupcion, riba orden di Juzgado de Instruccion numero 27 na Madrid, Spaña.

E operacion mes keto bay ta bao investigacion, pero ta bin di un caso cu a start na Spaña for di 2017 caba, y cu algun luna pasa a ser cambia pa otro departamento di investigacion na Madrid.

E investigacion a cumenza for di un denuncia di labamento di placa, contra



managernan cu a derocha placa di PDVSA den e epoca di Hugo Chavez.

Awor Juzgado de Instruccion numero 27 di Madrid ta encarga pa investiga e transferencianan haci, supuestamente, pa laba placa for di tercer paisnan riba accountnan Spaño. Algun di e placa a bin di cuentanan di Merca.

E Venezolanonan bao investigacion ta wordo relaciona cu e sector di Energia, y tabata duna servicio y equipo na PDVSA, door di soborna funcionarionan pa nan wordo favoreci pa haya contract publico. Esey ta

loke Roberto Rincon mes a bin admiti na Corte Mericano, ora el a wordo deteni na 2015 y unda el a admiti cu e pago di e sobornonan ey a wordo haci pa sigura cu su companianan lo haya prioridad pa contract, segun US Justice Department a yega di muestra den un boletin.

Su yiu awor ta vincula cu cuatro compania spaño cu sede na Madrid, segun e datonan poni den Registro Mercantil. José Roberto Rincón Bravo ta director unico di Global Maghas, Producciones Cinematograficas Venezolanas Miranda, Tradequip España Inspeccion y Logistica, y Cibaria Gourmet.

cion y Logistica, y Cibaria Gourmet.

E prome compania cu el a lanta tabata Tradequip España na 2012. Aworaki tin solamente 2 empleado, y ta propiedad di e sociedad venezolano Tradequip Venezuela. No obstante, e accionista principal di e Tradequip España tabata Beltway Industries, cual compania tin sede na Houston (Texas), den cual lista di director ta aparece e magnate Roberto Rincon y su dos yiunan, José Roberto y Ricardo.

Global Maghas a nace na 2013 como compania dedica na produccion agricola y ganadero. Producciones Cinematograficas a wordo crea na 2014, y Cibaria Gourmet cu ta dedica na organizacion di Convention y Expo, a habri na 2015.

Jose Rincon tin aparentemente rond mundo como 18 compania registra na su number. No djis na Spaña, pero tambe na Merca, Venezuela, Aruba, y Paraguay.

Dies duanero a finaliza e opleiding Verificateur di Aduana na Hulanda



ORANJESTAD (AAN): Dialuna, dia 4 di juni, e 10 Duaneronan a yega bek di nan stage na Hulanda. E stage intensivo di un luna tabata e ultimo parti di e opleiding di 2 aña y mei pa e rango di Verificateur.

Durante e stage e 10 cursistanan a bishita varios localidad di aduana na Hulanda, entre otro Rotterdam (hoofdkantoor), Arnhem (Landelijk Opsporingsteam), Groningen, Vlisssingen, Breda, Rotterdam Maasvlakte y Schiphol. Na cada localidad nan a haya un splicacion y demostracion di e trabaonan cu aduana na Hulanda ta hasi.

E cursistanan ta remarca cu durante nan stage nan

a siña hopi y a estrecha e lasonan mas intenso cu aduana na Hulanda, pero cu tambe cu e experiencia di e stage lo yuda nan den nan futuro trabou den e rango di Verificateur. Palabranan di agradecimento ta bai na minister di Finanzas, Economia y Cultura, sra Xiomaira Ruiz-Maduro cu a aproba e programa di stage.

Un danki tambe ta bai na e comision di e opleiding cu a hasi e stage aki posibel. Departamento di Aduana Aruba ta gradici Aduana Hulandes pa e excelente cooperacion durante cada etapa di e opleiding na e cursistanan di Aruba.



OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van vier scholen

Volgens bestek: “Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van vier scholen”

Korte omschrijving van het werk:

Beveiligings- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van Maria College te Oranjestad, St. Antonius College te Sta. Cruz, Abraham de Veer School te San Nicolas en Colegio San Nicolas te San Nicolas.

Het bestek is kosteloos verkrijgbaar vanaf maandag 11 juni 2018 bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3. De openbare aanbesteding vindt plaats op maandag 25 juni 2018 om 10:00 uur bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van Directie Onderwijs. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

- 1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
- 2 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
- 3 Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Futuro generacion ta mara na e gastonan aki

Ministro mustrando con Aruba tin di paga 80.7 miyon pa proyectonan PPP

ORANJESTAD (AAN): Aruba tin gastonan cu a worde haci pa e Gobierno anterior di AVP cu no solamente ta keda core den e gobernacion aki, sino den e gobernacionnan cu lo sigui nos dilanti. Pasobra esakinan ta gastonan grandi cu lo dura pa hopi aña. Minister Xiomara Ruiz-Maduro aki ta referi na e gasto di Proyectonan-PPP. (Private Public Partnership).

E mandatario di Finansa



ta enfatisa cu esaki ta e motibo pa cua Gobierno di Aruba mester a introduci

un 'Crisisheffing' cual, e ta asegura pueblo tambe cu esaki ta temporario mientras

nos Pais ta pasa over den un temporada di crisis financiero cu Gobierno actual a hereda for di un Gobierno irresponsabel di AVP.

Banda di esaki tambe, e Minister ta bisa cu otro motibo cu mester a introduci un 'Crisisheffing' temporario ta pasobra no solamente Gobierno aki a hereda un crisis financiero sino tambe un crisis social pa cua motibo Gobierno mester a introduci un plan di crisis social cu hopi urgencia ya desde inicio di gobernacion.

Segun un grafico cu Minister Ruiz-Maduro a presenta, el a indica cu e gastonan di Proyectonan-PPP cu nos pais mester paga ta yega na un suma di 80.7 miyon. E suma aki nos mester cuminsa paga na 2019 bay dilanti. Loke cu e Minister kier enfatisa ta cu no solamente e generacion aki so ta bay paga sino e generacionnan nos dilanti tambe ta bay paga.

Riba e grafiek por nota cu e gastonan di e signatura

Oduber ta keda core riba mesun liña. Desde 2014, bou di signatura Eman, por nota e gastonan di Proyectonan-PPP di e Gobierno saliente. E gastonan di Gabinete Oduber ta di casi 9 miyon y e gastonan di Gabinete Eman a alcanza casi 72 miyon. Cua ta un diferencia bastante grandi entre e dos gobernacionnan aki. Hunto e suma cu nos mester paga ta casi 81 miyon.

"Esaki ta e realidad financiero cu nos Pais ta biba aden. Finanzas publico no ta e area mas facil di gobernacion. Pero nos ta haci nos maximo esfuerso pa pueblo por comprende kico nos ta pasando y pakico mester introduci 'Crisisheffing'. Pasobra e gastonan aki ta real. 80.7 miyon ta bay solamente na paga pa Proyectonan-PPP cual ta e careteranan, edificio y klinker. Ainda falta placa pa salibridad, pa educacion y seguridad di nos Pais", Minister Xiomara Ruiz-Maduro a finalisa bisando..

RELIANT
Dutch Caribbean & Suriname

Accountancy
Advisory
Compliance
Corporate Finance
Tax

Supervisor Debiteurenbeheer

Voor één van onze cliënten zijn wij op zoek naar een Supervisor Debiteurenbeheer. Onze cliënt is een groothandel in de voedselindustrie op Aruba die erg ambitieus is en gericht op de kwaliteit van haar dienstverlening.

Profiel

Incasso van vorderingen is een essentieel onderdeel van het cash flow management van dit dynamische bedrijf. Onze client is op zoek naar een klantvriendelijk maar doortastend persoon. Een persoon met ervaring in de incasso en iemand die zelfstandig oplossingen kan aandragen voor betalingsproblemen bij afnemers.

Als Supervisor Debiteurenbeheer verricht je de volgende taken.

- Zowel schriftelijk als telefonisch aanspreken en aanmanen van debiteuren;
- In overleg betalingsafspraken maken en deze opvolgen;
- Zorgdragen voor een juiste, tijdige en volledige verwerking van gegevens;
- Controleren van de debiteurenadministratie, signaleren van de verschillen en deze corrigeren.

Vereisten

- Je hebt een financieel administratieve HBO opleiding afgerond, aangevuld met minimaal 4 jaar relevante werkervaring;
- Uitstekende communicatieve vaardigheden en een zeer goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal;
- Een commerciële, enthousiaste, positieve en ambitieuze instelling;
- Oog voor de belangen van alle partijen bij de incasso van vorderingen;
- Je hebt ruime kennis van Excel;
- Kennis van Exact is een pre;
- Je bent een collega die op waardevolle wijze bijdraagt aan het team, zowel uitvoerend als qua inhoud.

Arbeidsvoorwaarden

Het salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring. Een normale werkweek is 40 uur.

Gelieve uw sollicitatiebrief en CV voor 22 juni 2018 op te sturen naar:
jochabelle@reliant-dcs.com

L.G. Smith Boulevard 160 • Suite 403 A/B • Sun Plaza • Oranjestad • ARUBA
Tel +(297) 582 4863 • Fax +(297) 582 4879 • KvK 38428.0 • www.reliant-dcs.com

Truck cu cervex a bolter na Venezuela y habitantenan a bira contento



MARACAY: Den oranan trempan di mainta a registra un accident di trafico den fin di siman. Un vehiculo di carga cu tabata transporta cervex, a bolter riba un Autopista Regional di Centro.

E pida link cu ta conecta e truck cu e carga a kita, y esey a pone cu e cargamento a los y a bay bolter.

Un cantidad di hende a para pa bay check e accident, incluyendo hopi Polis. Ora nan a mira asina hopi cervex plama rond, nan a cuminsa yena

nan auto cu caha di esaki. Algun hende tabatin hasta 4 caha di cervex poni den nan auto, incluyendo e Polisnan.

Cada minuut mas hende tabata yega na e lugar, y asina a logra bay cu tur e cargamento.

E cantidad di auto presente a causa un congestion riba e Autopista. Mas funcionario cu a yega, a mira con e multitud tabata bayendo cu e cargamento, y nan a dicidi cu nan no por haci nada mas.

Ceremonia di Graduacion pa e alumnonan di GED na International School of Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diamars cu a pasa, e prome graduado nan di GED lo recibinan certificado pa completa e 'General Educational Development' program (GED) na International School of Aruba. Cu un total di 3200 GED testing centers na Merca y Canada, ISA ta orguyoso di ta e prome pa introduci e sistema di educacion aki den Caribe, hunto cu Ministerio di Educacion di Aruba.

Na Augustus, 2017, studiantenan di Aruba 17 aña pariba, por a inscribi pa e programa di GED. E programa GED ta ofrece esunnan interesa pa sigui nan estudio pa asina obtene un diploma di educacion secundario y asina nan por tin e oportunidad pa inscribi na un universidad na Merca y Canada.

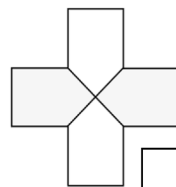
E certificado tambe lo por aumenta e posibilidad pa e alumno haya un trabao si e dicidi di keda aki na Aruba. Door di continua nan educacion, e persona nan aki por tin varios opcion den nan car-

rera cu no ta solamente un beneficio pa nan sino tambe pa e economia di Aruba. Un cantidad grandi di universidad ta acepta e GED como un diploma na nivel secundario.

E prome ceremonia di graduacion a tuma lugar Diamars 5 di Juni, na International School of Aruba situa na Wayaca 238A, cuminsando 6PM.

E ceremonia aki ta un logro hopi importante pa tur e studiantenan di e comunidad di GED® pero tambe pa e Ministerio di Educacion.

Esaki ta e studiantenan cu a gradua: Charline Julien, Dal-ing Julien, David Quant, Luisa Ecury, Reyvick Pina, Christopher Pina, Brandon Bulos, Patrick Dirksz, Deborah Maduro, Joshua Simon, Brandon Kock, Saskya Rasmijn, Dylan Tromp, Ralph Geerman, Roselly Lacle, Sofia Dorcas, Ayla Brouwer, Nathan Brouwer, Rianne Silva, Karen Michelle Croes Baretto, Amy Vrolijk, Alexia E. Croes, Marc Erasmus y Keanu Wever.



Stichting
HET WIT GELE KRUIS ARUBA

**A BO TA CUIDA UN SER KERI NA CAS ?
NOS TIN UN CURSO PA BO !
THEMA: CUIDO DI FAMIA PA FAMIA**

Lugar: Stadion Frans Figaroa, Noord
Fecha: diaranson, 13 di juni
Horario: 7 pm pa 9:15 pm
Entrada: Miembro di WGK: 5,-
No miembro: 10,-



Pa informacion i registra por jama: 5234419 / 5234418 / 523 4444
Inscripshon ta te cu dia di 11 di juni

Cupo ta limita !

Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta elabora riba reunion cu ABA, ATIA y Asociacion di Seguro

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Economia y Finanzas mr. Xiomara Ruiz-Maduro, den conferencia di prensa di gobierno Diahuebs mainta, a referi na e tema di “Crisisheffing” un biaha mas. E dignatario a reitera e hecho cu un noticia a causa conmocion den nos comunidad, relaciona cu e banconan cu prome tabata tin servicicionan cu no tabata paga impuesto riba e entradanan cu e banconan ta genera di nan.

Desde 2007 nan tabata exonera pero aworaki nan no ta conoce e exoneracion aki mas.

E mandatario a sinta Diarazon hunto cu Asociacion di Bankero di Aruba y tambe cu ATIA, y den otro reunion tambe a sinta cu e Asociacion di Seguro, cu ta e gruponan cu mas a pidi reunion, pa asina nan por a splica un ke otro.

E dignatario a expresa cu e reunionnan aki tabata importante tambe pa e Departamento di Impuesto (DIM), cu a duna un presentacion tocante kico ta e cambianan cu a wordo haci y



a haci uso di e oportunidad cu expertonan tabata na mesa pa bin cu mas pregunta y detaye di locual ta e parti tecnico den esaki.

E mandatario a bisa cu e reunion aki a bay den bon esfera. Tur hende por a comprende cu algo mester a pasa den nos pais y claramente, ora ta toca e cartera, no solamente di e ciudadano sino tambe di e comerciante y den e caso aki e banconan, por a mira cu tin pregunta riba dje.

Minister Ruiz-Maduro a bolbe cuestiona e informacion na

unda e ta haya cu un reportero a purba di bruha y agita e pueblo aki. E mandatario a expresa cu el a menciona number di e reportero no pa dune importancia, pero si pa trece dilanti pasobra tin hopi hende di prensa cu ta haci nan trabao adecuadamente, pa trece informacion balansa, pero den e caso di e reportero cu el a menciona, e ta haya cu e ta trece informacion pa agita un pais, siendo cu na momento cu e pais ta den crisis esaki tin mester di bo experiencia pa trece dilanti e informacion

cu ta bin afo.

E mandatario a indica cu den e reunionnan aki a trece algun aspecto tecnico cu hunto cu e departamento di Belasting lo trata esaki pa despues e haya un consejo riba e punto aki, pa wak kico por wordo haci cune.

E mandatario a conclui cu tur esnan cu a sinta na mesa a compronde pakico gobierno a bin cu e crisis heffing. El a subraya cu no ta asina cu ABA a tuma un decision caba den e asunto aki, ni cu tur banco a tuma decision si nan ta bay cobra e consumidor y na ki forma nan ta bay hacie.

E mandatario a reitera cu el a lesa den medionan di comunicacion social cu tambe tin speculation di e cambio di dollar cu ta bay bira mas haltu, locual tampoco ta berdad. El a tuma contacto cu ABA, Diahuebs mainta y nan a bise cu manera cu el a wordo treci dilanti no ta corecto, pasobra tambe nan mester mira e parti di comision y mester corda cu un par di aña pasa a introduci un ley di Banco Central, cu

tin su efecto unda ora di haci un cambio di valuta tin un belasting cu ta wordo cobra riba dje.

E mandatario a indica cu na su momento e ABA, ATIA y Asociacion di Seguro lo informa nan clientela riba kico ta e cambianan cu lo por spera di nan. Pero tambe a bira duidelijk pa pueblo di Aruba cu no ta un transaction tax a wordo introduci y cu no ta pa cada transaccion lo wordo cobra 6% manera a wordo treci den un noticia tendencioso cu a crea panico unda no mester tin.

Minister di Finanzas tambe a tuma nota di e noticia cu a sali publica di parti di e panadero nan, y na e momentonan aki su conseheronan ta reuniendo cu nan pa wak kico ta e deseeonan cu nan tin, kico ta e problemanan y kico e solucion pa e aspecto aki. E mandatario ta haya cu riba e tema aki tambe a saca conclusionnan hopi prematuro, cu ta ocasiona irritacion den e comunidad y esaki no ta e manera pa trata comunidad.

Awe ta celebra Dia di Oceanonan

ORANJESTAD (AAN): Awe riba 8 di juni 2018, ta celebra e dia di oceanonan. E tema di aña 2018 ta: “Limpia nos Oceanonan”.

Secretario General di UNESCO Audrey Azoulay a duna un declaracion relaciona cu e dia di oceanonan:

Lama ta cas pa mayoria di espcienan cu ta biba riba nos planeta. E ta brinda mas cu 60% di servicicionan ecosistemiconan cu ta permiti nos biba riba e planeta. Esaki por ehemplo, cuminsando cu produccion di mayoriadinosoxigenoytambe lama ta regula nos clima.

Den e ultimo medio si-



glo, lama a absorba 93% di e calor excesivo relaciona na e efecto invernadero (greenhouse effect).

Lama ta un di e prome requisitonan pa e posibili-

dad di bida na mundo. Sin embargo e worde ta menaza door di over explotacion di su recursonan, polucion y absorcion di CO2. Calentamiento di planeta, acidificacion, areanan morto (dead zones), aumento di alga peligroso, degradacion di ecosistema ta fenomenonan cu ta refleha e impacto di actividad-nan humano riba lama.

E aña aki a describi den e golfo di Oman un area morto nobo referi como na ingles “Dead Zone”. E area aki ta mas grandi cu Escocia y cresiendo. Esaki ta un bon ehemplo di ora bida marino ta asfisia



den lama door di nivelnan abou di oxigeno den lama.

Cu situacionan dificil asina ta bin acerca ainda otro problemanan manera sobre pesca, y contaminacion. Unda e contaminacion ta principalmente door di plastic.

No obstante tur esaki tin solucion pa combati e catastrofenan aki. Tin caminda unda e daño a bira menos, y bida maritimo a bin back. E medio maritimo por demostra hopi resiliencia si dune un chens pa recupera di presionan antropogenica. Esaki por worde haci door di un bon manejo di su ecosistema.

Cu e idea di aumenta cooperacion científico internacional pa adresa e problema cu lama ta hayando su mes aden, Asamblea General di Nacionan Uni ariba 5 December 2017 a declara e periodo di 2021-2030 como e decada di ciencia oceanico pa por

yega na solucion sostenible.

UNESCO su comision oceanografico intergubernamental (UNESCO/IOC) a haya e mandato di Nacionan Uni pa coordina e preparacion y pa ehecuta esaki.

Niun pais den mundo su so tin e capacidad pa monitoria cambianan den lama, ni tin basta capacidad pa limpia o proteha e lama. Solamente door di cooperacion internacional di tecnologia, ciencia y intercambio di ideanan nos por yega na solucionan duradero.

Riba 8 Juni, 2018 cu ta e dia mundial di oceanonan (World Oceans Day), UNESCO ta invita su estadonan miembro, comunidad científico, civil y sector priva pa uni forza. Manera e escritor Japonés Ryunosuke Akutagawa ta bisa: Individualmente nos ta un druppel di awa, pero hunto nos ta un oceano.

Corte di Prome Instancia 14 juni 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.S.F.	F. ta wordo acusa di tabatin un motorcycle horta den su posesion den e period di 3 september 2016 pa 13 di september 2016.
09.30	J.J.J.V.	V. ta wordo acusa di a core di tal manera riba caminda riba 13 di maart 2015, cu tabata su culpa cu a sucede un accidente di trafico den cual un persona a perde su bida.
11.50	M.E.G.P.	G.P. ta wordo acusa di ladroncia di un telefon celular riba 8 di augustus 2017.

Diario-32

Diario-33

PDVSA ta malo y Nicolas Maduro ta tira culpa awor riba Merca

CARACAS: E president di Venezuela, Nicolas Maduro a acusa Merca e siman aki, di ta esun cu a infiltra e compania estatal PDVSA pa destrui e industria pa medio di corrupcion.

“Hopi di e coruptonan cu awendia ta preso, a colabora activamente cu Washington pa un proceso di destruccion di nos industria petrolero,” Maduro a bisa durante un reunion cu trahadornan di e compania petrolero.

Segun e mandatario, e caida di produccion di crudo Venezolano, cu ta na e nivel di mas abao den 30 aña, tin di haber cu un proceso di infiltracion via di corrupcion, dirigi pa e Embahada di Merca na Caracas.

Maduro a señala cu Washington a infiltra den puestonan clave di e indus-



tria petrolero, pa maneha informacion strategico y pa bay influencia procesonan clave di e industria. “Nos tin di bay saca e malo. Crea un disciplina nobo, espirito di sacrificio y contraloria social pa no permiti cu mas ladron, bandido, parasito drenta pa chupa e industria petrolero.”

El a bisa cu Gobierno ya ta bringando pa sana e compania, y pesey tin

como 80 manager encarcela, entre nan dos ex-President di PDVSA acusa di corrupcion.

Petroleo ta aportando na 96% di ingreso di Venezuela, cual pais aworaki ta hinca den e peor crisis economico di su recien historia.

Su produccion a conoce un caida nobo na April, y produciendo apenas 1.5 milyon bari, segun OPEP.

Pero fuentenan secundario a mostra cu e nivel di April a cay mas ainda, te na 1.4 milyon bari di crudo.

President Maduro a bisa cu e ta desea pa recupera e capacidad productivo di e industria petrolero, te hasta pa yega bek na 1 milyon bari di crudo pa dia. “Nos mester haci un revolucion den PDVSA mes, y e revolucion aki por wordo haci door di trahadornan mes. Tur cos ta wordo midi cu resultado.”

E hefe di estado a garantiza su apoyo na Mayor General Manuel Quevedo, cu a wordo nombra President di PDVSA na final di 2017. “Mi tin tur confianza”.

Pero criticonan di Nicolas Maduro, ta bisa cu e culpa di tur esaki ta cay riba Gobierno di Caracas mes pa cu e crisis di PDVSA. Esey

ta debi cu for di tempo di ex-Presidente Chavez, el a core cu tur e bon managernan di e compania, y a hinca su propio compinchinan den dje. Tur e compinchinan aki no tabata sa nada con pa maneha un compania di petroleo.

Pesey mes, tur cos a cay na forma mahos! No tabata usa placa mas pa mantenimiento, pa training, pa seguridad di empleado, y ni usa placa pa cumpra pieza. Pesey mes, ta miles di instalacion di petroleo ta para aworaki sin cu nan ta wordo usa. Debi cu no tin placa pa drecha nan, ni pa busca pieza pa haci reparacion.

Pa tal motibo, nan ta babuca cu awor Maduro kier tira culpa riba Washington pa e mal maneho Venezolano mes den PDVSA.

Corte di Prome Instancia 8 juni 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	G.A.L.	Uitspraak
08.15	G.E.d.F.	Uitspraak
08.15	D.D.S.	Pro forma. S. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 20 februari 2018.
08.15	J.A.C.	Pro forma. C. ta wordo acusa di a intencionalmente tuma bida di un persona riba 3 di november 2017, dor di chokele, stik e, hinke cu un obheto skerpi y/of dal e cu un obheto stompi. E homicidio a wordo precede pa violacion di e persona, secuestro y/of ladronia di un suma di placa.
08.30	A.K.T.	T. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 28 di oktober 2017.
09.00	R.K.E.L.	L. ta wordo acusa di violacion di un persona na februari 2018.
10.00	J.A.S.R.	S.R. ta wordo acusa di ladronia cu violencia di telefonnan y cen di un y/of dos persona riba 23 di december 2017. E violencia a encera cu el a mostra nan un arma y a dirigi e arma riba nan y a bisa nan pa nan para keto sino e lo tira nan.
11.00	Y.E.T.	T. ta wordo acusa di a hinca un hende cu un cuchio/sker y a dal e cu un pida palo pa force pa dune 20 florin riba 23 di december 2017.
11.30	P.A.F.L.	F.L. ta wordo acusa di venta, entrega y posesion di cocaine den e periodo di prome di januari 2016 te 23 di maart 2018.

Papiamento pa grawata barica cu legria

Ami

Bisa'mi cu mi ta
Bisa'mi cu mi por
Pero, puntra con mi ta
sinti

Mi ta gusta elogio
Contento cu mi por
ricibi
Alegre cu mi a logra
Pero, puntra ami con mi
ta sinti

Mi ta prefera di ta co-
mun
Di ta reserva
Ta mescos cu tur otro
Pa asina bo ta cu'mi

@suaj

Lazo di Cooperacion DIARIO-FOTH

E historia tristo di Venezuela

Lic. Guillermo Villalobos Solé

Tabata transcuri dia 4 di Februari 1992. Tabata 7' or di anochi ora mi vuelo a baha na Aeropuerto di Caracas, procedente di San Jose, Costa Rica. Mi a yega na e hermoso pais aki invita door di e Presidente di e Republica na e momento ey, Carlos Andres Perez y door di e Senador di Carabobo, Hector Alonso Lopez.

Jamas lo mi no lubida e biahe aki, pasobra tabata trata di un gesto di solidaridad cu mi esposa y e servidor aki, ora cu nos a caba di perde nos yiu muher Fiorella di 3 aña y e amigonan aki a ofrece nos nan apoyo, atravez di un atencion special den un clinica di recuperacion di duelo den e bunita ciudad di Merida, ubica den Los Andes Venezolanos.

Nos a wordo ricibi na Aeropuerto di Maiquetia door di un asistente di e Senador y pa su chofer, kendenan a hiba nos cena den e costa, mientras nos tabata warda pa un di e tunelnan di e carretera na Caracas lo a despeha, ya cu un accidente a sosode. Cerca di 10 or di anochi nos a yega nos hotel, ubica na dos cuadra di e Palacio di Miraflores (Cas Presidencial). Prome cu nos a yega hotel, nos a mira cu e Presidente di e Republica tabata sali for di e Palacio Presidencial, stuur su auto y sin escolta locual a hala nos atencion.

Trinta minuut despues cu nos a hospeda mi a haya un yamada di e asistente di e Senador, informando mi cu tabata tin un intento di golpi di estado. Pensando cu por a trata di un broma mi a insisti na telefon riba e berdadero razon di e yamada, sin embargo, dilanti e nerviosismo muestra pa e hoben mi a dicidi di habri e bentana y mi por a presencia e atake cu tabata wordo perpetra na cas di Gobierno.

Conforme e oranan tabata pasa, mi no tabata sali for di e asombro cu a causa mi ta den un nacion democratico cu tabata mira su estado di derecho amenaza, encabeza pa algun mando medio militar cual lider principal tabata e teniente Coronel Hugo Chavez. Garantianan constitucional a wordo suspendi y pa e prome oranan di e dia siguiente, e Presidente Perez a logra cu e ehército Venezolano pone fin na e aventura peligroso aki.

Siguiendo mi instinto profesional di politologo, mi a dicidi di sali na caya pa combersa cu e ciudadanonan comun cu tabata transita den e via principal di comercio yama Sabana Grandi. Mi a converti den un investigador social interesa na conoce reaccionnan di e venezolanonan dilanti e desafio institucional aki. Mi a papia cu bendedornan ambulante, bendedornan di loteria, cu ciudadanonan cu timidamente tabata desplaza den e ciudad, mi a bay bishita amigonan sindicalista di CTV, mi a bay busca dirigentenan politico di



Accion Democratico (ADECONan), di COPEI, Causa R y MAS. Mi a combersa cu comerciantenan, cu hobennan, cu hende muher y adultonan mayor y cual tabata mi sorpresa cu un mayoria di nan, a muestra partidario di e rompimento aki di e sistema democratico, bao e argumento cu nan tabata cansa di tanto corrupcion, di tanto promesa falso di e politiconan na turno y di e inhumanidad cu na lugar di bira menos tabata aumenta.

Atonito door di sehemante manifestacionnan, mi a cuestiona mi mes con lo por ta cu den e Venezuela rico den Petroleo, cu un teritorio yena di oportunidadnan pa e produccion y industria cu opcionnan diverso di desaroyo di e sector di servicio, nan tabata poniendo na peligro e regimen democratico di e pais.

No tin duda cu e vivencia aki a marca mi bida profesional di e añanan siguiente, den cualnan mi a dedica na studia e crisis di e partidonan politico y di e colectivonan en general, a partir di e paradigma di e globalizacion y e surgimento di generacionnan nobo cu cada dia ta distancia nan mes, mas di e politica tradicional.

Algun poco aña despues di e intento di golpi di estado mi prediccion a wordo cumpli, cu e democracia venezolano tabata tin su dianan conta si no tabata tin un cambio profundo den e actuacion di e actornan politico di turno. Tabata tin un cansancio di e sociedad venezolano y di e abusonnan practica door di e politiconan cu tabata trastocando e racio-

nalidad ciudadana. E tabata evidente e crisis di representatividad di e Partidonan, e corrupcion galopante na tur e nivelnan di e sociedad y tabata presumible e surgimento di un outsider.

Solamente siete aña despues di tal evento, na 1999, e mesun Hugo Chavez a asumi e presidencia di e Republica cu un apoyo ciudadano halto. Si, esun cu a yega di amenaza e Estado di Derecho binti aña prome, tabata e presidente constitucional nobo di Venezuela.

Diesochu aña largo for di e tempo ey cu ta inclui e morto di e autodenomina lider di e revolucion bolivariana y e surgimento di e heredero di e revolucion. Añanan marca den su inicio door di e polarizacion di e sociedad, sigui di un debilitamento impresionante di e economia y mas recientemente, door di un desgaste extraordinario di e legitimidad di e gobernantenan cu awendia ta dirigi e pais.

E ultimo proceso electoral recién finaliza solamente a sirbi pa profundiza e importancia di un sociedad cu den su mayoria ta debati entre imigra lagando tur cos atras, of sobrevivir den e miseria y scarcedad, sometimento y miedo, na mesun momento cu ta incrementa e clamor mayoritario di e ciudadanonan cu ta reclama pa cambio, husticia y paz.

Ni e esfuertonan di oposicion, marca den hopi caso, door di personalismo y protagonismo mas cu interesnan nacional autentico y strategico, ni e yamada di gruponan religioso y organizacionnan no gubernamental, ni e condenanan di OEA, ni e presionnan di otro paisnan actuando di forma individual of colectivo, no a sirbi pa detene e tragedia di un pueblo cu a opta pa un experimento neo populista cual responsabilidad primario ta recaer den e clase politico tradicional di e tempo aya pero cu awendia tin como principal burdugo e gobernantenan di turno.

Ta rekeri di esfuertonan adicional na esnan realiza te aworaki, pa rescata Venezuela, pa devolve e confianza na bon parti di e ciudadanonan, pa yega na consensonan autentico, pa reconstrui e paz y hermandad, pa sanea su economia, pa cambia loke no ta bon pero sa di respecta y mantene locual a resulta exitoso. E solucion di Venezuela lo no wordo haya kitando algun y poniendo otronan distinto, ta rekeri un reconciliacion nacional cu ta implica despoja di posicionnan orthodoxo y radical, di accionnan concreto y coherente, di respect absoluto na e reglanan imparcial y husto, en fin, ta rekeri reconstrui e equilibrio cu a wordo perdi hopi tempo pasa. Di lo contrario, nos ta na aporta di ta testigo di wak malogra e historia di un generacion di venezolanonan cu lo no pasa di ta victima di e erornan di pasado y presente.

Monumentenbureau a ricibi 'Recognition Award' for di Aruba Certification Program



ORANJESTAD(AAN)--- Recientemente Monumentenbureau a ricibi e 'Recognition Award' for di Aruba Certification Program, mi compromiso. Esaki despues cu henter e personal di Monumentenbureau a participa na e 'Programa di excelencia di Aruba' y termina esaki exitosamente. E ta di sumo importancia pa nos departamento di a completa e curso aki mirando cu nos ta keda den centro di ciudad, pega cu Museo y cerca di nos terminal di crusero. Diariamente nos ta ricibi bishita di turistanan y ta haci diferente pregunta. Nos personal ta prepara pa duna e mihor servicio y informacion corecto di nos producto Aruba y di es forma aki nos bishitantenan ta keda contento y satisfecho. Nos kier a gradici Minister di Finanzas, Asunto Economico y Cultura Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro y na ex Minister di Cultura sr. Otmar Oduber pa aproba participacion di Monumentenbureau na e curso conoci como "Aruba certification program, mi compromiso". Alabes Monumentenbureau kier a gradici e docentenan di e curso, sr. Giovanni de Windt, Tyson Lopes, Melissa Robert y Susana Romero pa nan bon guia y dedicacion y pa comparti nan conocimiento y informacion di Aruba. Durante un ceremonia special organiza door di Aruba Certified Program y ATA a entrega un 'Recognition Award' na Monumentenbureau. Directora di Monumentenbureau, ing. Yvonne Webb-Kock a ricibi esaki pa su departamento. E curso ta uno na unda ta elabora riba e materia di turismo, historia, cultura, etc. Alabes y ta pone cu bo ta reflexiona pa ta mas excelente den servicio cu bo ta brinda. Monumentenbureau kier a curasha mas departamento y instancianan priva pa participa na e curso nan aki pa hunto nos por crea y desaroya un conocimiento amplio, corecto y consistente di e producto Aruba.

Espectaculo Local

Un atardi divertido na Biblioteca Nacional pa e mucha nan



ORANJESTAD(AAN) Na Biblioteca Nacional un biaha mas den nan vertel toren tabata tin un divertido actividad caminda cu Grupo Karek-entenchi cu tio Lyo Dirks a presenta e show e storia di e raton cu sa tover, a toverun cascabel pa un rey, E mucho

nan hunto cu nan mayornan a pasa un rato agradabel cu nan jiu, y e mucha nan a bai nan cas hopi contento. Empleado nan di Biblioteca Nacional ta gradici Lyonel Dirks y tambe e mayornan cu ta laga nan jiu participa den nan programa di tur siman.



Falta tres siman so pa e Kiwanis Palm Beach Nostalgia Party

ORANJESTAD (AAN): Poco dia a wordo menciona cu falta un luna mas pa e fiesta tan anticipa aki. Pero aworaki ya el a bira 3 siman mas so. E dianan ta yegando mas cerca pa e fundraising party di Kiwanis Club of Palm Beach, e di dos anual Nostalgia Party. Un fiesta cu lo bay hibabo bek den tempo. Recordar es vivir. Pa e fiesta di e aña aki, nos lo bay tin cuater banda y nan ta cla pa pone un super ambiente.

Esakinan lo bay ta Super Mania, The Tramps, Back on Track Band y e sorpresa di aña pasa, The Kiwanis Band. The Kiwanis Band ta un banda cu ta toca durante eventonan di Kiwanis y ta consisti di miembronan di clubnan di Kiwanis riba e isla di Aruba. E fundraising aki lo bay tuma lugar 23 di Juni 2018 na e ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y lo ta cuminzando for di 8'or di anochi te cu 1or di marduga. Aña pasa Kiwanis Club of Palm Beach a organiza e promer Nostalgia Party cu a resulta di ta un exito cu un meta pa yuda un proyecto mundial. E aña aki, e focus lo bay ta un proyecto local cu enfoca riba nos much-



anan cu lo bay wordo divulga muy pronto.

E prijs pa entrada lo ta 75 florin pa persona y e fiesta lo inclui un cash bar & snacks. Tambe lo bay tin varios doorprizes cu lo bay wordo reparti durante e anochi aki. Ticketsnan lo ta available cerca tur miembronan di Kiwanis

Club of Palm Beach of por pasa libremente na Deals on Wheels (Thrifty Wayaka), na Optica Oduber & Kan, Precious Anardey y Masy-Fral. Pues si bo ta cla pa bay bek den tempo y rebiba tur e dushi temponan di a añanan 50s, 60s y 70s, esaki ta e fiesta pabo.

Espectaculo Local

Tremendo festival di softball y baseball vets

ORANJESTAD (AAN)-Diasabra ultimo a tuma lugar un tremendo songfestival di softball y baseball organiza pa Jeo's na Club Universal. E anochi aki un gran cantidad di cantantenan a deleita e publico cu un tremendo show.

Den categoria A e ganador a resulta Ito Dania representando Benjamin Tigers, na di dos lugar Frenk Kock representando Team Astros y na di 3 lugar Eugene de Cuba di Salto Park baseball cu a gana tambe best dress. Magaly Sneek a Sali best show.

Den categoria B Jaisky Kock a keda na promer ugar di Kibaima 40 y tambe a gana best dress. Na di dos lugar a keda Hetty Herts di Splash, na di tres lugar Carolina Dirks di The Sweet Devils cu tambe a Sali mas popular y team cu mas ambiente. Y best show den categoria b a keda Alvaro di Raquetters.



E unico casino den Caribe cu e slot machines "Star Rise" y "Wild Fury"

Slot Players cu mas oportunidad pa gana na Stellaris Casino

ORANJESTAD (AAN): Stellaris Casino a lansa 6 slot machine nobo di IGT cu ta 3 Star Rise y 3 Wild Fury. E mashinnan aki ta specialmente p'e hungadonan di slot machine. Stellaris Casino ta e unico casino na Aruba y den Caribe pa tin e slot machinenan aki. Prensa presente a haya oportunidad pa test e mashinnan y a keda encanta cu nan.

Slot machine di IGT tin e forma di curve y esaki ta haci cu su aspecto ta diferente cu e otro slot machines. E Star Rise ta diferente di tur otro mashin pa motibo cu e tin 3 progresivo, asina Thaina Maduro, ehecutivo di mercadeo di Stellaris Casino, a expresa. E slot machine ta curve y e pantaya ta mas grandi p'e hungadonan di slot machine, pero tin 3 progresivo cu ta subi na momento cu e hungado hisa su bet mas.

Mayoria di e slot machine cu tin den e casino ta cuminsa cu un bet di 1ct. E Star Rise ta cuminsa cu un bet



di minimo 1ct y esaki ta depende di cuanto lines e hungado kier bay bet pa hunga. Mas un hungado subi su bet, mas e progresivo ta bira y tur esaki ta depende kico e slot player ta bet.

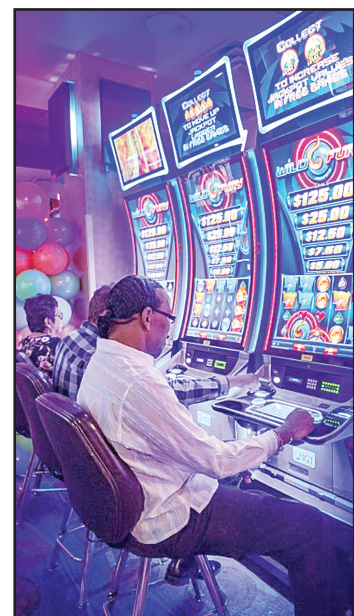
E slot machine Wild Fury tambe ta un curve machine y ta di e compania IGT. Aunke cu nan tin e mesun aspecto y ta di e mesun compania, tin diferencia entre e Wild Fury

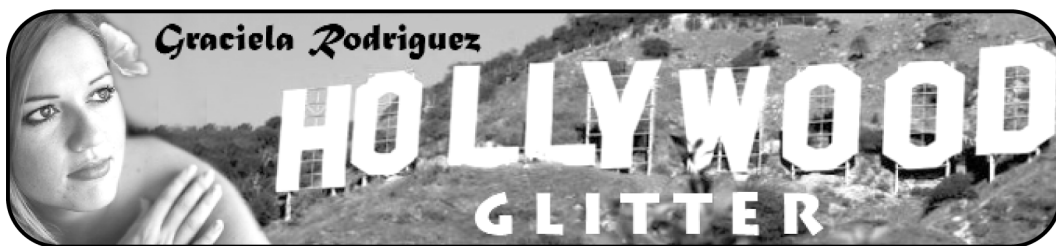
y Star Rise. E slot machine di Wild Fury e slot player por cambia e bet di 1ct pa 2ct of 5ct. Manera e Star Rise, mas un hende bet mas e jackpot di e Wild Fury ta bira. E "bonus feature" di e mashinnan "Star Rise y Wild Fury" ta garantiza cu lo gana un di e premionan progresivo.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 y ta e casino mas grandi

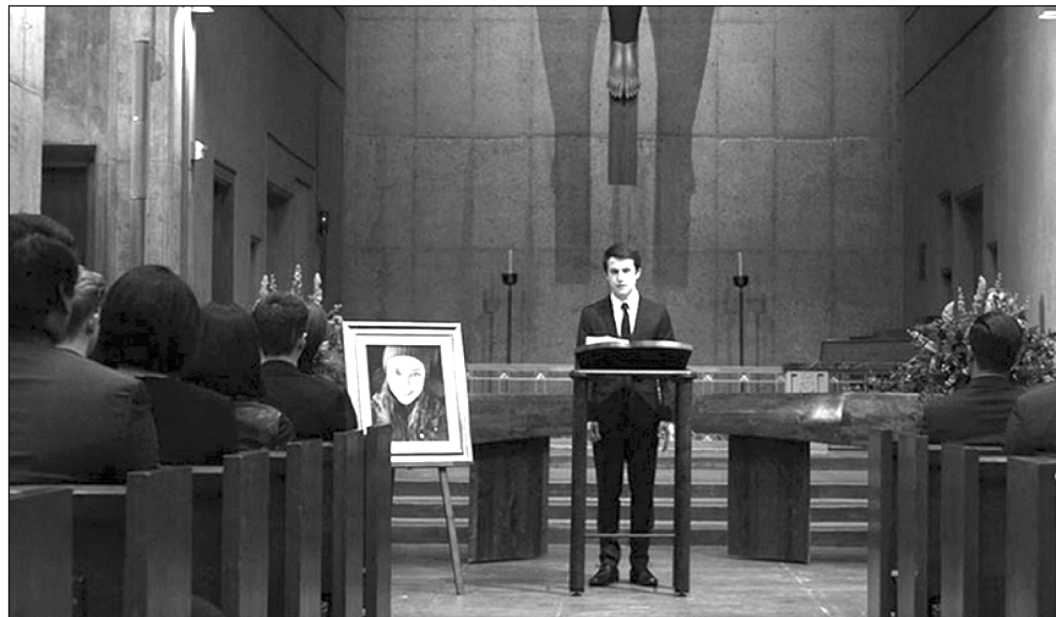


riba nos isla. E ta conta cu mas di 160 empleado, cu ta maneha 24 wega di mesa y mas di 400 slot machines. E weganan mas popular riba mesa ta Craps, Black Jack, Three Card Poker y Roulette, mientras cu e mashinnan mas uza ta esunnan di e sistema 3D y e "mystery Progressive Jackpots". Stellaris Casino tin Bingo tur diahuebs, diasabra y diadomingo pa 12:00pm, cu 5 Progresivo inclui completamente gratis. E casino ta habri 24 ora pa dia pa weganan di mashin mientras cu weganan di mesa ta cuminsa pa 2:00pm te cu 4:00am.





• Netflix a confirma cu nan lo bay crea e di tercer season di "13 Reasons Why"



GLITTER: Netflix a confirma cu e serie "13 Reasons Why" lo bay conoce di tres season. Un tanda nobo di episodio cu lo no conta cu Hannah Baker mas. E actriz mes, cu ta hunga e rol di e hoben Katherine Langford a confirma esey. Mesun cos Brian Yorkey, e creador di e serie a bisa tambe.

E diestres episodionan nobo di e drama di teenager, lo pasa na 2019 riba e servicio di streaming, manera cu Netflix a anuncia den un teaser breve cu ta muestra e pasionan di Liberty High School, e Instituto unda e serie a wordo desaroya.

"Nos kier mira e hobennan ey no djis sigui ta recupera nan mes, sino tambe sa kico ta aporta na nan bida loke nan a siña di loke a socede," Yorkey a laga sa algun dia pasa, bisando cu e serie cu a nace basa riba e buki di 2007 "13 Reasons Why" di Jay Asher, lo sigui bay pasa riba Netflix.

"Pa mi, e prome season tabata pa Hannay y e di dos tabata pa Clay lage bay. E tabata pa por yuda Clay den e viahe y pa e por tin su momento pa laga Hannah bay," e actriz Katherine Langford a bisa, dunando di compronde asina cu su personahe lo no bay ta den di tercer season.

Season #2 di "13 Reasons Why" a estrena dia 18 di Mei pasa y a sigui riba e storia di e consecucionan di e morto di Hannah Baker y e proceso complica di recuperacion di e personan. E scol Liberty High ta prepara pa e huicio, pero un hende lo no para pa nada te ora cu e berdad riba e morto di Hannah Baker sali den luz.

• Paramount cu un pelicula di Bob Marley

GLITTER: E leyenda di reggae, Bob Marley, lo ta e figura central di un pelicula biografico riba cual Paramount Studios y Ziggy Marley (un di e yiunan di e Jamaquino) ta trahando riba dje.

E pelicula aki apenas ta den su prome pasonan di desaroyo, y ainda no tin ni un titulo, ni number di director ni actornan confirma.

E pelicula lo bay hunga rond di e bida y obra di Bob Marley, e prome artista global di e musica popular cu a bin di tercer mundo, y gran embahador di reggae, danki na cancionnan eterno manera "No Woman, No Cry", "Could You Be Loved", "Get Up, Stand Up", "Buffalo Soldier", y "Is This Love".

Naci na 1945 na Jamaica, Marley a demostra via su cancionnan, tanto den su carera como solista of acompaña pa The Wailers, un tono espiritual y humanista cu a cautiva miyones di fanatico te ora cu el a muri cu 36 aña di edad.

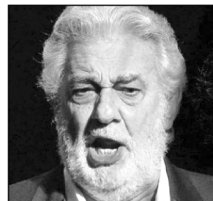
Danki na exitoso disconan compilation manera "Legend" (1984), e mito di Marley a sigui di ta bibo, y segun e revista Forbes, na 2017 e tabata e di cinco celebridad ya morto cu tin mas ganashi pa su herederonan, cu 23 miyon Dollar. E ta djis tras di Michael Jackson, e golfista Arnold Palmer, e pintor di Peanuts, Charles Schulz, y e musico Elvis Presley.

Ziggy Marley kende tin un carera musical notable desde decada di 1980, tabata producer di e documentarionan "Marley" (2012), y "Bom Marley Legend Remixed Documentary" (2013).

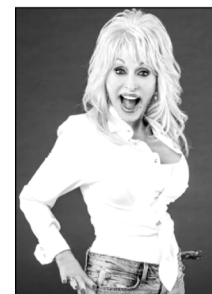


PLACIDO DOMINGO NA INAUGURACION MUNDIAL

Un cantidad di artista ta confirma pa ta presente na e inauguracion di Copa Mundial Rusia 2018. E anuncia e actuacion di e tenor Placido Domingo, hunto cu e tenor peruano Juan Diego Florez. Ambos lo duna solemnidad na un acto cu lo bay ta mas bien dirigi riba publico hoben. E ceremonia di inauguracion lo ta dos ora prome cu e wega inaugural entre Rusia y Arabia Saudita. Stadion Luzhniki lo bay ta e escenario unda lo trata na mezcla tradicion ruso cu e interes di e espectáculo na mundo.



DOLLY PARTON CU UN SERIE RIBA NETFLIX



E artista di country music, Dolly Parton a anuncia cu e plataforma digital Netflix lo emiti na 2019 un serie basa riba su cancionnan. "Como cantante semper mi a disfruta contando storianan via di mi musica. MI ta contento di por duna bida na algun di mi cancionnan favorito cu Netflix. Nos ta spera cu nos serie ta inspira y entretene famia- y amigonan di tur generacion,"

Dolly a laga sa. E serie pa awor no tin titulo, y lo conta cu produccion di Warner Bros. y di Dixie Pixie Productions, cu ta e compania di Parton. E proyecto lo bay consisti di ocho episodio, cada uno inspira pa un cancion di e cantante. E artista mes lo aparece den algun di e episodionan, aunke no a detaya ainda kico lo ta su rol dilanti camera.

REESE WITHERSPOON CLA PA #3 DI LEGALLY BLONDE

E actriz Mericano Reese Witherspoon y Metro-Goldwyn-Mayer Studios ta casi cla na yega un deal pa filma e di tercer episodio di e comedy "Legally Blonde" cu originalmente a sali na 2001. Esey lo pone Reese un biaha mas hunga e rol di Elle Woods, un hoben di highclass y inocente kende den e prome pelicula a bay studia ley na Harvard pa reconquista su joncuman. Despues di e exito di "Legally Blonde" cu a produci \$142 miyon, e di dos episodio "Legally Blonde 2: Red, White & Blonde" di 2003 a relata e aventura di Elle Woods como abogado na Washington. Pa e episodio nobo no ta conoci ainda hopi detaye pero tin indicacion cu e lo centraliza riba un mensahe feminista cu lo sostiene e poder di muhernan.



LADRONICIA NA CAS DI SHAKIRA Y PIQUE



E cantante y futbolista ta e dianoan aki na Alemania, debi na e World Tour di Shakira. Ladronnan a probecha di nan ausencia e siman aki pa drenta nan cas, y horta prendanan di balor grandi, incluyendo holoshi di man. Ta e mayornan di e futbolista Pique a yama Polis ora cu nan a mira algo inusual pasando den e cas. Esaki nan a haci despues cu algun bisiña a notifica nan. Ladron lo a probecha tambe di e mal tempo cu tabatin Diamars anochi na Esplugues de Llobregat cu ta e lugar unda e cas ta. Ladron a laga e cas hopi bon ordena, comosifuera e ladronnan tabata sa perfectamente loke nan tabata busca.

Riba baha gastonan di personal Prome Minister y Hulanda no a yega na consenso

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di gobierno, Diahuebs mainta, Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes, a menciona cu un punto riba cual no a yega na un consenso cu Hulanda, ta e gastonan di personal.

Hulanda kier mira cu gobierno baha su gastonan di personal drasticamente. E ta compromete cu e gastonan di gobierno a aumenta drasticamente e ultimo aña y nan ta di opinion cu si Aruba no ta baha esakinan drasticamente bek, e no ta bay sali for di e situacion di surplus.

E mandatario a splica nan cu aworaki Aruba ta pasando den un situacion hopi dificil, y cu Gobierno ta bay atende cu e tema di gastonan di personal, pero no por baha personal drasticamente, pasobra no tin un ley cu por yuda cu esey.

No por ta asina cu nan por bisa cu ta bay kita 100 of 300 hende for di trabao, pasobra no tin un ley cu ta duna e posibilidad pa hacie.

No obstante, Gobierno a anuncia caba den su aparato guber-

namental, y a reitera esaki den conferencianan di prensa, cu e pueblo aki no por sigui carga e gastonan di empleadonan publico manera antes.

El a subraya cu ora un empleado ta traha bon e merece su promocion, y e tin cu haye sin cana un caminda di Cruz, pero si ta un persona cu no ta funciona no por keda carga e gasto aki y atende cune.

Gobierno di Aruba mes a traha un plan caba, por ehemplo e caso di empleadonan publico ta na cas sin traha. E mandatario a indica cu esaki mester wordo elimina, pasobra mientras nos pueblo ta paga belasting tin hende ta keda cas y ta wordo paga sin



cu nan ta traha.

E dignatario a señala cu claro cu mester yuda nan pa nan tin un trabao, pero si nan no kier traha no por sigui paga salario na e hendenan aki, y den esaki tin consenso.

Tin otro accionnan cu Gobierno ta bay tuma pa baha

gastonan di personal y den e dianan cu ta sigui, Gobierno lo presenta su plan na Hulanda pa asina nan verifica, studia y analiza esaki, y bisa kico nan ta pensa di dje. E mandatario a expresa cu, cu poder Dios ta spera convence nan cu gobierno su plan ta serio y realizable, y pa fin di luna e ta spera di tin

un acuerdo final cu Hulanda, riba e tema aki.

E dignatario a indica cu esaki ta pa loke ta trata e tema financiero y a acentua cu Aruba no ta afo di e zona di peligro ainda pa loke ta concerni un KV

of un aanwijzing. Esakinan ta riba mesa ainda, pero Gobierno ta haciendo todo por todo pa evita esaki, pasobra nan no kier pa Hulanda bin gobernarnos pais.

Nan kier pa e gobierno cu pueblo a vota pe traha mihor y trece bienestar na nos comunidad. E dignatario a subraya cu e tin confianza cu lo bay yega na otro y a expresa cu compara cu ora el a sali for di Hulanda bek, berdad e confianza poco, poco a cuminsa bin bek. Pasobra e confianza a bay completamente riba e gobernacion di Aruba, y nan como gobierno nobo ta haya su mes cu e cuenta presenta.

Prome Minister a expresa cu e meta principal no ta pa gana e confianza di Hulanda of pa Hulanda ta contento cu nos gobierno, sino cu e meta principal ta e pueblo di Aruba, con pa sana e situacion pa nos pais bay dilanti sin cu e ta causa demasiado dolor na nos pueblo. E sa cu e ta causa dolor y cu nos tur tin cu hala faha mara.

Chauffeur ilegal a dal den cura y core bay laga amigo ilegal atras



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta alrededor di 8or a sosode un accidente riba caminda di Rondweg. Un Hyundai Accent a dal den cura di cas den Caya Papa Juan Pablo. Ora e accidente a sosode tabata tin tres ocupante segun testigonan y dos di nan a baha na awa lagando uno amigo atras.

Na yegada di polis a cuminsa papia cune y a ripara cu e ta papia spaño. A puntre di biaha si e tin su permiso pa ta na Aruba y a resulta cu no tin.

E tabata ilegal algun dia caba na Aruba. A bay over di biaha pa detene e persona pa asina hibe Guarda Nos Costa pa e tramitanan sigui pa e bandona nos isla.

Mientrastanto despues di un rato e persona mes cu tabata na stuur di e auto a bin bek na e sitio pa asina duna cuenta di kico a pasa y tambe no tabata tin papel nan den ordo. A bay over na detene tambe. Auto a keda total loss y cura di cas basha abou.

Tristan Every:

Ta importante pa sa kico tur ta y por wordo hasi cu bo data



ORANJESTAD (AAN): Como un compania cu ta haya tur cos rond di tecnologia y innovacion importante, ATECH Foundation a tene combersacionnan cu Deloitte relaciona cu e GDPR (General Data Protection Regulation) cu a drenta na vigor dia 25 di Mei y a dicidi di tene un evento hunto, pa invita diferente compania y splica nan kico e GDPR ta nifica pa nan companianan.

Esaki Tristan Every di ATECH a splica DIARIO Diahuebs, durante e conferencia GDPR Labyrinth cu nan a organiza hunto cu Deloitte.

Segun Every, cada organizacion cu tin di haber cu data mester wak con nan por implementa e

GDPR, pa nan cumpli cu e leynan estableci.

Diferente organizacion y companianan grandi y chikito a presenta na e conferencia Diahuebs den Renaissance Convention Center y a haya presentacionnan di 4 empleado di Deloitte, mientras cu Every mes a forma parti di un panel cu e miembronan aki di Deloitte, pa discuti riba tur cos cu tin di haber cu e GDPR.

Every a splica cu ta bon pa tur compania y hendenan en general ta na altura di kico tur ta pasa cu nan data.

“Mayoria hende ta riba Facebook y ta duna hopi informacion na Facebook”.

“Pesey ta importante entre otro

pa sa kico tur Facebook por hasi cu bo data”.

“Cu GDPR tin mihor regulacion, door di cual bo por sigura cada persona cu ta hasi uso di por ehempel Facebook, cu nan lo no malusa nan informacion”, segun Every.

Un di e mihor ehempelnan di maluso di informacion di hende ta ora cu Donald Trump a hasi uso di un compania yama Cambridge Analytica cu a hasi uso di informacionnan cu nan a haya, pa asina influencia e eleccion di Merca di 2016, unda cu Trump a gana.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Voogdijraad ta musta ki ora nan ta actua rapidamente pa defende un menor



ORANJESTAD (AAN): Tin ehende cu ta comenta cu hopi biaha Voogdijraad ta tarda pa actua, den cierto caso.

Tur e problemanan den comunidad, ta worde enfrenta door di diferente departamento. Na Voogdijraad nan ta worde involvi ora tin menaza den e seguridad di e menor.

Señora Aisca Barkmeyer, directora di Voogdijraad a mustra cu ora nan haya melding for di sea Bureau Sostenemi, Scolnan, caminda cu tin sospecho di maltrato, negligencia, abuso sexual. Na e momento ey, Voogdijraad ta worde involvi y nan ta haci nan investigacion a base di esey, unda cu nan mester tuma medidanan drastico.

Ora cu un keho dreña, e

momento ey, tin sustancia cu ta sostene e kehonan. Nan ta apoya y papia cu e menor. Di eynan nan ta sali for di e puntonan cu a worde entrega como keho. Ta confirma existencia di e keho. Naturalmente, nan e prome contacto no tin un bista completo di e problematica di e familia. Pero, durante e investigacion nan ta haya sa di e problema den su totalidad y kico ta e miho yudansa cu por worde brinda y e proteccion cu ta necesario pa e menor.

Na e momento ey, cu tin un keho ta dreña semper ta papia cu e menor. Y tambe cu su mayornan. Tin hopi casonan nobo cu ta keda dreña y tin caso cu nan ta bezig ta traha ariba dje, cu ya caba a worde

gemeld.

Señora Barkmeyer a sigui bisa cu ta primordial cu cada mayor ta consciente di nan responsabilidad con ta trata cu nan yiu, con pa cuida nan yiu. Na momento cu nan ta sinti cu nan no por carga esey, pa nan acudi na e instancianan cu por brinda nan e ayudo y e sosten pa pasa door di e momento dificil cu tin ora familia por pasa door di dje. Pa Voogdijraad actua, e melding mester dreña. Esey ta paso cu tin mucha involucra of via Bureau Sostenemi. Nan ta follow up den ki situacion e menor ta kedando y si ta necesario pa duna e seguridad na e mucha, e ora Voogdijraad ta worde yama aden.

Minister Chris Romero: Tin hopi interes na Corsou pa un Fast Ferry



ORANJESTAD (AAN): Fast Ferry ta un di e temanan cu Minister Chris Romero a toca durante di e conferencia di prensa di gobierno ayera. El a sigui splica cu el a entrega un rapport tambe traha na 2016 na minister di transporte di Corsou. E rapport ta mustra con posibel e proyectonan ta, realidad di dje. Kiermen tur cos ta hinca den dje. A reuni cu minister di transporte na nos isla ruman caminda cu a entreg'e un di e rapport, y asina por bisa cu Corsou ta hopi interesa den e Fast Ferry. E mandatario mes ta encarga pa desaroya e proyecto aki hunto cu otro coleganan di gobierno. El a dicidi di gara timon di e proyecto aki pa dirig'e, caminda cu a reuni cu sr. Ton Jansen, kende ta un di nan cu a duna un empuhe na e proyecto aki, caminda a trece diferente problema cu tin solucion caba pa nan, pero tambe e posibilidadnan, e companianan cu kier inverti. Fred Olsson ta un di companianan cu ta haci esaki caba na Tenerife, unda cu nan tin exito. Nan ta hopi interesa te awe pa bin Aruba cu Fast Ferry segun Minister Chris Romero.

Un otro compania cu a interesa ta Aqualiner Waterbus, cu ta opera entre Rotterdam, Dordrecht, Zwijsrecht. Pero tambe tin Fast Ferry nan ta core entre Hulanda cu e otro islanan cu ta pertenece na Hulanda, cual sa cu ta nabeiga den Noordzee, cual ta laman bastante bruto, mescos por bisa esun di Tenerife. Por compara e laman ey cu esun di Aruba. Nan tin e experticio riba e area aki caba.

Palabracion cu a keda ultimo cu Aqualiner Waterbus, pa ta dispuesto pa bin Aruba y haci un assessment di A te Z kico Aruba kier y kico tur lo bay tin mester pa haci e proyecto aki un realidad.

E reunion riba Fast Ferry na Hulanda a duna hopi claridad. Awor mester trece e grupo di Hulanda pa duna presentacion na Aruba y duna informacion na consejo di minister, pero tambe despues na miembronan di Parlamento y asina ey ta sigui, di por ehempel firma un MoU cu Corsou y sigui avansa cu e proyecto. E aki stapnan ta bay tuma luga. Consejo di Ministe, miembronan di Parlamento y despues haci un assessment pa mira con e proyecto aki ta bira posibel. A sinta cu RdA pa mira e terenonan posibel cual no lo por stroba e operacion di CITGO, ni ningun otro operacion eynan. Tin diferente proyecto cu kier bin desaroya eynan y sigur a tira un bista riba e tereno pa wak cua ta disponibel y tin disponibel pa RdA cu sigur lo por uza pa e Fast Ferry aki y asina bringa un otro pilar economico pa pueblo di Aruba, pero tambe San Nicolas y p'ariba di brug lo beneficia di esaki.

E mandatario a splica cu esaki ta un di e proyectonan cu nan ta bezig cun'e, cual sigur den e proximo lunanan lo tende mas di dje. E lo bay tuma hopi esfuerço pa haci'e realisabel, pero una bes cu esaki logra, e lo brinda mas trabao pa nos ciudadanonan, pero sigur lo trece un pilar economico pa pais Aruba.

Asociacion AUTO a worde lanta



ORANJESTAD (AAN): Na oficina di Notario Yarzagaray, a lanta oficialmente Asociacion AUTO. AUTO aki significa "Aruba's United Tours Operation".

E siman aki, e miembronan

di Directiva di AUTO a firma pa lanta nan asociacion oficial na Notario Yarzagaray.

Nan a bisa cu esaki ta djis e comienzo. Nan trabao no a caba, y nan sa cu esaki ta djis e comienzo. Nan sa cu e lo

bay ta un caminda largo, pero nan ta kere cu poniendo cabez hunto, e Asociacion nobo aki lo logra. Nan ta gradici tur e colaboracion di miembronan pa asina haci Asociacion AUTO bira realidad.

Muchanan huesped na Riu Palace Aruba a planta mata cu Calú



ORANJESTAD(AAN)---: Riu Palace Aruba a organisa nan evento di planta mata en conexion cu Dia Mundial di Medio Ambiente pa yiunan di huespednan. E muchanan a reuni cu e empleadonan di RiuLand y a pasa un rato agradabel cu e mascota di RIU, esta Calú.

Dia 5 di Juni tabata dia mundial di medio ambiente y Riu Palace Aruba a pasa un dia sin contaminacion di plastic cu e muchanan, unda a siña e muchanan con pa planta mata den un baki y con pa cuida esaki. E muchanan tabatin un sonrisa grandi na nan cara y specialmente cu nan por a diberti cu Calú.

Na final e muchanan a ricibi un regalo chikito for di Riu Palace Aruba, cu tabata un potlood recicla di palo. Tanto e muchanan como e mayornan a keda contento di e regalo ricibi y a gradici e empleadonan di RiuLand pa siña e muchanan riba plantamento di mata.

Endy Croes convenci cu Candelaria no conoce historia di su partido AVP y awor kier papia di persecucion politico



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a tuma nota di un articulo di Candelaria di AVP diahuebs ultimo unda e ta ripiti locual Mike Eman su lider a bin ta papia algun dia atras.

Pues Mike mester sali papia pa motiva Candelaria pa skirbi mescos. Que Parlamentario? Candelaria cu yoradera igual cu ripitiendo locual Mike Eman a yora e siman promer alrespecto persecucion politico.

Textualmente Candelaria a skirbi “bes tras di bes nos ta hayando informacion y confirmacion y razon cu ta kitando hende no pa nan

funcionamento pero pa nan escogencia politico”. Alaves Candelaria a ilustra entre otro na Director di DVG y Marck Oduber.

Pa informa Candelaria Sr. Marck Oduber ta trahando cu un minister y pues e por busca mihor informacion.

Candelaria ta sinti cu por ehempel 147 coordinador cu tabata traha solamente den oficina di Mike Eman mester a keda cu nan trabao? Di con Mike Eman a pone den nan contract “VOOR DE DUUR VAN DE REGERING”? Kico esey lo ta bisabo Candelaria? Esey ta persecucion politico of esey kieren cu

Mike mes no kier a regla nada drechi pa su propio hendenan?

Di con Mike Eman no a bin Parlamento pa defende su votadornan y ta laga e trabao sushi pa entre otro abo? Bo ta haya normal cu diferente hende tabata gana entre 17 pa 25 mil Florin pa luna y no ta presenta na trabao cerca Mike Eman? Awor cu a corta e abusonnan aki bo ta yam’e persecucion politico? Mi ta compronde cu bo a biba y traha basta na Corsou y kisas no ta na altura completamente di locual ta pasando na Aruba pero lagami refresca bo memoria kico

Durante gymles na SPO Savaneta

Docente a wak dos hende baha for di auto y diripiente el a scucha dos tiro

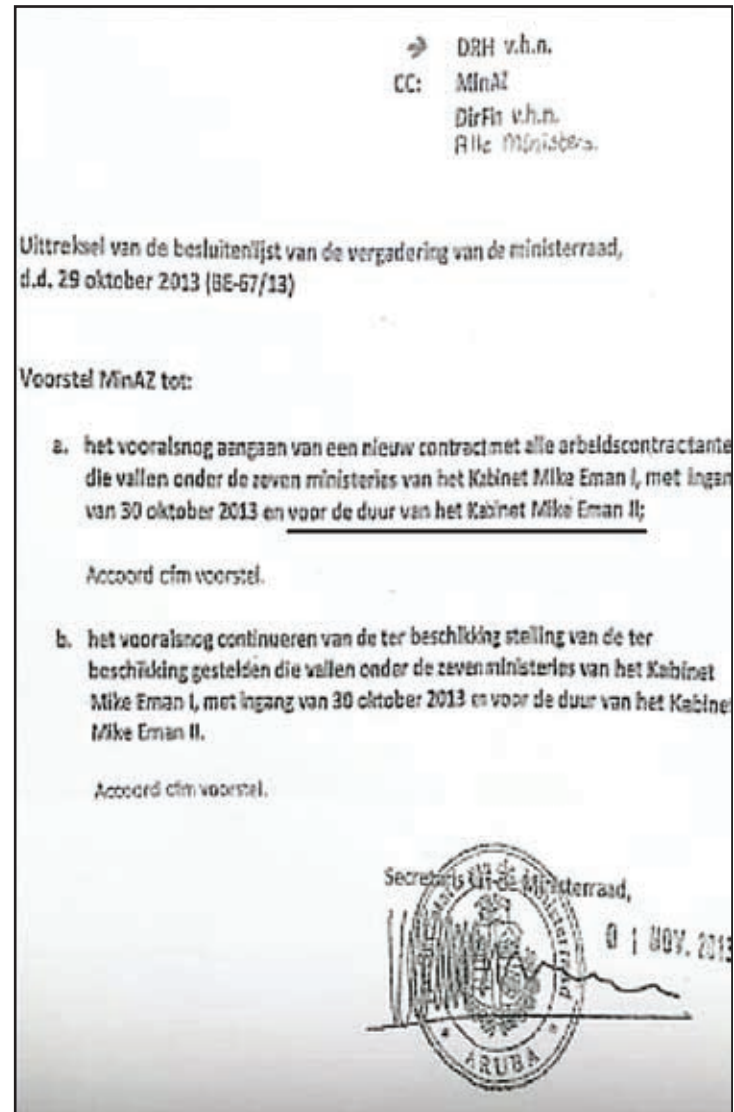
ORANJESTAD (AAN): Mucha hombernan lo ta causa molester na Mabon. Tabata diarazon alumnonan di Scol Pa Ofishi (SPO) tabata hasi actividad riba tereno. Alumnonan di otro scol tabata stroba nan. Ta asina cu patruya San Nicolas despues di merdia a wordo dirigi pa Central di Polis na e tereno di Mabon pa molester ocasiona pa mala mucha. Patruya na caminda pa

atende e asistencia en cuestion, nan a wordo dirigi na SPO na Savaneta na unda lo a scucha tironan. Na yegada di polis, un docente a declara cu e hunto cu su grupo a bay na e tereno situa na Mabon pa hasi ehercicio.

Direpiente el a wak un homber y un muher ta baha for di un auto. E ta para cu lomba pa e homber y e muher. E homber a cumenza grita, direpiente el a

scucha dos tiro.

E docente a grita su alumnonan pa nan core y tur e alumnonan a bay na careda den direccion pabao pa yega bek mas rapido posible na S.P.O. School. Mientras tanto recherche a yega na e sitio pa sigui atende e investigacion. Locual ta e patruya di polis nan a rondia, busca den e area pero no a haya particular.



ta persecucion politico.

Bo ta na altura kico bo partido AVP a haci cu Director di Asuntonan Economico, ex-Director di Arubahuis, ex-Director di Telecomunicacion, profesionalnan di Belastingdienst y Finanzas, doño di kiosco den Caya Betico Croes pa nombra un par? Esakinan si ta persecucion politico. Ta conseha Candelaria pa e ta mas sincero y atende su trabao mas frecuente y cu mas seriedad.

Ban hunto wak con nos por saca Aruba for di e desaster cu AVP a oca-

siona. Raymond Knops, Staatssecretaris di Hulanda, pa promer biaha den historia a caba di declaran un entrevista cu den 8 aña di AVP e debe nacional a aumenta di 40% pa rond 90% y cu esaki ta “ZEER DRASTISCH”. Pues awor cu Hulanda mes a reconfirma tur locual nos a bisa nos ta spera cu Candelaria por recapita y para pa traha realmente pa pueblo y stop cu e politica anticua di AVP style di tira para pa purba pega algo y gara popularidad.

Diasabra Mainta tin Rosario bibo na Misa di Playa

ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta a bira tradicion na unda hombernan di Aruba uni Den Cristo Hesus ta invita Aruba pa un rosario bibo 10’or di mainta.

E invitacion aki ta pa bin hunto na Misa San Francisco pa resa un Rosario Bibo pa Corpus Christi. Esaki ta pa haya Bendicion pa Pais Aruba. Abo tambe ta Bon Bini.



Na Rusia:

ИЗ-ЗА УГЛА = di tras di skina



Cu tur evento deportivo grandi mundial Juby Naar ta presenta un pagina of mas, di sucedidonan y informenan cu no tin di haber cu e weganan mes den stadionnan. Pa Mundial Rusia e lo trata na bini cu informacionnan for di tur skina pafo di tereno di wega, asina leu cu logra bira e skina nan.

Loke mester sa di Rusia den cifra

STADIONNAN Y CIUDADNAN

Den campeonato mundial lo mira 32 pais cu ta lucha contra otro pa Gloria di copa mundial. Esaki lo por ta e ultimo Copa Mundial cu formato di 32 pais ya cu tin discusionnan pa extende esaki na 48 equipo pa Qatar 2022.

Lo wordo hunga un total di 64 wega den Copa mundial. Rusia y Saudi Arabia lo enfrenta otro den e wega inaugural dia 14 di juni den stadion Luzhniki di Moscu y e torneo lo termina den mes stadion dia



15 di juli.

E weganan di Copa mundial lo wordo hunga den 11 ciudad anfitrión: Moscu, St. Petersburg, Sochi, Kazan, Nizhny Novgorod, Ekatarinaburg, Saransk, Samara, Volgograd, Rostov-on Don, y na Kaliningrado.

Lo tin 12 stadion cu ta wordo usa den Copa mundial, cu Moscu como ciudad anfitrión cu dos stadion cu weganan den Stadion Luzhniki (FOTO) y den Stadion Spartak.

MIYON Y E BIYONNAN

Distancia di e stadion mas den west di Rusia, Kaliningrad na Lama Baltico pa Ekatarinaburg cu tin e staion mas na oost ta mas di 3 mil kilometer y ta na 3 zona di tempo leu di otro.

E gastonan estima di Rusia pa ta anfitrión di Copa mundial di FIFA ta di mas di 12 biyon dollar. Sinembargo, Rusia lo mira un entrada significante riba su inversion den termino di un aumento economic y aumento di turismo.

Mas di 1 miyon fanatico ta wordo spera na Rusia pa

gentina y Uruguay 2 biaha, Inglaterra, Spaña y Francia 1



biaha. Notablemente ganador di 4 titulo, Italia no a clasifica y esaki ta pa prome biaha den 60 aña cu nan ta falta un Copa Mundial. Dos pais lo ta haci nan debut den Copa mundial e aña aki y eseyan ta Panama y Iceland.

Cu un poblacion di 330.000 habitante, Iceland lo bira e nacion di mas chikito cu a yega di hunga den un tor-

primo torneo a wordo hunga na Uruguay

Den 30 porciento di torneonan anterior di Copa mundial, e anfitrión a gana e torneo. Rusia ainda tin cu sali for di e serie di weganan di grupo di mas leu cu nan a yega te awor. Rusia a aparece den 3 Copa Mundial desde cu kiebro di

Rusia lo ta e pais unda pa prome biaha e sistema VAR (Video Assistant Referee) ta wordo usa den Copa mundial. (FOTO) E lo permiti oficialnan di revisa decisionnan den cuatro caso: goalnan, decisionnan di penalty, carchi cora (sin inclui e di dos carchi geel) y identidad robez den du-



Union Sovietica; 1994, 2002 y 2014.

Alemania ta actualmente e pais cu ta figura como favorite grandi pa gana Mundial na

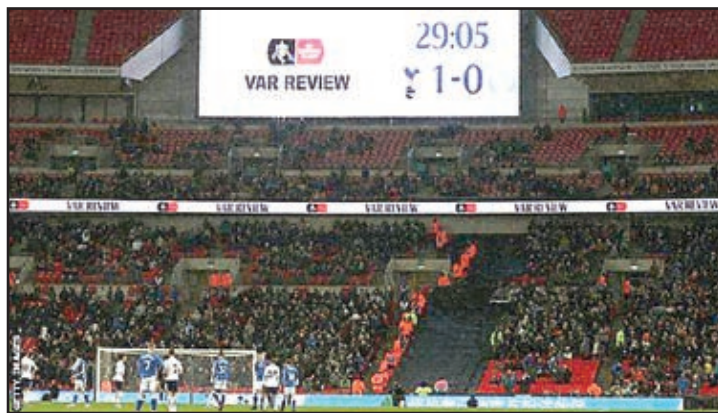
namento di carchi cora of geel.

Esaki lo ta prome biaha den 80 aña cu un referee britanico no ta participa den finalnan di Copa mundial, despues cu FIFA a faya na inclui refereeenan di Reino Uni den su equipo di 36 oficial pa e torneo.

E keeper di Egipto, Essam el Hadary por bira e hungador di edad mas halto cu a yega di hunga den un torneo final di Copa Mundial. E keeper di 45 aña di edad por kibra e record di e keeper colombiano Faryd Mondragon cu tabata tin 43 aña di edad tempo el a hunga den seleccion di mundial di Colombia na Brasil 2014.

Capacidad di stadion Luzhniki di Moscu unda e prome wega di Mundial 2018 lo wordo hunga ta di 80 mil fanatico. E stadion lo ta e stadion pa 5 otro wega di e torneo incluso un semi final.

E famoso Copa Mundial cu tur equipo kier pone man ariba ta 36.8 centimeter halto y ta pisa 6.1 kilo. E ta traha di oro 18 carat y tin un base di Malachiet, un mineral secundario di coper cu color berde.



neo final di Copa Mundial. Poblacion di 209 miyon habitante di Brazil ta esun di mas halto di paisnan den e torneo aki y ta 627 biaha mash alto cu Iceland.

Brasil cu a gana e torneo 5 biaha ta haci e aña aki su di 21 apareciaden Copa mundial. Nan ta e unico pais cu participa den cada torneo di Copa mundial for di 1930 cu e

Rusia y segun companianan di pustamento di placa nan ta situa na 9/2 pa gana e titulo, sigui pa Brazil 5/1, Francia 11-2, Spaña 7/1 y Argentina 8/1



Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Weganan di softball ta sigui Diadomingo awor riba tereno di Flatstone Ballpark

ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo 3 di juni 2018 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diescinco campeonato di softbal Liga Mayor.

1° partido: Balashi Sunrise Stingers v/s Survival

Pa 09:30 a duna inicio na e prome partido di dia cu a bay entre Survival como equipo di cas enfrentando Balashi Sunrise Stingers como equipo visitante. Score final Balashi Sunrise Stingers 6 careda, nan a bati 7 hit y a comete 1 error. Survival a score 2 careda, nan a bati 8 hit y a cometel error. Mihor bateadornan pa Balashi Sunrise Stingers tawata; A. Alleyne, E. Maduro y R. Boekhoudt, tur tres cu 2 hit den 3 turno na bate. A. Alleyne tawatin dos homerun den veld. Mihor bateadornan pa Survival tawata; R. Mackay y R. Williams, tur dos cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador tawata E. Maduro.

2° partido: Aruba Juniors v/s Kenro Jewelers

E di dos partido di dia a bay entre Aruba Juniors como team di cas enfrentando Kenro Jewelers como team bishitante. Resultado final tawata lo sigiente; Aruba Juniors 7 careda, 10 hit y a comete 3 error. Kenro Jewelers tawatin 6 careda, 12 hit y a comete 5 error. Mihor bateadornan pa Aruba Juniors tawata; R. Vergara, A. Barrios y A v/d Biezen tur tres cu 2 hit den 3 turno. Mihor bateadornan pa Kenro Jewelers tawata; H. Larmonie cu 3 hit den 4 turno, M. Davelaar y I. Davelaar tur dos cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador tawata A. Aris. Pitcher perdedor tawata D. Kelly cu a wordu releva pa W. Croes den di 7 inning.

3° partido: Bulldozer Optica Libra v/s Surprise

Despues di esaki a duna inicio na e di tres partido di dia cu a bay entre Surprise como equipo di cas enfrentando Bulldozer Optica Libra como visitante. Score final Surprise 17 careda 9 hit y a comete 2 error. Bulldozer Optica Libra i careda 2 hit y a comete 2 error. Mihor bateadornan pa Surprise tawata P. van Heyningen

y I. Matos tur dos cu 2 hit den 3 turno Mihor bateadornan pa Bulldozer Optica Libra tawata R. Wester cu 1 hit den 2 turno y J. Douglas cu 1 hit de 1 turno. Pitcher ganador tawata O. Tromp. Pitcher perdedor tawata E. Yarzagaray. E wega aki a caba pa via di "black-out" den di 3 inning.

4° partido: Racketeers Pharmathon 50+ v/s San Nicolas Movers Blue Residence

E di cuater partido di dia a bay entre Racketeers Pharmathon 50+ como equipo di cas enfrentando San Nicolas Movers Blue Residence como equipo visitante. Score final tawata lo sigiente; SN Movers 7 careda 8 hit y a comete 5 error. Racketeers tawatin 6 careda 6 hit y a comete 5 error. Mihor bateadornan pa SN Movers tawata; V. Rhoda y L. Adams tur dos cu 2 hit den 3 turno. M. Gumbs y R. Winfield tawatin homeruns den tereno. Mihor bateadornan pa Racketeers tawata J. Wout cu 2 hit den 3 turno y R. Deluvia cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador tawata O. Aventurine. Pitcher perdedor tawata R. Deluvia.



5° partido: It's Now or Never v/s Astros

E ultimo partido di dia a bay entre It's Now or Never como equipo di cas enfrentando Astros como visitante. Score final tawata Astros 7 careda 9 hit y 4 error. It's Now or Never 5 careda 8 hit y a comete 3 error. Mihor bateadornan pa Astros tawata G. Kootes cu 3 hit den 3 turno y J Rustenburg cu 2 hit den 3 turno. Mihor bateadornan pa It's Now or Never tawata F. Flanders cu 2 hit den 3 turno, O. Arrindell y S. Schwengle tur dos cu 1 hit den 2 turno. Ptcher ganador tyawata S. Flanegin. Pitcher perdedor tawata Marcial Willems

Asina Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano por waak atras riba un bon di cuater diadomingo di campeonato no. 15 (2018) cu tremendo partidonan di softbal, na unda clubmiembronan ta sigui brinda bon partidonan di softbal e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softbal na unda tambe Balashi Sunrise Stingers a sa di entretene e publico presente cu un bon cushina y bar bon surti. Un danki ta bay pa e cuerpo

di umpires bow di direccion di Sr. Mito van der Biezen.

Diadomingo 10 juni 2018 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat lo tin continuacion di e di diescinco campeonato di softbal Liga Mayor.

E siguiente partidonan cu lo ser efectua riba tereno ta:

10 di juni 2018:
09:30 – 11:00: Aruba Juniors v/s San Nicolas Movers Bl Res

11:15 – 12:45: Bulldozer Opt Lib v/s Astros

13:00 – 14:30: Kibaima Tot Serv v/s Kenro Jewelers

14:45 – 16:15: Balashi Sunr St v/s Surprise

16:30 – 18:00: Mastercargo Braves v/s Racketeers Phar50+ (NPR/Deco's Cl/Survival/It's Now or Never/Bambino's Florsh: liber) NPR/Deco's Classics

My Guardian Group Walk & Run a cera



ORANJESTAD(AAN): --- Diaranzon anochi My Guardian Group Walk & Run a sold out cu 2000 participante. E evento mes ta tuma lugar dia-

domingo awor dia 10 di Juni pa 6.30 di mainta na unda lo start sali na Guardian Group mes y termina eyan tambe. Ta invita pueblo di Aruba pa

bin apoya tur e atletanan cu a inscribi pa asina participa den e di 6 edicion di My Guardian Group Walk & Run.

Deporte Local

One day bracket tabata tin basta interes



ORANJESTAD(AAN)—Den fin di siman cu ta tras di lomba, a tuma lugar ariba International Raceway Park Palo Marga, caredanan di drag cu a hiba e nomber di one day bracket race y na mes un momento e vehiculonan cu a inscribi pa core e point series di IHRA, por a haci esaki. Ta bon pa menciona cu pa e point series IHRA, e participantenan, tabata tin di core 1/8 mile, envez di e 1/4 mille cu nos ta custumbra cune. E caredanan a start bon na ora, pero lamentablemente cu a surgi un problema cu e sistema di timing cu a haci cu e caredanan mester a stop pa casi un ora. Despues cu a logra di solucionar e problema aki, e caredanan por a continua di nobo. Esaki a sigui te cu banda di 8' or di anochi, ora cu diripiente a bolbe presenta un problema cu e situacion di e luznan pa marca e salida. Esaki a haci cu mester a para e caredanan un biaha mas, pa asina por a drecha e problema electronico aki. Pa Diadomingo a sigui cu e finalnan y di biaha a bay over pa core e caredanan di Head up race. Siguiyente DIARIO ta bay publica e resultadonan di e caredanan teni e fin di siman pasa.

RESULTS 1-DAY BRACKET IHRA SSS 1/8 MILE ROUND-1 JUNIOR SSS (JR-DRAGSTER)
 1. Reigene Eduarda - Racing P-NuTZ
 2. Michael Wever - Piston Racing

MOD ET SSS (NO BOX)

1. Rondley Calorina - Basari Racing "Suzuki 1000"

2. Jean-Carlo Reyes - Reyes Brothers "Dodge Dart"

TOP ET SSS (BOX)

1. Rignald Martis - Barnol "Ford Cobra"
 2. Ruzischka Tromp - Brazilian Flash "Dragster"

RESULTS 1-DAY BRACKET 1/4 MILE 03/06/2018 ARUBA:

JR-DRAGSTER:

1. Michael Wever - Piston Racing
 2. Esmee Wever - Piston Racing

NO-BOX:

1. Jean-Carlo Reyes - Reyes Brothers "Dodge Dart"
 2. Jean-Carlo Ras - Jr Madness "Datsun"

BOX:

1. Jeandery Koolman - Don't Panic "Dragster"
 2. Kedy Koolman - Don't Panic "Ford Mustang"

FRONT WHEEL DRIVE:

1. Gerald Werleman - Josmary Turbo "Toyota Starlet" Castigala Crew
 2. Euwart Winterdal - The Real Crew "Toyota Starlet" The Mask

SPORTSMAN BIKE:

1. Bryan Decuba - Assault Racing "Suzuki Hayabusa"
 2. Francis Kock - Racing P-NuTZ "Suzuki Hayabusa"

NEXT IHRA SSS EVENT: 7 July

NEXT EVENT @ PALO MARGA:

Street Legal 16 Juni

DEPORTE INTERNATIONAL

Ronaldo lo a caba di dicidi di bandona Real Madrid



MADRID: Cristiano Ronaldo definitivamente kier bandona Real Madrid. Esaki segun e corant deportivo Portuguez Record. E club lo no kier cumpli cu e exigencianan financiero di e atacante. Diaranzon a representantenan di Ronaldo a sinta cu dirigentenan di Real pa negocia riba futuro di e hungador strea. E Portuguez lo no ta sinti cu e ta wordo aprecia suficiente. “No ta trata di placa, sino recono-

cimiento”, segun e corant. E contrato di Ronaldo no a wordo prolonga mas desde 2016, mientras cu den e ultimo añanan aki el a gana e Bala di Oro como mihor hungador di mundo 2 biaha. E atacante di 33 aña lo tin un relacion dificil cu presidente di Real Madrid Florentino Perez. Ronaldo a tuma nota di e hecho cu tanto Neymar como tambe Lionel Messi si a haya contratonan nobo unda cu nan salario a wordo aumenta, mientras cu e mes a keda atras.

Colon ta empata cu Marichal na 243 triunfo



ARLINGTON: Bartolo Colon a sigui marca historia, ora cu el a gana e di 243 wega di su carera, pa empata cu miembro di salon di fama Juan Marichal, pa e pitcher Dominicano cu mas triunfo den historia di Major League. Yiu di Corsow Jurickson Profar a bati 2 homerun Diaranzon pa yuda Texas Rangers gana e wega contra Oakland Athletics 8-2. Colon falta pa gana 2 wega mas, pa empata cu Dennis Martinez como e pitcher di Latino America

cu mas triunfo den historia di Major League. Den 5 inning Colon a permiti 6 hit, 2 base por bola y 2 careda, mientras cu el a poncha 1 bateador. E falta 1 ponche so mas, pa bira e di 34 pitcher den historia di Major League pa poncha 2.500 bateador. Joey Gallo y Ronald Guzman a contribui pa Texas cu un homerun cada un, mientras cu Khris Davis a bati un homerun di 2 careda, pa impulsa e unico caredanan di Athletics.

Halep ta gana Muguruza pa bay final di Roland Garros



PARIS: Simona Halep a logra yega final di Roland Garros. E tenista di Rumania tabata demasiado fuerte pa Garbiñe Muguruza. El a gana e partido cu e score di 6-1, 6-4. Despues cu Halep a gana e prome set facilmente, Muguruza a cambia su manera di hunga den e di dos set. E tenista Spaño a tuma un ventaha

di 4-2, pero Halep na dado momento a adapta su wega y a gana e ultimo 4 games pa bay cu e triunfo. Halep na 3 ocasion anterior a yega final di un torneo grand slam. Dos biaha el a perde e final di Roland Garros, mientras cu Januari di e aña aki el a perde den e final di Australian Open contra Caroline Wozniacki.

Warriors ta cerca di bira campeon di NBA pa di 2 aña consecutivo



CLEVELAND (AP): Kevin Durant a pusha Golden State Warriors na porta di campeonato di NBA. El a anota 43 punto pa yuda Warriors gana Cleveland Cavaliers 110-102 Diaranzon anochi y tuma un ventaha di 3-0 den e serie fi-

nal. Ningun equipo den historia di playoffs di NBA a bin bek pa gana 4 wega, despues di ta perdi 3-0. Cavaliers a cuminsa hopi bon y na dado momento tabata tin un ventaha di 12 punto riba Warriors den prome quart. Golden State a bin bek, pero na halftime ainda Cleveland tabata tin un ventaha di 6 punto. Stephen Curry no tabata mucho bon den su tironan y a logra anota apenas 3 di su 16 intentonan. El a purba 10 anotacion di 3 punto y a logra apenas 1. Maximo anotador pa Cavaliers tabata LeBron James cu 33 punto, mientras cu Kevin Love a contribui cu 20.



Noticianan for di Hulanda

Famia Real ta bay Argentina pa fayecimento di ruman muher di Reina Maxima



HULANDA: Reina Maxima a cancela diferente aparicion cu e tabata tin planea den e dianan cu ta bin, debi na fayecimento di su ruman muher Ines Zorreguieta. Esaki Rijksvoorlichtingsdienst a duna di conoce. E Famia Real ta bay ta na Argentina pa e entiero, cu ta bay ta den un circulo cera. Maxima despues di ricibi e noticia tristo, mesora a viaha pa Argentina pa ta cu su famia.

Inés Zorreguieta di 33 año, e ruman muher menor di Maxima a fayece Diaranzon anochi na Buenos Aires. Su curpa sin bida a wordo encontra alrededor di mey anochi den su apartamento den e barrio di Almagro. Segun Rijksvoorlichtingsdienst, muy probablemente ta trata di suicidio. Ines tabata sufri di depresion.

Empleado a order un show di striptease na trabao, pa celebra 12 año y mey cu e compania



HONSELERSDIJK: Un empleado di compania di flor Flora-Holland, a huur un muher stripper pe su mes, pa celebra e hecho cu e ta trahando 12 año y mey den cantina di e compania. E muher a bin balia den e cantina, ora cu otro empleadonan tabata sinta come eyan. Nan a wordo sorprendi pa un show espectacular di striptease. Esaki segun documentonan di corte cu a wordo publica. E coleganan a wordo invita fin di 2017 pa bay e cantina pa come sopi y croquette, pero a resulta cu e muher a bin duna un show di

striptease. E baliador a balia riba scochi di diferente di e coleganan y a pone nan frega baby oil entre otro riba su parti di atras. E caso a wordo trata den corte pasobra despues cu tur esaki a tuma lugar, gerencia di e compania a retira e homber di trabao. E homber sinembargo a bisa cu tabata otro colega a order e stripper y pesey el a lanta un caso contra e compania, cu segun e lo a retire inhumamente. Corte a dicta sinembargo na favor di e compania di flor.

Refugiado ta pega palabranan Hulandes tur caminda den su cas y awor ta papia Hulandes bon



HULANDA: Hasan Fakhane exactamente 1 año pasa a haya hopi elogio, pa su dedicacion na siña papia Hulandes. El a pega palabranan Hulandes tur caminda den su camber. Te hasta e plafon di e camber tabata yena cu palabranan Hulandes y esaki a juda e homber cu a nace

na Syria papia e lenguaje. Un año pasa e murayanan y plafon di su camber tabata su cashi di buki. Su frigidaire y mesa tambe tabata yena cu palabranan Hulandes. Te ainda e ta sigui pega palabranan tur caminda, pa e siña mas ainda.

Zwolle ta bay ta e prome ciudad na mundo pa haya un fietspad traha di plastico recicla



ZWOLLE: Zwolle ta bay haya un fietspad di plastic recicla. E fietspad lo mester keda cla na September. Segun e municipio, esaki ta bay ta e prome asina yama 'Plastic Road' na mundo. E fietspad ta bay ta alrededor di 30 meter largo. E intencion ta pa wak si e tecnica

ta realizable. E construccion ta liviano di peso y ta un alternativa duradero pa e caminda tradicional, segun e productor KWS. E camindanan aki lo ta 3 biaha mas duradero cu e caminda normal. Despues cu e prome fietspad keda cla na September, e di dos lo bin algun luna despues.

Servicio di Ambulance cu flashmob pa concientisa pueblo riba CPR



ORANJESTAD(AAN): ---E siman aki ta CPR Awareness y den cuadro di esaki servicio di ambulance kier a concientiza publico e importancia di haci CPR prome cu ambulance yega. A scoge pa haci un sorto di flashmob, caminda cu polis, ambulance y brandweer, cu ta e first respondernan semper ta yega prome cu ta haci esaki.

Segun Liberato Hoek,

kier ilustra cu ta hopi importante cu prome cu nan yega, un hende cu sa con pa haci'e, por yuda e persona. Haciendo esaki ta na beneficio di e pashent. Hopi biaha, e prome minuutnan ta conta y si no haci nada e por tin consecuencia pa e persona cu a collapse, Entre e ketenpartnernan, esaki ta e trabao di tur dia. Pero pa haci e flashmob, en berdad a invita

Popcorn Dancers, cu a yuda hopi bon. Di nan banda, nan a train e bailamento cu e actuacion. El a tuma algun tempo toch pa hink'e den otro, pasobra cu no ta algo cu bo ta haci di awe pa mañan, pasobra e no ta algo cu bo ta haci di awe pa mañan, pasobra cada un tin su rol.

El a bay hopi bon di cuminsamento. Locual cu tabata kier ta pa involucra e publico. Pa nan wak kico esaki ta y train riba manequin cu mañan algo pasa, nan sa kico pa haci. E musica cu a uza ta "Staying Alive". E ta esun di mas facil pa haci CPR. E tin cu bay riba e ritmo. Mas lihe no ta bon pa e pashent. Mas poco poco di mas, tampoco no ta bon.

Segun Liberato Hoek, nan kier pa esnan cu ta interesa, haci un curso via Imsan. Tin nan organisacion di entrenamiento cu ta duna diferente entrenamiento di CPR riba diferente nivel. Pesey mes kier a concientiza e publico, e importancia pa haci CPR. Ta enfoca hopi riba hands-only CPR. Den pasado mester a duna mouth to mouth. Pero awo kier enfoca mas tanto riba hands-only, debi cu awendia tin miedo di e parti eynan mirando malesanan contagioso cu tin rond. Pero haciendo hands-only CPR ta un beneficio pa e persona. E aparato Lucas ta parti di e advance care. Pero tur cos ta cuminsa basico. E hands-only ta e parti basico. Pesey ta hopi importante pa cuminsa hands-only te ora cu ambulance yega. E minuutnan prome ta hopi esencial. Un minuut sin CPR, esta un minuut sin circulacion pa e curason, pulmon, cerebro, ta 10% menos pa sobrevivir, segun Hoek.



'Fun' den construcccion!

E sistema y website di Fun Miles lo ta for di servicio diadomingo dia 10 di juni, for di 11'or di anochi pa dialuna dia 11 di juni, 6'or di mainta.



Dicon?

Nos lo actualiza nos sistema digital, cu lo bai brindabo un experiencia aun mas mihor.

Kico esaki ta significa p'abo?

Mientras nos ta for di servicio lo bo por sigui spaar Fun Miles cerca tur Fun Partners, pero lo bo no por cambia Fun Miles- te cu dialuna dia 11 di juni, despues di 6'or di mainta. Tambe, tuma nota cu e App bieu di Fun Miles lo no funciona mas despues di dia 10 di juni. Nos ta preparando e sistema pa Fun Miles su App nobo, cu pronto lo ta disponible!

Masha danki pa e comprension.



Mas organisacion 100% certifica Aruba certification program ta otorga recognition Awards 2018



ORANJESTAD(AAN)--
Anualmente Aruba Certification Program (ACP) ta otorga su Recognition Awards na organisacionnan caminda tur nan empleadonan a participa na e programan di certificacion 'Mi Compromiso'. Recien, dos organisacion a bin na remarca pa ricibi e Recognition Award 2018 despues cu tur empleado a logra nan Certificado como Local Expert. E organisacionnan aki ta wordo reconoci como un Embahador di Aruba caminda cu nan a demostra nan compromiso cu Aruba y nan empleadonan. E prome hotel na Aruba cu a ricibi esaki tabata Aruba Beach Club na aña 2016. E organisacionnan cu recien a ricibi e reconocimiento ta Paradise Beach Villas (pues e di dos hotel cu ta wordo reconoci) y Monumenten Bureau. Cada un a haci nan esfuerso pa tur nan empleado por a sigui e programa di Mi Compromiso y wordo certifica. E programa di certificacion aki ta pa garantiza un nivel di servicio halto y conocimiento esencial di nos isla. Pa bin na remarca pa e Recognition Award ta importante pa tur empleado di e organisacion a sigui e programa di Mi Compromiso y cu a ricibi nan certificacion. E programa su contenido ta basa riba historia di Aruba, turismo,



naturalesa, cultura y percura pa servicio excelente. E team di ACP ta sumamente honra di por a otorga e reconocimiento di '100% Certified' y ta contento di por informa cu

ya tin varios otro organizacion cu ta candidato pa por wordo reconoci. Pa esnan cu no ta familiar cu e programa di certificacion of cu lo kier sa mas por bishita e

website di ACP, www.acp.aw of bishita e Facebook page, Aruba Certification Program. Tambe por yama pa mas informacion na oficina di ACP: na: 280-2924.



KOORYMAN



SIGUI NOS
KOORYMANMEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 8 di juni t/c Diahuebs 14 di juni 2018, tanten cu tin den stock.

CAHA DI HERMENT

- Componente nan pa storage built-in.
- Bandeja lift-out.
- Adecua pa warda articulonnan chikito.

~~39.99~~

24.99

of 1000 Funmiles

MAS CU
35%
DESCUENTO



BLOWER/SWEEPER ELECTRONICO

- 120c
- 2 velocidad 130-160 Mph. Un motor poderoso di 7.5 amp y process 160 Cfm
- Dos tubo, facil manehabel y ta conecta facil y sigur cu clip.
- Peso 6.0 lbs

~~129.99~~

99.99

of 4000 Funmiles



MAS CU
20%
DESCUENTO

LUBRICANTE WD-40 CU SMARTSTRAW

- Cu un pipa ajustabel monta na boca, pa spuit un area concentra of pa spuit un area general.
- Ta deslaza awa, y por wordo uza pa seca componente nan di equipo electrico y electronico.
- Traha sin silicone, pa evita residuo

~~17.99~~

15.99

of 640 Funmiles



WINDSHIELD CLEANER PRE-MIX 1 GALLON

- Cla pa usa.
- Adecua pa kita insecto.
- Traha pa nos klima.
- Adecua pa tur clase di windshield.

~~5.99~~

4.99

of 200 Funmiles



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20



WWW.KOORYMANBV.COM

Noticia Internacional

Merca a restringi visanan na funcionarionan involucra den represion na Nicaragua

WASHINGTON: Merca a anuncia imposicion di restriccioannan di visa di funcionario y otro individuuonan involucra den represion di manifestacion y violacionnan di derechoan humano na Nicaragua.

“Violencia di polis y otrotronan pro-gubernamental contra pueblo di Nicaragua, specialmente contra estudiantenan universitario ta inaceptable”, segun voc-

ero di Departamento di Estado, Heather Nauert, den un declaracion.

Segun Departamento di Estado, Gobierno di presidente Donald Trump a decidi restringi visanan na individuonan responsable di abusonnan di derechoan humano y culpable di atenta contra democracia Nicaraguense.

Personannan afecta pa e restriccioannan ta funciona-

cionan di Polis Nacional, di gobiernonan municipal y di Ministerio di Salud, “specialmente esnan cu ta dirigi of supervisa violencia contra esnan cu ta eherce nan derecho riba libertad di expresion”.

Den e comunicacion, Nauert no a bisa e cantidad exacto di persona sancionaba e medida y tampoco a identifica nan, pero si a asegura cu “den cierto cir-

cumstancianan famianan di e individuonan aki tambe lo haya nan mes cu restriccioannan di visa” pa drenta Merca.

“Sin embargo, nos ta manda un mensahe claro na esnan cu ta abusa derechoan humano y cu ta atenta contra democracia no ta bonbini na Merca”, Nauert a enfatiza.

Departamento di Estado a destaca cu limitacionnan no ta contra poblacion Nicaraguense en general y a bisa cu nan lo sigui monitor e situacion den e pais y pidiendo fin di violencia, como tambe negociacionnan pacifico pa pone fin na e crisis.

Un grupo di legislador Mericano a pidi presidente Trump pa sanciona dos funcionario Nicaraguenses, Francisco Diaz, hefe di Polis di Nicaragua, y Francisco Lopez, tesorero di Frente Sandinista de Liberacion Nacional (FSLN),

tur dos hopi cercano di presidente, Daniel Ortega, pa nan responsabilidad den represion di protestan anti-gubernamental.

Senadornan, entre nan Marco Rubio y Ted Cruz, a pidi Trump un investigacion relaciona cu rol di Diaz “den homicidio di manifestantenan” y Lopez, kende ta vice presidente di petrolera Albaniya, propiedad di Petroleos de Venezuela (PDVSA) a señala cu “mester wordo sanciona” pa firma contratonan di prestamo iregular y beneficia di exencion di impuestonan.

Vice presidente di Merca, Mike Pence, a critica Ortega pa comete actonan di “violencia terrible” contra su hende, incluyendo atakenan durante marcha di 30 di Mei, cu a registra 15 morto y 199 herido, segun cifranan di Gobierno Nicaraguense.



NATO a reuni pa demostra firmeza contra Rusia



BRUSSELS: Ministernan di Defensa di NATO a reuni ayera den un muestra nobo di firmeza contra Rusia, cu speranza di impedi den mesun momento, cu un serie di disputa transatlantico debilita unidad di alianza militar di 29 pais.

Den su encuentro na Brussels, e Ministernan mester a presenta un plan nobo pa reforza nan presencia na Europa den caso di crisis cu despliegue di 30 batayon di tropa, 30 squadron di avion y 30 barco di guerra

den un margen di 30 dia.

E detayenan di e plan, cu lo drenta na vigor na 2020, no a wordo divulga. Tambe ta probable cu Ministernan anuncia cu nan lo reforza operacionnan maritimo, specialmente den Mediterraneo, na unda e flota Ruso tabata un sombra na presencia di alianza.

Ademas nan lo publica cifranan di personal pa dos centro di mando nobo cu lo cubri Atlantico y Europa continental.

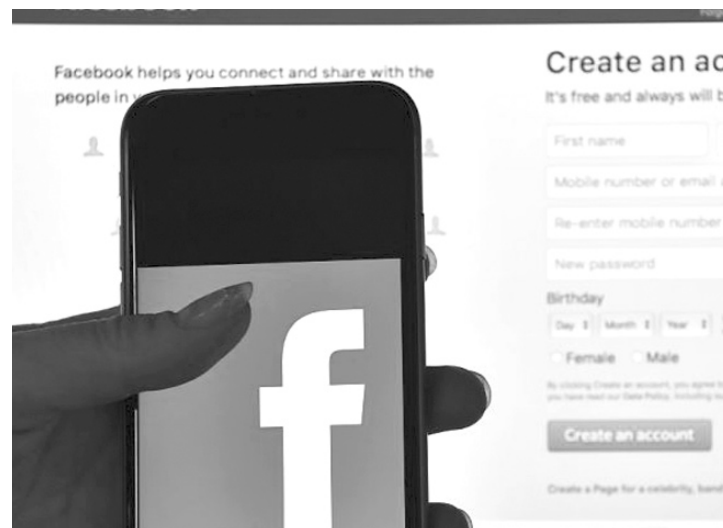
Otro fayo den Facebook a publica post di 14 miyon di usuario

Facebook a informa ayera cu nan a publica pa ekibocacion mensahenan publica pa 14 miyon di usuario durante cuatro dia Mei, e eror mas recien den red social, cada biaha mas vincula den polemica riba uso di datonan di nan miembronan.

“Recientemente nos a detecta un fayo informatico cu a sugeri automaticamente haci publico mensahenan crea pa algun persona”, segun Erin Egan, responsable di temanan di privacidad di Facebook.

E eror a tuma lugar mientras e grupo tabata trahando riba un manera nobo pa comparti cierto elementonan di e perfil di usuario, manera potretnan.

E bug a afecta e red di 18 pa 27 di Mei. Facebook a logra drecha e eror dia 22 di Mei, pero mester cinco



dia mas pa tur e mensahe bira priva.

“Nos a resolve e problema y nos a cuminsa adverti tur persona afecta y pidi nan pa verifica tur mensahe cu nan a publica durante e tempo aki”, Egan a bisa.

E cerca di 14 miyon di usuario implica mester conecta cu e red social

un notificacion, invitando nan pa bishita un pagina diferente na unda nan lo por check publicacionnan afecta pa e eror.

E problema a yega den un momento cu Facebook ta involucra den varios caso polemico relaciona cu seguridad di datonan personal.

Noticia Internacional

Cabello a gana un demanda contra El Nacional



Diosdado Cabello, un di e figuranan mas prominente di chavismo, a gana un demanda contra corant El Nacional, segun e medio di comunicacion a confirma, kende a considera e veredicto como un atake contra libertad di expresion.

Corte Venezolano a acepta "demanda di daño moral imponi pa Cabello

contra e corant" y a ordena nan paga "suma di 1000 milyon di bolivar", e corant a señala den nan website. E suma ta ekivalente na 12.500 dolar, segun cotizacion oficial, pero na menos di 600 den tasa di mercado negro (un dolar ta ekivale 1.790.500 bolivar).

"E corant a enfrenta varios atake y sancion den ultimo añanan, cu solamente

ta atenta contra libertad di expresion", segun e comunicado.

Na 2015, Cabello, number dos di Partido Socialista Uni di Venezuela (PSUV), a demanda El Nacional pa "difamacion y inhuria", despues cu nan a publica un noticia di corant Spaño, ABC cu a vincul'e cu narco-trafico.



QUEBEC, Canada: *Prome Minister di Inglatera, Theresa May (C) y su casa Philip (L) a yega na base aereo di CAF Bagotville, prome cu Asamblea di G7 na Saguenay, Canada. Canada ta anfitrión di e asamblea cu ta conta cu lidernan di Inglatera, Italia, Merca, Francia, Alemania y Japon, durante dos dia, den ciudad di La Malbaie.*

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Venezuela, entre e peor paisnan di mundo den lucha contra trafico ilicito

Venezuela ta un di cinco pais di mundo peor den lucha contra trafico ilegal di mercancia, segun un estudio global publica na Panama.

Presenta pa corant Britanico The Economist, Consejo Empresarial pa Entendimiento Internacional (BCIU) y Alianza Transnacional pa Combate di Comercio Ilicito (TRACIT), e informe a situa Venezuela, pais azota pa un crisis economico grave, politico y social, den puesto 80 riba un total di 84 pais analiza.

E organizacionnan a presenta un indice cu ta pre-

tende demostra cu paisnan ta posibilita of preveni trafico di droga, persona, bestia, pirateria y mercancia falsifica.

E indicenan ta basa den un serie di indicador relaciona cu politicanan di gobierno, transparencia, comercio, eficiencia aduana y corrupcion, entre otro.

Venezuela, di un ranking riba 100, tin un puntuacion di 28,1, solamente riba Laos (26,8), Myanmar (22,6), Iraq (14,4) y Libia (8,6).

"Venezuela ta un Estado fracasa. E paisnan mester institucionnan, y si no ta

institucionnan legal ta institucionnan ilegal", segun Irene Mia, Director Editorial Global di Unidad di Inteligencia di The Economist.

"Na momento cu tin un situacion di crisis e comercio ilicito tambe ta aumenta pasobra hende ta purba di cumpra na unda nan por",

Mia a añadi.

Segun e estudio, Venezuela ta comparti cu resto di paisnan di puntuacion abao "calidad abao di nan institucionnan estatal".

E informe a indica tambe cu e pais Sudamericano, hunto cu Rusia y China, no ta cumpli cu "standard minimo" pa proteccion

di victimanan di trata di persona ni "ta haciendo esfuerzonan" pa cambia e situacion.

"Loke ta importante ta institucionnan fuerte y capacidad pa implementa leyman. Corupcion ta un di e elementonan mas facilitador di comercio ilicito", Mia a señala.

Cu un promedio mundial di 60, Finlandia ta lidera e indice (85,6), sigui pa Reino Uni (85,1), Mericano (82,5), New Zealand (82,3) y Australia (81), den un lista na unda e prome 20 posicion tin 13 pais Europeo y ningun latinoamericano of africano.

Den caso di America Latina, Chile (69,1), Argentina (64), Uruguay (63), Colombia (61,6) y Costa Rica (60,6) ta paisnan mihor prepara pa combate trafico ilicito, contrario di Paraguay (43,3), Republica Dominicana (42,7), Trinidad y Tobago (38), Belice (34,7) y Venezuela (28,1).



facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Trump a indica cu por firma acuerdo pa pone fin na Guera di Korea den reunion cu Kim



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a bisa cu tabata posible cu e y lider Noord Koreano, Kim Jong Un firma un acuerdo pa pone fin na Guera di Korea durante reunion bilateral di 12 di Juni na Singapore.

Trump a agrega cu e lo kier logra algun dia normaliza relacionnan cu Pyongyang.

“Bon, por ta, nos por yega na firma un acuerdo, manera boso sa esaki lo ta e prome paso, pero si, nos ta papiando cu varios per-

sona. Esaki ta probablemente e parti facil, lo dificil ta loke ta sigui despues”, Trump a bisa den respuesta na un pregunta durante un conferencia hunto cu Prome Minister di Japon, Shinzo Abe.

Mericano deteni na conta su experiencia den prison na Venezuela

NEW YORK: E gesto aparentemente mester a trece un tiki di aire den relacion bilateral. Pero no a logra. Despues di decision di gobierno di Nicolas Maduro di libera e Mericano mormon cu a wordo aresta dos aña pasa bao sospecho cu e tabata un spion y pa posesion di armanan di guerra, presidente Donald Trump no a alivia sancionnan y a sigui cu su postura firme contra chavismo. Hasta den asamblea di Organizacion di Estadonan Americano cu a tuma lugar e siman aki, tabata voz halto pa desconoce ultimo eleccion presidencial na Venezuela.

Awo, Joshua Holt, procedente di Utah, casa cu un Venezolano y aresta pa chavismo, a conta den programa “Today Show” di canal NBC sufrimento cu el a biba durante lunanan den prison, dlanan despues cu el a regresa na su pais.

El a bisa cu na culminamento el a wordo cera den un cel chikito cayente yena cu cacalaca, mientras cu su casa a wordo tortura, na unda nan a hinca su dedenan den un slijper.

“Tabata horrible. Mi tabata cera den un cel cu no tabata mas grandi cu un cama di un persona. Nan a cubri e porta cu un saco di plastic, kiermen mi no tabata haya hopi aire”, segun e hoben di 26 aña.

Ademas, el a agrega: “Tabata super, super calor. Literalmente mi tabata drumi abao cu mi paña interior y sodando, mientras cacalacan tabata cana riba mi. Nunca nan tabata hiba mi

baño, kiermen si mi mester a bay, tabata den un boter of corant”.

Mientrastanto, Holt a bisa cu su casa, Thamara Caleno, tabata den un cel cu otro muhernan y cu polis tabata menaz’e y purba di pone contra dje.

Holt a viaha pa Venezuela na Juni di 2016 pa casa cu Caleno, pero el a wordo deteni pa cargonan di armanan cu e y su famia ta enfatiza cu ta falso.



Alemania: Imigrante Iraki sospechoso di asesinato di un mucha muher



BERLIN: Autoridadnan Aleman cu ta investiga violacion y asesinato di un mucha muher di 14 aña a bisa cu nan ta buscando un Iraki, kende a solicita asilo, pero a laga den libertad un sospechoso Turco, den e caso criminal mas reciente cu ta involucra imigrantenan den e pais.

E cadaver di e mucha muher, cu a desaparece desde 22 di Mei, a wordo haya dera pafor di ciudad occidental di Wiesbaden.

Fiscal a bisa, durante un conferencia di prensa, cu dos homber, un Iraki di 20 aña y un turco di 35, tur dos solicitante di asilo, ta sospechoso di e violacion y asesinato di e mucha muher, Susana Maria Feldman, riba anochi cu el a desaparece.

Mas despues, autoridadnan a bisa cu nan a retira orden di aresto contra e

Turco, kende a wordo deteni diaranzon anochi, alegando cu tabatin informacion cu tabata indica cu e no tabata sospechoso di ta involucrado den e crimen.

Polis a bisa cu e Iraki, identificado como Ali Bashar, aparentemente a bandona su cas abruptamente cu su famia siman pasa, cu un viahe pa Irbil, Iraq, via Istanbul. E tabata sospechoso di un serie di delito den e area, incluyendo atraco cu arma blanco.

Aparentemente el a yega Alemania na October di 2015 y su solicitud di asilo a wordo rechaza.

Polis a bisa cu un refugiado di 13 aña a presenta diadomingo na un warda di polis na Wiesbaden y a bisa agentenan cu e mucha muher a wordo viola y asesina y el a nombra e Iraki como sospechoso.



Princes Japones (R) a atende apertura di 150 aniversario di Gannemono Symposium na Honolulu, Hawaii. E Prins y Princes di Japon ta na Hawaii pa marca di 150 aniversario di imigracion Japones na islanan Hawaiano.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna Cel: 594 4945

CARS NV
 ta busca
 Carwasher cu
 Rijbewijs.
 Please yama nos
 na 5830355.

TA HUUR
 Un apt di 1 camber na
 Sta. Cruz Macuarima.
 Inclui awa, wifi, cable. Coriente
 apart. Prijs Afl.800,- pa luna
 y 400,- borg. Pa mas info
 Tel: 735-1021 / 564-5355 /
 585-1741

TA HUUR
Mativideri 40-D (2do piso)
 3 camber - 2 baño
 AWG 1,600.00 semi-muebla
 Excl. utilidades
 Deposito 1 luna
 Tel. 588-3228 - 593-9976
 www.clwaruba.com
 Info: CLW Real Estate
 Tel. 588-3228 - 593-9976

Looking For:
 Receptioniste / Balie
 medewerkster/
 Massage therapist / Hairstylist.
 Moet nederlands en engels
 spreken en als kan ook
 papapaments of spaans.
 Tel 593 9630

Ta Busca
 Grill Cook /
 Cocinera.
 Pa mas info.
 Cel: 561-4458.

Te Huur
 Appartment voor max 4 pers
 2 slaapkamers, badkamer,
 woonkamer met keuken.
 Eigen porch compleet
 gemeubileerd incl internet /
 cable. 1200 awg per mnd.
 WhatsApp 0031619592868
 WhatsApp 002975645527

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
 594-3757
 mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 Glass & mirrors cut
 to size and shape
 Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

**Meduim Africano
 Salimo Espiritual**
 Resuelve cualquier problema, amor,
 suerte, negocios, justicia, impotencia
 sexual, aproximacion, lejos de los
 problemas familiares, mal ojo, dolencias
 espirituales, depresion, fenomenos,
 adiccion a las drogas y el alcoholismo,
 presente y futuro en todos los casos.
 742 8350

Ta Bende
 Cas di 3 camber,
 2 baño,tereno 400 m2
 eigendom, Prijs 340.000.00
 Felicidad 32 T.L
 Cel 562 1005

**MR. FAKUNDA
 AFRICAN**

No tin ningun problema cu no no
 por wordo solucionara
Mr Fakunda African Spiritual
 Healer por judabo. **Fakunda** por
 reuni amornan, trece e ser keru
 bek pabo, kita mala suerte y
 wowonan malo, problemanan
 matrimonial, pone exito nan den
 bo negoshi y duna claridad den
 corte y mucho mas. Si bo kier
 wordo juda espiritualmente, anto
 jama **Fakunda** y haja un cita pa
 bishite.Jame awor aki mes na
740-2206. 100% GARANTISA.
CUMANA, Lo convencebo
 den 5 minuut.

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Aluminium
 Nos ta traha porta,
 bentana, hekwerk
 tambe reparacion
 general. Tel 561 6154

TA DRECHA
 Wasmachine,
 frigidaire, airco, dryer.
 Instalacion y servicio.
 Tel: 568-4614

TA HUUR
 Un apartamento
 na Playa.
 Tel: 741-1304

To rent
 Apartment with 3 bedrooms, big
 social area, kitchen, living and
 dining room, teraza, 2 inverter
 airco, semi furnished, second
 floor. Simeon Antonio, Buenavista
 2 A, Tel 594 5576 close to Airport
 and Barcadera

TA HUUR
 Apartamento na Savaneta,
 Rooi Koochi 30L/B,
 Awg.800,- excl. awa y
 coriente. Incl. cable, gas.
 Yama 593-4829, Renny

Ta Busca
 La Sabana Restaurant ta
 busca mucha muhe pa
 traha den bar. Bon salario,
 Tel 662 9263, Adres Sabana
 Grandi 13 C, Santa cruz.

Ta busca
 Security guard masculino, edad entre
 25- 45 aña, Mester tin Mavo diploma
 of enseñansa equivalente.
 Mester por papia y scirbi paiamento ,
 hulandes, ingles y spaño . Mester tin
 propio transporte, Interesadonan por
 jama oficina entre 08.00-16.00 pa un
 cita Tel 588 3677

Se Alquila
 Apartamento en Cumana, 2
 habitaciones, sala, cocina y parqueo,
 no esta amueblado.
 Aqua, coriente aparte,Afl 1300.-
 mensual un mes de deposito de
 1300.- Incluye internet, cable, estufa
 importada no se aceptan mascota.
 661 5060

Ta Huur
 Espacio pa negoshi di paña
 of oficina, 50 m2 incluyendo
 1 baño, Caya Frere
 laurentius / Pitastraat,
 bon situa. Afl 1600.- p/ luna,
 incl awa, 733 1201

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet
 blauw y normal. Tur sorto di
 servicio di backhoe. Mesora
 y bon prijs. Cel: 563-1116
 Whatsapp 699-9799.

TOP TINT
 Tel 582 7192 /
 Cel 730 3957 Ta tint bentana
 di auto, cas of oficina.
 Trabou ta profesional y
 garantiza. Situa na
 Tanki leendert 100 E

For Sale
 Seadoo GTS / GTI Afl 12.500
 wake series with trailer 2012,
 3 seater, reverse, jetpump,
 495 cc engine,140 hours
 All maintenance service in order
 For more info call 588 6007
 Mon - Fri 9am- 4 pm

Vakantie
 Na Playa Linda Beach
 Resort, Week 27 di 1-
 8 July 2018, Sleeps 5
 person. Cell 593 0746

PROMOCION
 Ta corta mata grandi
 y chikito, tambe tin tur
 sorto di arena, piedra,
 granito. Tel: 562-2532

TA CHAPI
 Chapi haci cura limpi, corta
 tur sorto di mata, trim yerba,
 haci coco limpi, hardineria pa
 luna of quincena. Irigacion,
 hiba sushi na dump.
 Cel: 564-0703 bon prijs.

TA BUSCA
 Live-in pa wak pa hende
 di edad. Nos ta regla
 permiso of cambio di
 firma. Pa info yama:
 593-0034 / 593-0164

Construction
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
 Trabao di graniplas y Sheetrock.
 Cel: 560-9470 / 741-3883

SE SOLICITA
 Ayudante de cocina y
 cocinera de 22 a 45 años.
 Requisito indispensable:
 permiso de trabajo. Llamar
 Tel: 593-6325 / 560-4761
 de 8am a 5pm.

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion
 pa luna of quincena,
 corta palma grandi of chikito.
 Hiba sushi dump.
 Yama nos pa un bon prijs.
 Cel: 593-8852

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592-64-76
566-47-96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Carpintero
 A domicilio hacemos
 y reparamos toda clase de
 muebles dañado, madera y
 formica, cocinas, closet y
 camas , puertas , sillars(stoel)
 Cel 568 1347 Raul

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tuberia, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
 ARUBA N.V.

- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook

POOL POOL
 GANGA
 Mantencion.
 Yama nos anytime.
 Bon prijs.
 Cel: 593-8852.

Ta Chapi
 y tira sushi afo.
 Cel: 594-5115 /
 594-8858

TA HUUR
 UN APARTAMENTO STUDIO
 MUEBLA FL.600.- MAS DEPOSITO
 AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI
 Y OTRO APARTAMENTO
 DI DOS DORMITORIO
 NO MUEBLA FL.1200.-MAS DEPOSITO
 AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI
 SITUA NA ORANJESTAD
 CEL: 594-4368

**BILLBOARD
 FOR RENT**
 Great for company
 advertisement De la
 Sallestraat (right
 next to Don Jacinto)
 Contact number:
 594-8618

MENU SPECIAL
Diahuebs 8 Juni

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

carni mechada- steak
basket cu sauce di
pinda- grilled
porkchop-sopi carni

DirecTV Gratis
Promocion Russia 2018
full HD. Full programacion
para 1 y 2 box.
Reparacion de señal.
Tel: 749-0102

SE RENTA
Apto independiente, a/c, semi
amoblado para 1 o 2 personas
en Tanki Leendert. Incl. cable,
parking. Exclusivo servicios.
Despues de las 4pm pueden
llamar cel: 564-0914

TA HUUR
APARTEMENT
grandi muebla na TL 103
1 camber, Awa, Gas, Cable TV,
private parking uso di pool.
Wi-Fi spot available
Afl. 1250,- pa luna
Tel 5829244 / 5828824

CONTRACTORS
* Pleister
* Patios
* Pintura
* Acabados
Trabajos dificiles
Yama: 5661317

Mucha Computer Les
Awg. 125,-
pa curso
Tel: 565-2490 - Juffi. Gladys

Na prijsnan di Baca Flaco!!!
Lote completo di leishi di
palo, hero preto+ galvaniza,
pvc fittings pa pressure
sewage, punta di hero
pa cura, motornan chikito pa
airco comercial. Ganga
588 2828
E&E Trading, Patiastraat,
Judra Bld, Dakota

SERVICIO SEPTICO
eco tech
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:
582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

CORSOW
Ta huur apartment na
Corsow pa \$ 55.00
pa dia. Pa mas info:
5999616969

Ta Fura
Tur tipo di muebles,
auto, boto y toldo tur tipo
di carpinteria y
reparaciones evanista
Cel: 746-0518 Celina

DIRECTV
Futbol Mundial
Russia 2018
HBO, Movie City, Fox News,
Sports& Kids.
Bon prijs, bon servicio
High definition
Jama awo cell 733 5762

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet,
closets en formica, spuit
etc. Verf bo cas.
Plafon, Sheetrock.
Cel: 563-7931

Hay Apartamento Para Alquilar
Info:
Tel 660 2192

Agency Bright Cleaning & Construction Services
Spinozastraat 15, Oranjestad Aruba
Tel 583 7515/fax 588 6308
email: bright_cleaning@hotmail.com
cookhelper, cook 1, beverage
storeroom attendant, runner,
server, bartender,
Requirements:
Firma liber of Dutch Passport
Carta di buena conducta,
Censo Awg 5,00
Health Card, Persoons #

Se Alquiler
Apartamento en Pos Chiquito
full amueblado para 2 personas
Afl 800.- para 1 persona Afl
600.-. Plus deposito Afl 600.-
Incluye awa, coriente, gas, airco,
cable tv, wifi, Cel 746 6374

NOS TIN SERVICIO
Corta
palma, mata
grandi of
chikito.
Forma
mata.
YAMA: 592-1277

GREEN ART ARUBA
Tin mester
hardinero cu
experiencia/rijbewijs
valido cu permiso of
paspoort hulandes.
5921277 full time / part
time

Construccion
Traha cas, apto, renobacion,
lanta cura, pega bloki, mosaico,
pleister, dak, electricidad, verf,
plumber, carpinteria. Nos ta
responsabel y cumplidor.
Bon prijs. Cel: 593-3141

Ta Huur
Apartment grandi di un
camber na Boton, Santa
Cruz. Full muebla cu entrada
privada, cabel, serlimar y gas
inclui. Awa y coriente ta apart.
Coriente pre pago, 737 7077

To Rent
Alto Vista 1 bedroom apt, very
well located Afl 1250.- Cable,
wifi, gas, garbage collection
included. Water +electricity
excluded. For an appointment.
call after 12 n,
592 3828 - 594 1825

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th
Free !!!
5920014

Ta Bende
Meubles puro massieve
eikenhout meubelen. Dressior
1200.-, Tv kast 1000.-,
Boeken kast 800.-, Un mesa
500.-, bai cu tur y paga 2500.-
Jama 562 5452

Pro Cabinet & Handyman
Pa tur trabow di cabinet.
Tambe roofing, Pipefiting,
Painting & General
Maintanance, 563 1832

Ding Dong Eurokids
Birkenstock- slippers voor
dames, heren, kinderen maat
24 t/m 48, korting op
kinderschoenen, sandalen,
kedsen en kleding maat 18 t/m
40, Avenida Milo Croes 57 C,
Tel 583 7639

DIRECTV
Ya gratis. Full canales. Russia
2018. Peliculas HD, novelas,
comedia, entretenimiento.
Aprovecha, gratis! Por este mes.
Reparamos tu señal. 560-6653,
Whatsapp: +58 424 512 1172

TA BENDE
Un Honda Accord
año 2000, prijs
2700,- E ta discutibel.
Cel: 568-9331

Se alquiler / Ta Huur
Apt studio full muebla(1)
camber. Pos chiquito 253
Casa del caribe
650,- + 650,- dep. Awa y
coriente apart, 594 6701

Se Alquiler
Hab para 1 o 2
personas, todos incluido.
comodo y espacioso,
ideal para pareja o
estudiante. Tel 745 1527

Ta Huur
Apt 2 camber, sala, comedor,
sala, cushina, baño, airco, cable
tv, entrada priva, porch padilanti
y patras. Informacion adres
Bernardstraat # 71, Pabou
Centro Medico San Nicolas.

Ta Bende
Mitsubishi L300, bus 12 pers
aircondition. Bjr 2014
Km 109.000 cori, pasa
libremente pa wak y test drive.
Prijs 20.500.-
Cell 565 1784 / 563 1720

Associated Realtors
For Sale Spacious warehouse in
San Nicolas, build up of 281 m2,
property land of 1291 m2
with lots of space for more,
construction and reduced now
to \$290,000.00.
Call Mito at 593 6318

Associated Realtors
Ta Huur Un cas na Caya Jose
Geerman /S.N di 2 camber y
1 baño, full muebla, exclui
utilidades y pa Afl 1700.00 pa
luna mas deposit. Jama Mito
na 593 6318

Associated Realtors
Ta Bende Mitsubishi
Lancer 2004, standard
cu airco, power steering
y power brakes pa Afl
4200.00 jama 593 6318

Ta Bende
Toyota Yaris 2003
autom, den bon
condicion Pa 3500.-
Tel 562 0167
San Nicolas

Vacation Special
Divi Dutch Village, Week 26 June
23-30 townhouse at beach sleep
7,2 1/2 bath, 3 bedrooms, 2
kitchens only \$975.- Week 27
Aruba Beach Club, june 30- july7
ground floor unit 4 pers
\$700.- Call 583 4403 / 560 3297

GRAN FERIA DI FRUTA
Na Rococo Plaza awe
diabierna for di 1'or
merdia. Diasabra y
Diadomingo di 9'or mainta
pa 9'or anochi.

TA HUUR
Apartment na Palm
Beach, 1 camber, semi
muebla, cable + wifi inclui.
Afl. 1500,- Pa mas info por
yama na 563-1449

Ta Busca
Tienda Geerman
ta busca. Mucha
Muher pa traha.
Tel 561 0108
Adres:
Tanki Leendert,
Dilanti Citgo

Porch Sale
Cunucu Abao 125 / achter
Elmar (hato) a.s Zaterdag 9
Juni , 10.00 - 16.00 veel
kleding, jurken, rokken,
blouses, schoenen, 5-15
awg , tapijten, lampen, sjaal,
spiegels kasten special
badkuip porselein 450 awg

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire,
cooler, dryer, forno,
stooft. Tur marca di Split
y Inverter windows.
Cel: 561-1615.

REPAIR
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler, walk-in
freezer. Cel: 562-1584 /
745-7084.

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

TA HUUR
un Apt. nobo di 1 camber
na Playa. Tel: 594-5393
TA BENDE
un set di camber di 1 persona
Afl.700.- / sofa beige Afl.500.-
/ un mesa di sala Afl.175.-

TA HUUR
sona Afl.700.- / sofa
1 camber den cas
cabl. + internet.
Barrio Dakota Afl.350.-.
Cel: 741-8436 / 563-6431.

CONSTRUCCION
Metzlar ta haci tur trabao di
pleister, mosaico, plomeria,
pone bloque, dak, traha cura
y tambe ta haci chapi. Bon
prijs y trabao. Cel: 566-0699

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, airco
split unit, cooler, freezer,
wasmachine, dryer.
Instalacion, reparacion y
servicio ligero y garantizado.
Tel: 630-3246

Aurora Funeral Home
 Cumana # 76
 Tel: (297) 588-6699
 (297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
 E ta hibami na awa trankil,
 Pa mi bolbe haña forsa”.
 Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:

Ignacio Maximino van der Biezen
 Mihor conoci como: “Chomon” of “Dudu”
 *31-07-1937 - †07-06-2018



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Royal Funeral Home
 Cumana #44
 (297)586-4444 (297)733-2906
 (297)593-0857 (297)731-5847
 royalfuneralhome@hotmail.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios,
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi”

Cu profundo tristesa, pero agradecido na Señor pa su inmenso amor y cariño nos ta participa fayecimento di:

Frida Aurora Zuñiga
 Mihor conoci como “Mamachi”
 *08-05-1922 - †07-06-2018



Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551



Dia 5 di juni 2018 a fayese esposa di fundador di e organisashon Kooyman, mama di nos ‘Chairman of the Board’ y wela di tres di nos ‘senior managers’;

 **Paulina Johanna (‘Hannie’) Kooyman – van Gent** 

Hannie, of “Mama Kooyman” manera nan tabata yame, tabata kerí y te na ultimo masha involvi den e organisacion. No mucho tempo pasa, el a laga nan mustre e sucursal nobo na Jan Noorduyweg y por a nota claramente con orguyoso e tabata di su Kooyman. Nos lo sinti masha falta di su interes sinsero, su cariño cu su sentido di humor original, y ta desea famia Kooyman hopi forsa pa accepta perdida di Mama Kooyman.

Directiva, staff y colaboradornan di Kooyman Curaçao, Aruba, Bonaire y Sint Maarten.

 **KOOYMAN**

Homber cu a ofrece mango lo a lanta sospecho

ORANJESTAD (AAN): Di aranzon marduga Central di polis a dirigi patruya San Nicolas na Weg Rooi Hundo. Na e sitio indica polisnan a papia cu e persona cual ta e señora E. y e ta declara cu un homber desconoci pe dia 5 Juni 2018 anochi pa alrededor di 23:15 el a bin puntre si e kier Manago. E ta sigui conta cu e no a wak pafo pa saca afo kende e homber encuestacion ta. Un rato despues E. a scucha sonido fuerte tras di cas. Pa cual señora E. a dicidi pa yama polis.

Na yegada polisnan a wak baul di un auto cual ta pertenece na señora E ta habri. Tambe polis a sigui controla rond di cas di E. y polis a constata cu desconocinan lo a forza shutternan di e bentana pazuid di e cas pa destrui esakinan. Polis tambe a controla rond di Berghok pafo aki tambe polisnan a constata cu desconocinan a saca shutternan di glas situ na parti zuid.

Segun señora E. desconocinan no a bay cu nada. Polis a informa, a duna y a splica señora E. tocante medidanan cual e por tuma pa prevencion, denuncia a wordo tuma.

Prome cu bandona cas controla tur cos

ORANJESTAD (AAN): Lo ta bon pa adverti comunidad cu ladroncia ta aumentando pa tene cuenta ladronnan ta circula y locual ta di balor nan pa hisa carga baha bay lagan doño cas man na cabez.

Check bentana porta si esakinan ta bon sera. Tambe si luznan ta cendi. Tin tambe e sistema moderno di cu luz ta cende mesora pa cualkier movecion.

Pa evita, instala alarma pone mas luz rond di cas pa bo camara por capta e intruzo (nan). Cacho di raza Pit-bull, Rottweiler, Doberman. Esakinan no ta chansa actua ataca mesora riba “Comando” nan ta cachonan fiel.

TA DRECHA
 Airco,frigidaire,
 wasmachine y draier.
 Ta drecha na bo cas mes.
 Nos ta Arubiano.
 Pa mas info: 564-8977

TA COBA
 Ta coba pos, fundeshi,
 kibra muraya, floer etc.
 Bon prijs!
 Tel: 563-6413

Oracion pa awe:

Señor Hesus, hasi pa nos por ta e salu real di mundo. Yuda nos trese alivio, speransa y legria pa medio di bo Santu Evangelio



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Invitacion pa un Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto

Schtolser Peter Fradl

*16 - 3 - 1966 †25 - 5 - 2018

Su mayornan:
†Schtolser Fradl
†Florry Lie-Wa-Hing

Su ruman:
Jeffrey Fradl



Yiunan:
†Neneh Cherry Fradl
Brandon Fradl
Thandy Fradl
Sharelle Fradl
Sion Werleman

Tanta y Omo Nan:
†Henfih y Olga Fradl Schengle
†Elfriede y Adi Arends
†Peter y Susanna Fradl Vries
†Rowald y Edwina Fradl Larmonie
†Rowelde (Eta) Fradl
Siegfried y Damaris Fradl Otarola

Primo y prima nan y demas famianan

Cual lo tuma lugar Diasabra 9 Juni pa 7'or anochi na Misa Santa Ana na Noord.

Desconocinan a kibra ambos candal di containernan

ORANJESTAD (AAN): Pa truya Oranjestad a bay diarazon mainta den Caya G.F. Croes altura di un empresa di "Dentista" relaciona cu ladronia. Na e sitio indica patruya a topa y papia cu e señora S. y e ta declara lo siguiente.

E ta doño di e edificio bao construccion situa den Caya

G.F. Croes sin number. Riba cura di edificio encuestacion tin dos container cu algun articulo den dje. E containernan aki tabata sera cu candal. Riba 30 di Mei 2018 atardi pa alrededor di cuat'or e la laga e dos containernan intacto y na lock sera.

Dia 6 di Juni 2018 mainta pa masomenos 10:10 el a bolbe

na e edificio bao construccion. El a wak cu ambos candal di ambos container a wordo forza y un di e containernan ta habri. El a bay controla si tur cos ta na ordo, el a wak cu desconocinan a saca horta bay cu algun articulo.

Denunciante lo manda un lista di locual a wordo horta. E containernan y e articulo nan horta ta propiedad di su persona. Na ningun hende el a duna permiso y tampoco e derecho pa comete e delito aki. Keha ta tuma na e sitio y central di polis a wordo poni na altura.

Na Station di Gasolin Arma a activa direpiente homber a bisa cu a tira su casa mata

ORANJESTAD (AAN): Autoridad na Surinam ta investiga un caso serio na unda un hende muher a wordo herida sea tira sino a wordo asesina pa su cas na Station di Gasolin.

E homber Miguel K. di 35 aña riba e oranan di atardi lo a tira Nasir Isra cual ta casa di 35 aña den e Station di Gasolin a declara na Cuerpo policial na Surinam cu su arma "Direpiente" a activa Esaki polis a reporta den un comunicado oficial di prensa. "Minguel K" a declara cu e y su señora a haya discusion cu otro y su arma di servicio a activa direpiente segun polis.

Polis di Surinam den e comunicado claramente ta menciona tocante un "Arma Candela di Servicio" pero no ta menciona tocante cual servicio e ta bay.

Segun informe mas prome lo e homber cual tabata envolvi na e incidente cu tiro na Magenyakanaal weg, lo ta miembro di Seguridad y Bijstandsdienst Suriname.

E tirado a bandona sitio despues cu el a comete acto, pero a reporta su mesomenos 45 minuut despues na warda di polis Flora na unda el a declara e version aki.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur lo ke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Serca Dios mi alama ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini" Salmo 62:1

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Farah R. M. Rasmijn
*19-12-1968 † 01-06-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor."

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Lourdes Maria Felomena Nicolaas
Cariñosamente yama: "Lulu"
*13-03-1950 †06-06-2018

Acto di entierro ta tuma lugar Diamars 12 Juni 2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima "Lulu" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 11 Juni 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Olympia Track & Field Aruba

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia di fayecimento di:

Sr. Alfred Rudolph Simon
Mihor conoci como "papai" of "vader"
Tata di nos coach Peter Simon

Vader tabata un boluntario di Olympia. Nos ta recorde con e tabata juda su yiu Peter midi riba baan y cross country.

Directiva di Olympia Track & Field kier a haci un invitacion na tur nos atletanan pa asisiti na e acto di condolencia y entierro cu lo tuma lugar Diasabra 9 di Juni 2018 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di Vader lo reposa for di 2or pa 4or di atardi y pa 3.30 lo tin un response. Despues di response lo sali pa santana catolico na Sabana Basora.

Adres pa condolencia lo ta Aurora Funeral Home. diaberna 8 di Juni 2018 for di 7 or pa 9or di anochi.

Hopi forsa na Famia y conocirnan y cu Vader sosega na paz.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Parlamentario Richard Arends

Gobierno mester traha su cuadro financiero di nobo

ORANJESTAD (AAN): Scuchando e declaracionan di Secretario di Estado Knoppers despues di a atende e reunion di Consejo di Minister di Reino, no por saca otro conclusion cu e 'Financieel Economisch Memorandum' cu gobierno a presenta no ta sirbi y mester mester traha di nobo, Parlamentario di fraccion di AVP, Richard Arends a señala.

Gobierno di Aruba mester bin cu un plan di accion nobo pa

por yega na entre un -3% di deficit e aña aki y den dos aña na un surplus di 0.5%.

"Si tuma nota di e Financieel Economisch Memorandum 2018-2021 manera cu el a wordo presenta, ta muestra un aumento structural di 4% den gasto di personal pa proximo cuater añanan y 11% pa loke ta trata gastonan di operacion y gastonan coriente di gobierno.

E Financieel Economisch Memorandum cu gobierno a

presenta ta aumenta e debe riba 300 miyon florin mas y un surplus ta wordo premira te despues di 2021.

Consejo di Minister di Reino no a bay di acuerdo cu esaki y a exige gobierno di Aruba pa yega na un 0.5% den dos aña. Esaki ta nifica cu mester cubri un espacio di 175 miyon florin di pa 2020.

Mester señala cu presupuesto di aña 2020 mester wordo presenta dia 1 september 2019, esta otro aña caba, na Par-

lamento. E Parlamentario ta bisa di ta spera cu Gobierno cumpli cu e fechanan aki mirando cu ja caba Gobierno ta laat den entrega e cuenta anual di aña 2018 na Rekenkamer. Parlamentario Richard Arends ta ilustra cu 175 miyon florin ta ekivalente na un aumento adicional di BBO di 3% of reduci gasto di personal cu 1/3 parti pa por cubri e espacio aki cu ta e diferencia entre e deficit di -3% y e surplus di 0.5%.

For di dia cu e Gobierno nobo

a sinta nos ta nota un falta di pro-actividad, un falta di conocimiento di materia, pero tambe falta di un maneho economico. Esaki ta wordo refleha tambe cu den e hecho cu Gobierno di Hulanda mester a interveni y sinta hunto cu Aruba pa yega na un plan di accion y un cuadro financiero nobo caminda den dos aña mester yega na un surplus di 0.5%.

Nos ta lamenta esaki pa motibo cu esunnan cu ta den gobierno actualmente mayoria di nan tabata den oposicion pa ocho aña, te ainda Parlamento no a ricibi un programa di gobernacion, pues te ainda tur decision cu ta wordo tuma ta decisionnan ad hoc y tambe nos por a tumja nota di esaki dor di cantidad enorme di mocion di fraccionnan cu ta sostene gobierno, a entrega durante tratamiento di presupuesto.

Nos ta spera cu den dos siman di tempo e plan di accion nobo lo ta conoci y ta spera cu den cuadro di transparencia Parlamento por haya esaki tambe pa por duna nos opinion riba esaki," Parlamentario Richard Arends a finalisa bisando

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Walk with me Jesus, till my journey is through,
Then with your infinite grace, Take me Home with you

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Sr. Alfred Rudolph Simon
Mihor conoso como "Papai" of "Vader"
*02-07-1930 - †04-06-2018

Na number di su yiunan:

Carroll Simon
Ludmila y Rudy de Cuba-Simon
Rudolph (Peter) Simon y Milda Bermudez

Mama di su yiunan: † Myrna Asela Bronswinkel

Nietonan:
Joann, Paul Bryan, Chaerrelle, Jazzy, Joshua, Sulienne Simon
Darrael de Cuba
Shandwin Simon
Bisanietonan:

Aaliyah, Jayden, Lindcey, Elaine, Caithlyn y Hailey

Rumanan:
† Louis (Lucho) y Neida Simon-Padilla yiunan y famia

† Muriel (Sixta) Simon y fam Vinck

† Olric Simon

Gwendolyn (Gweny) Simon y Joe Winklaar y famia

John y Nia Simon-Geerman yiunan y famia

† Robert (Robby) y Liechie Simon-Zievinger, yiunan y famia

† Edwin (Eddy) y Annie Simon-Henraat, yiunan y famia

† George y † Aura Simon-Roga y famia

Charles (Charlie) y Hortencia Simon-Lacle, yiunan y famia

Bernard Simon, yiunan y famia

Roy y Ludwina Simon-Tromp, yiunan y famia

Mescos cu su yiunan: Annet Maduro y famia, Maxim y Diana

Wernet y famia, Adolfo Yanes y famia, Andre Hennepe y famia,

Coromoto Palm y famia, Jacky Marsera y famia, Adriannis

Jenny Bowman.

Bon amigonan di cas: Pastor Roberto Weller y su rumanan den

cristo, Max Sneek y Patricio Thielman

Sobrinu y sobrinanan y nan famia, ihanan, primo y primanan

y nan famia, swa y cuñanan, amigo y amiguanan y su bario di

Dakota y demas famia:

Simon, Grovell, Bronswinkel, De Cuba, Bermudez, Dorbeck,

Tromp, Britten, Padilla, Vinck, Winklaar, Nicolaas, Geerman,

Zievinger, Henraat, Roga, Lacle, Maduro, Wernet, Yanes,

Balentina, Pels, Hassell, Brooks, De lange, Bryson, Eylon,

Riley, Figaroa, Palm, Hooyboer, Perez, Hamilton, Ras, Zijlstra,

Croes, Bouwman, Hodge, Babiijn, Wiersma, Orman, Broekman,

Varossieau, Heileger amigo y amiguanan, bisia y conocirnan

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 9 Juni 2018 na Aurora

Funeral Home. E restonan mortal lo ta reposa for di 2' or pa 4' or

di atardi y pa 3:30 lo tin un response. Despues di response lo

sali pa santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home dia 8 Juni 2018 for

di 7' or pa 9' or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristesa por a lubida un

of otro famia y cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di

condolencia na cas.

Royal
Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Cerca di Dios mi ta na paz
Manera un yiu cerca su mama"
Salmo 131

A bai sosega den braza di señor.
A fayece cristianamente:



Catharina Francisca Kelly

* 02 - 07 - 1943 - † 02 - 06 - 2018

Mihor conoci como: "Tina" of "Pepe"

Mayornan:

† Joannes y † Ana Maria Kelly - Figaroa

Rumannan:

† Theresita y † Mariano Gei y yiunan

† Ana y † Emiliano Flanegin y yiunan

† Jose Kelly

† Antonia y † Carlito Romano y yiunan

† Susana y † Estanislao Dirksen y yiunan

Maria y Victor Tromp y yiunan

† Canisia y † Timotheo Romano y yiunan

Rosa Kelly

† Michael Kelly

† Higenio Kelly y Mavis y yiunan

Madrina: Theresita Figaroa

Ihanan: Cecilia Croes, Mirla Tromp, Maribella Kelly y Migdalis Giel

Sobrinu y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compennan,

swa y cuñanan, Amigo y Amiguanan y Bisiñanan y Conocirnan di Marriott Stellaris Casino y Demas Famia.

Famia:

Kelly, Figaroa, Gei, Flanegin, Romano, Dirksen, Tromp, Rijna,

Ruiz, Carrion, Brete, Martijn, Croes, Rodriguez - Lorenzo,

Geerman, Dirksz, Feliciano, Werleman, Wouter, Gonzalez,

Felipe, Maduro, Calderon, Semeleer Boekhoudt, Ridderstaat,

Viloria y Giel.

Acto di Entierro lo tuma lugar: diasabra 9 juni 2018, 2' or pa 4' or pm na Misa Santa Anna na Noord.

Si pa un of otro motibo nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

Remitido:

**Simplemente
como
sugerencia**

Lugar di Gobierno bin cu su propio organo pa tene supervision lo ta hopi mas barata y efectivo pa duna nos Algemene Rekenkamer existente e tarea di supervision desea en bes di bin cu otro instancia mas riba lomba di pagadornan di belasting.

Cu mesun pensamiento Gobierno mester studia e posibilidad pa pone "Ombudsman" hunto cu un "Mediador" general cu ta cubri tambe e actual trabao di "Mediador" di labor!

Manera e situacion actual (creando instancianan y departamentonan pa probecho politico) ta, ta imposibel pueblo sigui carga gastonan di un organisacion di Gobierno traha como copia di Hulanda.

Rsarends@hotmail.com

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**

Minister Lampe:

Laga un mucha pafo di actividad di scol pa falta di school geld ta causa daño emocional



ORANJESTAD (AAN):

Minister Rudy Lampe durante entrevista a splica cu tin actividadnan extra escolar cu scolnan ta organisa y e ora ta pidi e contribucion di placa cerca e mayornan. Den un situacion asina aki, no por ta asina cu pasobra un mucha su mayornan no a contribui cu un mucha ta wordo exclui di cierto actividadnan pa e mot-

ibo ey.

Esey ta causa un daño emocional na un mucha cu e ta sinti cu e ta menos cu e otro grupo pasobra su mayornan no por a contribui pa por a participa na un actividad di un grupo. Den situacion asina aki ta haci un apelacion na e scolnan cu tin manera pa yega na un solucion cu tur mucha por participa na e actividad-

nan aki.

No ta corecto, for di punto di bista di e desaroyo emocional di un mucha cu ta haci un distincion a base di e situacion financiero cu e mayornan ta aden. Sa cu por tin casonan unda cu bo por a existi mas responsabilidad di e mayornan di e maneho financiero pero e mucha nunca mester bira un victima di e responsabilidad di su mayornan. Den e caso ey, tambe pa loke ta actividadnan extra escolar, ban busca un otro manera di haya fondonan adicional for di sector priva, for di otro donacionnan, pa asina aki evita cu un mucha, pa motibo di falta di placa, no por participa na un dinner, na un comemento, na algo cu e scol ta organisa.

Den e sentido ey mester bira creativo, e minister a mencionan.

Nos principio basico ta cu enseñansa mester ta liber y gratis na Aruba. Esey mester ta e principio basico. Pesey gobierno ta subsidia tur scol. E principio ey ta fundamental. Ni maske cu den ki situacion, un mayor por haya su mes aden, e principio ta cu enseñansa ta liber y ta gratis na Aruba. Door cu ta haya nos mes den e situacion aki cu no a actualisa e normbedrag, ta compronde un dado momento diferente schoolbestuur por pidi contribucion di e mayornan.

Akinan ta importante cu e sector priva tambe, tin cu bay traha den futuro riba un idea cu lo bo por kit'e di belasting, donacionnan cu por duna pa asuntonan escolar. Eynan tin cu regla na e mesun momento e base legal pa por ricibi donacion. Ta pesey a bin cu un idea pa bin cu un fundacion pa enseñansa publico entre otro ta pa duna un base legal cu bo por ricibi donacion di sector priva. Pasobra awor aki no tin e base legal pa esey.

Ta hopi peligroso pa maestronan mes cuminsa ricibi donacionnan sin cu e ta legalmente regla. E ora ey bo por wordo poni personalmente responsabel. Sea cu algo ta bay robes, of e ta conta pa bo belasting, como entrada pabo. Mester tuma bon na cuenta e base legal, mester ta bon regla via un stichting pa por ricibi donacionnan y cu mester tin control di contabilidad ora cu fundacionnan ta ricibi donacion di sector priva.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorifik'e, bendishona su Nomer, Berdat, esta bon Senyor ta! Su amor ta dura pa Semper i su fieldad ta den siglo di siglonan.

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di señor.

Theophilus Lampe

mihor conoci como Theo

* 21 januari 1953 †6 juni 2018

Mayornan: †Willem Lampe
†Antonia Croes

Na number di su yiu:
Jerisa Lampe y Ellrich Henriquez

Su nietonan: Damian y Alynna
Su rumanan:
†Pablo Lampe
Rita Lampe y Gilberto Lacle
Maria Lampe y Eufracio Kock
Lena Lampe y Jose Ridderstap
Frank Lampe y Lourdes Werleman
Maritza Lampe y Oscar Werleman
Michael Lampe y Tina House
Edwin Lampe y Eileen Farro
Rika Rozenberg y famia
†Beatrix Perez y famia
Donald y Alida Chirino y famia
Mescos cu ruman:
Looi Geerman
Tico Boekhoudt

Sobrinonan:
Soraida Lacle y Servio Koolman, Marlyn Lacle, Jacqueline Lacle y Roald Oduber, Daisylin Kock y Lucky Croeze, Anthony Kock y Charina Brete, Juëlla Kock y Alvin Zievinger, Igor Kock y Roxanne Croes, Roselene Paula, Roald Paula y Janella Gamara, Dwight Lampe y Junette Quandt, Dayenne Lampe, Marylou Lampe, Jairzinho Werleman y Juliana Cardona, Sueann Werleman y Levy Rojas, Dana Lampe, Marlana Lampe y Viche Torres, Michael Lampe, Tiana Lampe, Dillon Lampe, Eldwean Lampe y Eshley Lampe
Sobre sobrinonan:
Whitney, Kervin y Adeline, Shannelyn y Gem, Daniëlla, Diantha, Dyon, Dyami, Chayon, Charyann, Jay, Jozy, Jordy, Iyona, Izalea, Tyara, Raynard, Dwayne, Natessa, Dervin, Jursidayene, Jurdijon, Jursly, Juancho, Willem, Shayna, Alysha, Kyr a Danny
Devin, Deviné, Shane, Guishone, Savannah, Juëny y Elizabeth
Mama di su jui: Filomena Croes
Su lha: Zenny Donata y famia
Tanta y omo nan:
Viuda Ina Croes y famia
Binchi Croes, Flora Loopstok y famia
Sabina Croes y famia
Viuda Chana Kock-Croes y famia
Padrino: Rudolf van der Biezen
Amistad nan di cas: Ronny Donata, Ludwig Hart, Angela y Eduard Croes, Donna Stecewicz
Amigonan cu a juda durante enfermedad: Santiago Suarez, Pedro Winterdal, Willys Hernandez, Rudmar Conception y Janet Parra

Tur su primo y primanan, amigonan di Caravel, SCA y Caiqueto, ex coleganan di Balashi, bisinjanan, tur famia y conocirnan. Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 9 juni 2018. Nos difunto stima lo reposa na misa for di 10:00 am pa 12:00 pm na misa Catolico Santa Filomena na Paradera. Y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. Lo tin un box disponibel pa Wilhelmina kankerfonds.



Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu profundo tristesa, pero agradecido na Señor pa su inmenso amor y cariño nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Nemencio Solognier

*31-03-1943 - †31-05-2018

Na number di
Yiunan:
Darillo Solognier
Helena Varides Solognier
Robby Solognier & Zulaika Solognier-Henriquez y famia

Nieto(a)nan stima:
Rakhim, Isachar & Ismael Solognier
Usha La Moria & Pancho Pinzon
Arthur La Moria
Robert, Elijah & Justin Solognier

Bisanieta: Elysiah Pinzon
Iha: Sharline de Cuba-Scholten

Rumannan:
Mery Solognier y famia
Coleta Nicolaas y famia
Margo Solognier y famia
Foyan Solognier
Rita Solognier y famia
Erna Solognier y famia

Tantanen: Shon Pina Solognier y famia
Ani Boekhoudt-Geerman y famia

Subrino y amigo di cas:
Robby Dijkhoff & Sina Dijkhoff y famia
Tur subrina(o), prima(o)nan, amiga(o)nan: Aruba, Bonaire, Hulanda & Spanja

Demas famianan: Solognier, Geerman, la Moria, Pinzon, Wouters, Henriquez, Dijkhoff, Blanco, Thompson, Nicolaas, Dirks, van der Giessen, de Cuba, Maduro, Quik, Scholten, Boekhoudt, Arends, Lopes, Kelly, Gonzalez, Flanegien.

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 8 juni 2018 for di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa saliendo pa Santana Sabana Basora,

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi visita di condolencia na cas.

CAFT ta insisti pa gobierno baha gasto

Persecucion politico ta sigui crea espacio pa nombracion politico continua



ORANJESTAD (AAN): E consejo di CAFT ta bisa bon cla kico gobierno tin cu haci na su presupuesto 2018 cu a wordo aproba caba pa Parlamento y fuera di e rapport di

e commission di supervision, gobierno di Reino tambe a muestra bon cla riba cambio-

nan cu gabinete Wever Croes tin cu haci na e presupuesto aki pa cumpli cu palabracionnan acorda.

Tin cosnan cu no ta bon den e presupuesto, no tin claridad riba kico gobierno kier logra of kier bay pa drecha e situacion financiero y na mesun momento a muestra cu e 'Financieel Economisch Memorandum' tambe tin cu wordo cambia ya cu e no ta cuadra cu e presupuesto entrega pa gobierno na Parlamento.

Fraccion di AVP ta muestra cu e desaroyonan aki no ta algo

nobo pa e fraccion y sigur no ta un sorpresa cu esaki ta tumando luga, ya cu for di momento cu gobierno a dicidi di forsa e presupuesto, ya caba tabatin hopi observacion cu a wordo haci y cuestiona pero cu gobierno no a presta atencion na esakinan.

Hasta prome cu e presupuesto a wordo trata den reunion publico por ehempel, Raad van Advies y tambe CAFT a muestra riba e hecho cu gobierno su gasto di personal y gasto di maneho a aumenta sin cu tin splicacion hustifica pa esaki.

AVP a muestra na mas c'un ocasion cu e solo hecho cu gabinete Wever Croes mes a informa cu a manda mas cu 300 hende cas despues di a tuma hende di gobernacion, e dos instancianan ta muestra cu gobierno a muestra un aumento di mas di 100 trahado nobo, pues por papia di un entrada di 400 persona.

Mientras cu gobierno na varios ocasion a nenga cu e ta implemente un maneho di persecucion politico, tin informacionnan continuo cu ta muestra cu e proceso aki ta sigui su curso y caminda un biaha mas gobierno ta aumentando gasto di personal sin hustificacion algun.

Na departamento di DIP por ehempel a manda un grupo di cinco persona cas cu pago, pero na mes momento a nombra mas cu 6 persona den servicio loke ta pone cu na luga di paga cinco salario cu normalmente tabata wordo paga, awor gobierno tin 11 salario pa paga ya cu ainda no a completa e proceso pa retira e hendenan aki for di servicio di gobierno.

Kehonan di persecucion ta sigui wordo denuncia pa esunnan cu ta birando victima di e proceso aki y AVP a wordo poni na altura cu tin varios otro trahado publico a wordo atendi caba riba e pensamiento politico nobo di e gobierno nobo y cu lo bin cambio den nan funcion.

Pues e observacionnan di tanto CAFT y gobierno di Reino ta cuadra cu berdad y tur cos ta indica cu e advertencianan aki no ta yudando algo ya cu e campaña di persecucion ta continuando su curso.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

A fayece inesperadamente:



Marie Ange Jules
*03-03-1963 †02-06-2018

Na nomber di su:

Yiu: Lucson Jules

Nieta: Bianca Jules

Rumannan: Marlene Pierre Louis (Aruba)
Roger Pierre Louis (Haiti)

Sobrino(a)nan: Edson Pierre Louis
Marckendy y Cathy Pierre Louis
Dez Fernando Pierre Louis
Nathalie Pierre Louis
Nakencol Pierre Louis
Anne Pierre Louis
Stephanie Pierre Louis
Maxion Pierre Louis

Su coleganandi trabow, amigo(a)nan y conocirnan

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 7 di juni 2018 di 7’or pa 9’or di anochi.

Acto di entierro ta tuma lugar diabierna 8 di juni 2018 di 2 pa 3.30 na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme ku Dios su voluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra Vda. Angelica Zievinger Tromp
Mihor conosi como: Lica, Machi
*01 Juli 1921 †6 Juni 2018

Na nomber di su yuinan:

Sra vda Nanita Marti Tromp y yuinan na Corsow
Sra vda Maria Dabian Zievinger y yui
Juan y Cecilia Zievinger Henriquez
Sixto y Fortunata Zievinger Trimon
Minguel y Blanca Zievinger Lopez
Magda y Lucas Winterdaal Zievinger
Theo y Imelda Zievinger Maduro
Calixta y Quintin Erasmus Zievinger
Marieta y Lorenzo Ridderstaat Zievinger
Grecia Zievinger
Arminda y Maximo Wernet Zievinger
Ruthsel y Flora Zievinger Erasmus
†Pedro y Lin Cornelia Zievinger

Manera Yui su nieto stima: Ruthley M. Zievinger
Su 24 Nieto y nietanan, 40 bisanieto y bisanietanan, 6 tataranietonan

Na tur su subrino y subrinanan, Su Swa y Cuñanan, amigo di cas Aby y bisinanan, na su compaño nan di Playa Pabow y FAVI y demas famia Zievinger, Tromp

Ta invita pa asisti na acto di despedida y intiero cual lo tuma lugar diasabra 9 Juni 2018 pa 4or di atardi, saliendo for di Pro Catedral San Francisco de Asis y despues pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal di Angelica lo ta reposa for di 2or di atardi na Pro Catedral San Francisco na playa. Despues di intiero Famia no ta ricibi bishita na cas.

Nos ta disculpa si den nos tristesa y nos dolor nos por a lubida algun famia.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



DIARANSON 13 DI JUNI 2018 TA FIESTA DI SAN ANTONIO DI PADUA. E AMIGO GRANDI DI DIOS Y DI HENDE.

PASTOOR JAIRO Y "COFRADIA PAN DI SANTONIO" TA INVITA TUR DEBOTO Y FIELNAN PA ASISTI NA MISA INMACULADA CONCEPCION STA CRUZ PA E FIESTA.

6:00 PM: CANTONAN NA HONOR DI SAN ANTONIO plus proceshon den misa.

7:00 PM: TASIGUI ESANTO SACRIFICIO DI MISA PA GRADICI DIOS PA TUR E FABORNAN RICIBI Y PA ROGA PA PAZ Y TRANKILIDAD PA ARUBA Y HENTER MUNDO.

ESANTONAN TA SINJA NOS UN CAMINDA SIGUR PA ALCANSA FELSIDAD ETERNO APEsar DI E TURBULENCIANAN DI BIDA.

LAGA NOS SIGUI E CAMINDA DI SANTIDAD CU SAN ANTONIO TA PROPONE NA NOS: LAGA NOS CANA DEN CAMINDA DI AMOR Y YENA NOS CURASON CU ANHELO PA BUSCA E REINO CU TA BINI.



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Cecilia Maduro

Na bida mama di nos colega Patricia Croes

Management Staff y Personal di Caribbean Palm Village Resort

Ta extende nan profundo condolencia na yuinan y demas famia i cu Dios duna boso hopi forza den e dianan tan dificil aki.

Cu Sra. Cecilia sosega den brasa di Senjor.

Dia di Medio Ambiente den Village tabata exitoso



ORANJESTAD (AAN): Serlimar hunto cu City Inspector a tene un dia di Medio Ambiente den Village. City Inspector semper ta di acuerdo pa cu esakinan, pa cual a bay Village. Sr. Danilo Prescott di Bureau City Inspector ta amplia.

Ora cu haci e conscientisacion y promocion necesario, por mira cu e comunidad ta haci uzo di e oportunidad aki di tira e desperdicio cu no ta usando mas, afo. Na Cura Ca-

bay tambe a bin cu e actividad aki y a bisa tur hende saca tur lo cual cu no ta worde uza mas pone pa for. Den siman City Inspector ta bin hunto cu Serlimar pa ruim op. Por mira cu tin hopi hende cu ta wardando hopi cos na cas cu nan no ta haci uzo di dje. Despues cu nan kier deshaci di esaki nan ta tire unda cu e ta.

E iniciativa di Serlimar ta positivo y City inspector ta kere cu si ta continua haci esaki mas regularmente sigur lo

yuda baha e cantidad di sushi na dump ilegal na Aruba.

Esaki ta e temporada di awasero, esaki ta e momento pa haci e casnan limpi y tambe rond di e cas. Por tuma contacto cu City inspector pa yuda tambe na 582-9767 of bay riba website di Infra Aruba cual ta infraaruba.com y por manda manda e peticion, segun Sr. Danilo Prescott, di Bureau City Inspector.



“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’E mi salvacion ta bini”

Salmo 62:1

Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente
ta participa fayecimento di

Nemencio Solognier

*31-03-1943 - †31-05-2018

Tata di nos colega Robby Solognier

Nos kier a extende Palabra di profundo condolencia na famia.

Cu sr. Nemencio sosega na paz

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Pastoor Jairo Maduro hunto cu Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, barrio di Santa Cruz, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesus Cristo, diabierna 8 juni 2018 di 9or pa 10.15 di mainta na Parokia Inmaculada Conception na Santa Cruz. 8.30 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa proteccion, defensa di salvacion, liberacion y fortaleza. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosissimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salvacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficinan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Afl. 5,- MOVIES. Wednesdays at Renaissance & Paseo

THE CINEMA IS OPEN DAILY

Movie posters for **Ocean's 8**, **Upgrade**, **Show Dogs**, and **Loving Pablo** are displayed. The posters feature the main cast members and the titles of the films.

SCHEDULE FOR June 8 - 10

*matinee: SAT & SUN

late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
OCEAN'S 8				OCEAN'S 8			
daily:	5:00	7:30	10:00	daily:	4:15	5:30	8:00
matinee:	12:30	2:00		matinee:	12:00	1:00	2:30
late:	11:00		NEW PG-13	late:	10:30	11:30	NEW PG-13
LOVING PABLO				LOVING PABLO			
daily:	5:20	8:00		daily:	5:50	8:30	9:00
matinee:	11:55	2:30	NEW R	matinee:	12:25	3:00	NEW R
late:	11:50			late:	11:05		
SHOW DOGS				SHOW DOGS			
daily:	4:05			daily:	4:45		
matinee:	12:00		NEW PG	matinee:	11:55	3:30	NEW PG
late:				late:			
UPGRADE				UPGRADE			
daily:	7:00	9:20		daily:	5:00	7:00	9:45
matinee:			NEW R	matinee:	2:00	3:50	NEW R
late:	11:40			late:	11:55		
ADRIFF				ADRIFF			
daily:	4:40	7:45		daily:	6:00	8:10	
matinee:	2:10	3:00	SP PG-13	matinee:	2:45		SP PG-13
late:				late:			
BAD SAMARITAN				BAD SAMARITAN			
daily:	6:05			daily:	6:40		
matinee:	11:55		SP R	matinee:	12:20		SP R
late:				late:			
BREAKING IN				BREAKING IN			
daily:	5:50	9:45		daily:	7:30	10:05	
matinee:	3:30		SP PG-13	matinee:			SP PG-13
late:	11:20			late:	11:55		
DEADPOOL 2				DEADPOOL 2			
daily:	8:30			daily:	9:25		
matinee:	1:30		R	matinee:			R
late:	10:30			late:	12:00		
OVERBOARD				OVERBOARD			
daily:	6:30	9:00	PG-13	daily:			PG-13
matinee:	1:00			matinee:	1:30		
late:				late:			
SOLO A STAR WAR STORY							
daily:	4:15		SP PG-13				
matinee:							
late:							

LATEST RELEASES

Movie posters for **Ocean's 8**, **Loving Pablo**, **Upgrade**, and **Show Dogs** are displayed. The posters feature the main cast members and the titles of the films.

Clientenan a probecha di prijs special riba piesa

Garage Cordia cu prijs reduci riba "Toyota Hilux" y "RAV4"



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman Garage Cordia tabatin un dia di benta special riba piesanan di autonon Toyota desde 2005 bin abou. Un cantidad di cliente a yega Garage Cordia pa cumpra

locura riba piesanan, asina Jofren Krozendijk a expresa. E descuento di locura tabata riba tur piesa desde aña 2005 y clientenan a haya esakinan den e area di descuento pa solamente 10 florin.

A conta cu presencia di 4 banco di Aruba pa atende clientenan cu a check nan modelo di auto preferi y cera deal cu nan banco pa por a haya nan pre aprobacion. Esunnan cu a perde e "recall event" di Garage Cordia pa Toyota Hilux, Toyota Corolla of diferente modelo, unda tur hende por haya mas informacion riba e facebook page of website www.toyotaaruba.com of por yama pa un cita. Asina aki lo por revisa e airbag y cambia esaki si ta necesario durante siman.

Garage Cordia ta gradici tur esunnan cu a presenta na e benta di piesa y e multitud grandi cu a atende e recall event. Ta recorda tur hende cu e descuento ta core te cu fin di luna, di cual ta 5 mil florin riba e 2 modelonan di RAV4.

Tambe tin special riba Hilux, cu ta modelo luho, tin 2 mil florin di descuento pero tambe e modelo basico cu package

model di 4500 florin na acesorio. Yega y probecha di e special na Garage Cordia.



...durante e di 7 edicion di Global Day Of Discovery ...

Tremendo presentacion acustico di JEON na Renaissance Aruba

Expertonan di mixologia a crea un 'Machika Punch'!



ORANJESTAD (AAN): Tabata diamars ultimo cu Renaissance Aruba Resort & Casino a celebra otro edicion di Global Day Of Discovery y a haci esaki cu un concierto acustico na su infinity pool cu presentacion di cantante/ musico Jonathan Thiel. JEON no tin mester di niun introduccion, e'la conoce fama mundial na un edad relativamente hoben, despues di e colaboracion 'Machika'

cu J Balvin y Anitta. Esaki ta e di 7 aña consecutivo cu hotelnan di Renaissance ta celebra un dia riba cual ta laga e huesped cera conoci cu tur loke e mercado ta ofrece. Tur 160 hotel di Renaissance na mas cu 40 pais ta dedica un dia special na inspira descubrimiento, esaki dor di organisa eventonan exclusivo paden- of pafu di e propiedad y ta incorpora mixologia, gastronomia y



entretenimento den e programa. E aña aki a presenta JEON!

Especialmente pa Global Day Of Discovery 2018, expertonan a crea un 'Machika Punch'. E bebida cu ta inclui, JEON su propio Rum 'Crioyo', Vodka, Coecoei, ijscream di coco, juice di anasa, juice di cadushi y algun ingrediente netamente Arubano mas, a keda reparti durante di e concierto. Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber tambe a presencia e concierto diamars ultimo. Janien Huistra, Director di Benta y Mercadeo ta conta

cu a reina hopi entusiasmo anticipando e presentacion di JEON. "Tur aña nos a introduci nos guestnan na sabor, ritmo y artistanan autentico Arubano. E aña aki, e concierto di JEON a surpasa tur expectativa y sigur por wordo considera un di e miho celebracionnan di Global Day Of Discovery".

JEON, cu actualmente ta riba un gira na Merca hunto cu J Balvin a traha tempo den su schedule pa e concierto di diamars ultimo. 'Machika' a bira un hit mundial, un composicion original di JEON, cu ta conta tambe cu presen-

tacion di artista Brasileiro Anitta.

Nos region y islanan ABC ya a conoce no menos cu dies produccion #1, miyones di views riba YouTube y a premia JEON na diferente ocasion den transcurso di añanan.

E concierto cu a keda transmiti 'live' via Magic FM a percura pa no unicamente esunnan sinta na Renaissance Aruba disfruta, sino tambe henter comunidad. Un gradicimento special na Larissa Bermudez cu tabata MC pa e evento y Elite Productions cu un biaha mas a percura pa un tremendo set-up.

amc unicon



**CUMpra BO
TV PA MUNDIAL
Y HAYA HEINEKEN
GRATIS!**

Heineken



TCL

LED 32" SMART TV

395 CASH

32S62A



JVC

LED 65" SMART TV

168 PA LUNA

2099,- CASH

LT65KC675



TCL

LED 40" SMART TV

45 PA LUNA

565,- CASH

40S62A



TCL

LED 55" HD SMART TV

72 PA LUNA

895,- CASH

55S62A



JVC

LED 49" SMART TV

88 PA LUNA

1099,- CASH

LT49KC475



LG

LED 49" HD SMART TV

88 PA LUNA

1099,- CASH

49LJ550M



JVC

LED 55" SMART TV

102 PA LUNA

1275,- CASH

LT55KC675

f Follow nos riba Facebook

amc unicon